PARA IMPORTAR O EXPORTAR
Busque la manera fácil, rápida y segura de hacerlo
BANCO DE LA PAZ Un Gran Banco

❑ **FF.AA. exigen política seria de fronteras**

Página cinco

❑ **Hoy se inaugura año judicial en todo el país**

PRESENCIA del País, página uno

AHORA
en el BANCO DE LA PAZ
Ud. goza de bajas comisiones en:
- Giros y transferencias
- Cartas y líneas de crédito
- Boletas de garantía
- Avales y fianzas
Un Gran Banco


# PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - Nº 12.686
LA PAZ, BOLIVIA, LUNES 3 DE ENERO DE 1994 - 40 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Bs. 2.00, DOMINGOS, Bs. 2.50 - EL PAIS Bs. 2.50


## En esta Edición


**Exija**

**Juicio**
Este viernes se conocerá dictamen sobre magistrados en la Cámara de Diputados (página 5).

**Empleo**
Según el INE, 125.853 establecimientos económicos, diversificados en 17 ramas y 99 rubros, ocupan a un total de 550.351 trabajadores (página 4).

**Descontento**
Fuerzas Armadas de Honduras lanzan duras críticas contra informe sobre desapariciones en el país (página 7).

**Vicepresidente**
Bolivia espera 20 millones de dólares anuales como cooperación de Dinamarca (página 5).

**De vuelta**

Presidente Sánchez de Lozada reanudará hoy su trabajo en el Palacio de Gobierno. Retornó ayer de Cochabamba (PRESENCIA del País, página 1).

**YPFB**
En balance anual, quedó establecido que la primera empresa petrolera conjugó en 1993 la importación con la exportación (página 4).

**Fiscalización**
Gobierno no fiscalizará recursos económicos de las organizaciones no gubernamentales (página 8).


# Cajías: 1994 será el año para perfeccionar la democracia

- Presidente de la Corte Nacional presentó nueva agenda. Ley de Partidos Políticos, es una necesidad, afirmó Huáscar Cajías.

**Perfeccionando la democracia**

*El presidente de la Corte Nacional Electoral, Huáscar Cajías, acompañado del Vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas y los vocales del máximo tribunal, en la inauguración del año electoral 1994.*

El Presidente de la Corte Nacional Electoral (CNE), Huáscar Cajías, inauguró ayer el nuevo año electoral que permitirá, dijo, el perfeccionamiento de la democracia y de sus instrumentos legales.

En un sencillo acto cumplido en las instalaciones de la CNE y al que asistió el Vicepresidente de la República, Víctor Hugo Cárdenas, el máximo tribunal electoral presentó, a través de su presidente, la agenda que cumplirá en 1994.

"Comienzo con una comprobación que ratifica la confianza que siempre hemos tenido en el pueblo boliviano: las elecciones democráticas, honestas y transparentes ya no son simple deseo de nuestros ciudadanos sino una realidad de la que los ciudadanos son protagonistas", afirmó Cajías al evaluar la labor cumplida en 1993.

Expresó su confianza en el fortalecimiento del sistema y en que las prácticas antidemocráticas no volverán a manifestarse porque existe una "bien fundada costumbre de escoger los principios con los cuales tiene que ser gobernada Bolivia... a través de elecciones en las que interviene todo el pueblo, lejos de las asonadas que antes permitían ejercer ese derecho a círculos limitados, abusivos y censurables".

**LEY ELECTORAL**

Respecto a la legislación existente, Cajías señaló que la actual Ley Electoral fue sancionada apresuradamente y contiene reformas no solicitadas por la Corte o incluidas con un contenido diferente al propuesto, lo que, según el presidente del organismo, originó nuevas dificultades en el proceso.

Por ello, agregó, la actual ley vigente es aceptable y positiva, "pero tiene vacíos y contradicciones no siempre fáciles de salvar en la aplicación práctica".

**AGENDA '94**

Entre las principales tareas del órgano electoral para perfeccionar el sistema electoral boliviano, está reglamentar el Registro Civil, que estará lista a mediados de este año y perfeccionar el Padrón Electoral, que tiene que cubrir algunos vacíos e integrarse al sistema de registros a fin de funcionar coordinadamente con ellos.

Asimismo, temas como el sistema de asientos electorales, la Ley de Partidos Políticos, la participación de la población en las elecciones municipales y la educación y formación de los electores, son parte de las preocupaciones incluidas en la agenda electoral de este año. (Más información, página cinco).

Anuncio del Vicepresidente

## Congreso reabrirá caso Huanchaca

- Será un paso firme en la lucha contra la corrupción.

El Vicepresidente de la República y presidente del Congreso, Víctor Hugo Cárdenas, anunció ayer que, como parte de una decidida lucha contra la corrupción, el caso Huanchaca será reabierto en la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados.

Informó que en las primeras sesiones de Congreso, entregará a la Comisión el expediente de este caso que quedó inconcluso.

Aseguró que las investigaciones sobre el tema concluirán en esta legislatura porque es parte del programa de lucha contra la corrupción que está dispuesto a llevar adelante el actual gobierno.

La Comisión de Constitución elevó un informe sobre el polémico caso en la anterior Legislatura y la Corte Suprema de Justicia devolvió los obrados al Poder Legislativo, después de sugerir un juicio de responsabilidades contra Fernando Barthelemy, que era ministro del Interior cuando sucedió el triple crimen.

Antes de dejar el cargo, el ex ministro del Interior del anterior gobierno, Carlos Saavedra, presentó a los asesinos del científico Noel Kempff y sus acompañantes Juan Cochamanidis y Franklin Parada. En ese momento sostuvo que en su gestión se avanzó más del 60% en las investigaciones y exhortó al nuevo gobierno a concluir el trabajo realizado.

**REUNION CON CIVICOS**

Cárdenas señaló que al margen del caso Huanchaca, el Congreso analizará la Ley de Necesidad de Reformas de la Constitución Política del Estado tratando de compatibilizarla con el proyecto de Ley de Descentralización y con el de Participación Popular.

Expresó su preocupación por el hecho de que la lista de representantes ante la comisión cívico-política que se reunirá en Cochabamba a mediados de este mes para tratar el tema de la descentralización, no llegó hasta el 31 de diciembre pasado, aunque informó que el Poder Legislativo designó a los presidentes de las comisiones de Desarrollo Regional, de las cámaras de Senadores y Diputados respectivamente.

Gobiernos municipales se renuevan

## Nuevos alcaldes asumen funciones esta semana

- Concejales electos prestarán juramento ante cortes de distrito. Hoy se inaugura año judicial.

A partir de hoy comenzarán a funcionar los concejos municipales que elegirán a los nuevos alcaldes de las diferentes ciudades y provincias del país.

En El Alto, Cochabamba y Santa Cruz se da por descontada la reelección de sus alcaldes, dada la victoria obtenida por sus candidatos. Percy Fernández será alcalde de Santa Cruz por tercera vez toda vez que, como candidato del gubernamental Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), logró un 57% de los votos, que le dieron derecho a ocho concejales de los trece que conforman el concejo municipal.

En Cochabamba, será reelecto Manfred Reyes Villa (candidato del MBL), que obtuvo el 63% de la preferencia electoral y cuenta con nueve de los 13 concejales.

En El Alto, Flavio Clavijo, de CONDEPA, alcanzó el 58% y nueve concejales

En declaraciones al corresponsal de PRESENCIA, Fernández anunció que su posesión y la de los concejales, se llevará a cabo este miércoles en el patio de la Alcaldía Municipal. Será una ceremonia abierta al público en general.

En La Paz, el anunciado acuerdo de oposición, entre Conciencia de Patria (CONDEPA), Movimiento de la Izquierda Revolucionaria (MIR) y Acción Democrática Nacionalista (ADN), confirmaría la designación de Mónica Medina como alcaldesa. Los tres partidos suman siete de los trece concejales.

El MNR, que logró el 39% de votos postulando a Julio Mantilla, vería frustrado su triunfo debido a que sólo obtuvo cinco concejales y cuenta con el apoyo de un concejal electo por el Movimiento Bolivia Libre (MBL).

Desde Oruro se informó que la demanda de inaplicabilidad por inconstitucionalidad contra las resoluciones 182 y 190 emitidas por la Corte Nacional Electoral, planteada por Jorge Barrientos Zapata, candidato ganador de la última elección municipal, postergará la elección y nominación del alcalde de la ciudad de Oruro.

(Más información, PRESENCIA del país).

De último momento

## Hasta las primeras horas de hoy continuaban operaciones para capturar a García Meza

Cuatro nuevas operaciones efectuadas en diferentes capitales departamentales del país destinadas a capturar al exdictador Luis García Meza Tejada, continuaban hasta las primeras horas de la madrugada de hoy, según informaron fuentes oficiales de absoluta credibilidad.

De acuerdo con los últimos informes proporcionados anoche a esta redacción, se allanaron varios domicilios en las ciudades de Sucre, Cochabamba, Santa Cruz y La Paz - potenciales centros de refugio del exdictador -, empero no confirmaron si éste fue o no capturado, ya que las operaciones continuaban al cierre de la presente edición.

Indicaron que las operaciones se iniciaron alrededor de la medianoche con el despliegue de efectivos policiales y del servicio de inteligencia del Estado, pero que una vez más el prófugo demostró su innata habilidad para eludir a la justicia.

García Meza protagonizó el 17 de julio de 1980 un sangriento golpe de Estado que derrocó a la entonces Presidente Constitucional interina de la República, Lidia Gueiler Tejada e instaló una férrea dictadura.

Prófugo desde principios de 1989, fue condenado por la Corte Suprema de Justicia a 30 años de presidio sin derecho a indulto el pasado 21 de abril, pena que debe cumplir en la cárcel de Chonchocoro.

Varias operaciones anteriores destinadas a su captura fracasaron por el posible trabajo de contrainteligencia que tendría a su servicio incrustada en los mismos organismos encargados de aprehenderlo, aunque esta posibilidad no es admitida ni rechazada por la actual administración gubernamental.

La última acción para lograr su captura fue efectuado el 10 de diciembre de 1993 en la ciudad de Sucre, pero fracasó porque los efectivos de inteligencia del Estado, llegaron minutos después de que el exdictador abandonó el domicilio donde se encontraba refugiado, según explicaron entonces las autoridades del Ministerio de Gobierno.

Las operaciones fueron coordinadas en las capitales departamentales en base a información acumulada durante las últimas semanas, se informó.

## Rebelión indígena en México: Al menos 51 muertos y 40 heridos

**México, 2 (De nuestras agencias).-** Al menos 51 muertos y más de 40 heridos es el saldo de los enfrentamientos entre el Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), compuesto por campesinos que afirman controlar siete poblaciones, y las Fuerzas Armadas que recuperaron el control de San Cristóbal de las Casas y atacan Ocosingo.

Los rebeldes cercaron y asaltaron el cuartel militar localizado entre San Cristóbal de las Casas y Ocosingo, en la región de Rancho Nuevo a donde se dirigieron tras abandonar San Cristóbal.

El Ejército mexicano informó hoy (ayer) que ha repelido un ataque del rebelde Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN) a un cuartel militar y aseguró que causó 24 bajas entre los rebeldes y que en la acción murieron cinco soldados.

El enfrentamiento es la secuela de un levantamiento popular de indígenas que comenzó en las primeras horas del 1 de enero. Los indígenas armados habían abandonado San Cristóbal la madrugada del domingo, después de tomar cuatro capitales municipales el día de Año Nuevo, pero habían declarado que su "revolución" continuaría.

Los campesinos, del autodenominado Ejército Zapatista de Liberación Nacional (EZLN), difundieron un comunicado después de tomar las cuatro cabeceras municipales el día de Año Nuevo. En el comunicado emitido el sábado, los campesinos declararon la guerra al gobierno y al Ejército mexicanos y anunciaron que planean avanzar sobre la ciudad de México.

"La guerra que declaramos es una medida dramática pero justa. Los dictadores encabezaron una guerra genocida no declarada contra nuestra gente durante muchos años", expresó el comunicado, que fue pegado en paredes de San Cristóbal.

En otro comunicado, el Ejército indicó que continúan los disparos en las proximidades de la zona militar número 31, entre los poblados de Ocosingo y San Cristóbal, que esta mañana fue cercado y atacado por grupos insurgentes.

Fuentes rebeldes difundidas por el diario chiapaneco aseguraron que al menos 5.000 elementos se encuentran en sus filas en la zona de Ocosingo, y aseguraron que gente del pueblo se les ha unido y no se retirarán de la zona hasta que no sea nombrado un nuevo gobierno.

Este domingo se han registrado al menos siete enfrentamientos entre los rebeldes y el Ejército, que han dejado unos 51 muertos y 40 heridos, según lo informado.

Las Fuerzas Armadas atacaron y bombardearon hoy (ayer) Ocosingo, a 50 kilómetros al noreste de San Cristóbal de las Casas, que estaba en poder del rebelde EZLN.

En Las Margaritas, poblado controlado por los insurrectos, el rebelde "comandante Manolo", dijo que mantiene unos 200 efectivos a su mando y confirmó la muerte de cinco policías quienes opusieron resistencia en la toma del edificio municipal.

# La Reforma Educativa en los tiempos de la hiper-susceptibilidad

Por Juan Carlos Pemintel

Si la voluntad política persiste, este año se iniciará la tan charlada, especulada y sobre todo esperada reforma educativa. Sin duda, no será fácil la tarea, habrá múltiples obstáculos y uno de ellos es la hiper-susceptibilidad que hay en ciertos sectores del gobierno y del magisterio.

Los enfrentamientos que en los últimos meses se han dado entre estos dos protagonistas a propósito de la reforma educativa son, en parte, fruto del recelo recíproco que existe.

La propuesta de reforma educativa del ETARE desencadena un caudal de reacciones basadas en la hiper-susceptibilidad por algunos de sus planteamientos que enfurecieron a importantes sectores del magisterio, así por ejemplo: Cuando se refiere a la educación inicial sostiene el ETARE "...su obligatoriedad inmediata podría impedir el ingreso al primer curso de gran cantidad de niños. Por tanto, **se propone que otras instituciones públicas o privadas se hagan cargo** del desarrollo de las acciones pedagógicas de este nivel hasta que el Ministerio de Educación paulatinamente logre mayores niveles de cobertura y esté en condiciones de universalizar el ciclo de pre-primaria y otorgarle carácter de obligatoriedad tanto en la zona rural como en la urbana."

Un lector con cabeza fría, encontrará en el párrafo citado una intencionalidad positiva, sin embargo, la **hiper-susceptibilidad** existente movilizó al sector de maestras kindergarterinas contra la propuesta del ETARE, por "su intención de privatizar ese ciclo".

Por otra parte, el ETARE, se refiere a la educación primaria como aquella de carácter **obligatoria**, en cambio a la educación secundaria como la **postobligatoria**. No alcanzo a comprender por qué el ETARE utilizó estas categorías, a mi parecer innecesarias, pero que motivaron protestas y críticas demoledoras, pues se argumentó que la propuesta del ETARE **pretendía liberar al Estado de su responsabilidad de mantener la educación secundaria.**

Estos son dos ejemplos para demostrar que la hipersusceptibilidad campea en grandes sectores del magisterio, lo que no quiere decir que todas las críticas hechas a la propuesta del ETARE sean exclusivamente fruto de la hipersusceptibilidad. Hubo críticas muy pertinentes y quien escribe también criticó esa propuesta, por razones que no tiene el caso explicitarlas en esta oportunidad.

De parte del gobierno también se manifestaron conductas motivadas por la **hiper-susceptibilidad**, ese es el caso del Consejo Nacional de Educación (CONED).

El Secretario Nacional de Educación, Dr. Enrique Ipiña Melgar, unilateralmente decidió suspender las funciones del Consejo Nacional de Educación. ¿Cuáles fueron las razones?

Unas semanas antes, el Secretario de Educación propuso al CONED discutir a puertas cerradas, el "Proyecto de Ley de Reforma Educativa" hasta su completa aprobación. La representación sindical en el CONED propone ampliar el debate y sugiere un cronograma menos estrecho que el que proponía el Secretario de Educación. La **hiper-susceptibilidad**, esta vez en el gobierno, ve en la actitud de los sindicalistas un sabotaje y los acusa de **obstruccionistas** y el CONED por muchas semanas deja de funcionar.

La hiper-susceptibilidad es alimentada permanentemente por actitudes, propuestas y discursos que se hacen en relación a la reforma que suponen que el escenario o la audiencia está libre de prejuicios, de preconceptos y sobre todo que el interlocutor es de plena confianza. Es necesario comprender que no estamos viviendo tiempos normales para iniciar la reforma educativa, se han cometido demasiados errores políticos en la intención de reformar la educación (descentralización, para romper el monolito sindical, compromiso ante el Club de París en 1991 para relocalizar 30.000 empleados, gran parte de ellos del sector educativo) o en otros casos las políticas adoptadas en otras áreas de la vida del país han condicionado actitudes negativas cuando se trata de reformar la educación (relocalización, privatización).

Otro elemento que contribuye al crecimiento de la hipersusceptibilidad son las constantes contradicciones, sobre todo del gobierno, respecto a los contenidos y estrategias de la reforma educativa. Se sostiene que la municipalización de la educación es un hecho, luego se niega tal cosa. Se afirma que la propuesta del ETARE no es la propuesta oficial del gobierno, pero se proyecta una Ley de Reforma Educativa destinada exclusivamente a viabilizar la propuesta del ETARE. Se jura sobre la importancia del CONED y lo imprescindible que es para la reforma educativa, pero al poco tiempo se lo suspende.

De todas estas incoherencias queda algo muy claro: recelo y desconfianza que alimenta permanentemente la hiper-susceptibilidad y obviamente a la "anti-reforma".

Al parecer, la hiper-susceptibilidad es un elemento que no desaparecerá de la noche a la mañana, por eso los dirigentes de la Reforma Educativa tienen que hablar con lengua de plomo para evitar que la "anti-reforma" engorde con propuestas y discursos bien intencionados, pero mal explicitados.

Naturalmente, los errores políticos cometidos en materia de reforma educativa han ocasionado el crecimiento de la hiper-susceptibilidad y derrotarla será fruto de un largo proceso de convencimiento, a través de las realizaciones, y de la buena intencionalidad de la reforma educativa.

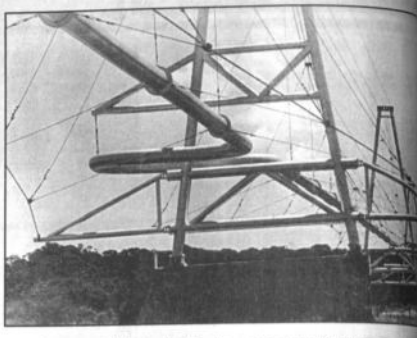
*Juan Carlos Pemintel es profesor, exdirigente de la Confederación de Mestros Urbanos de Bolivia y trabaja en CEBIAE.*

# Situación energética brasileña

Por Marcelo Urquidi Moore

Como Bolivia está en vísperas de concretar un negocio energético de gran alcance con Brasil, que engloba muchos aspectos definitorios para ambas naciones, bien vale la pena hacer algunas consideraciones que puedan dar al lector una visión rápida de factores y proyecciones referentes a este tema en lo que corresponde al Brasil.

Con sus 155 millones de habitantes y un PIB cercano a los 400 millones de dólares, Brasil es uno de los grandes consumidores mundiales de energía. Tradicionalmente ha sido un importador neto de petróleo, por tal razón su ente fiscal, Petrobrás, realizó y realiza ingentes esfuerzos para cubrir la mayor cuota posible de petróleo que está en alrededor de 1.2 millones de barriles de petróleo equivalente por día (BPE/d), que sobre un total de consumo de energía de 1.91 BPE/d, representa casi el 63%. Trabajos costafuera ejecutados principalmente en la Cuenca de Campos, cercana a Río de Janeiro, la han llevado a ser la primera empresa petrolera en el mundo en cuanto a plataformas en funcionamiento costafuera y ostentar récords en perforación exploratoria en aguas profundas, que incluso alcanzan a los 1.500 metros. Si bien este hecho encarece los costos y dificulta el transporte, les permite una producción de 650,000 barriles por día (bpd), cubriendo un alto porcentaje de la demanda. Su objetivo para el año 2.000 es producir un millón de barriles por día.



Por el lado del gas natural la producción es más bien pobre; el gas natural cubre apenas un 3.9 % del consumo total de energía. Con proyectos hidroeléctricos de diferentes dimensiones, Brasil ha tratado de reducir su dependencia del petróleo importado.

Construyeron, por ejemplo, el complejo hidroeléctrico de Itaipú, que con sus 12,600 Mw. de capacidad instalada es el más grande del mundo. La hidroelectricidad cubre más del 20% del consumo total, pero a tasas subsidiadas. También recurrieron al alcohol derivado de la caña de azúcar y de la yuca, como combustible alternativo para automotores, sin embargo la caída del precio del petróleo hizo que el alcohol con un costo de producción alto, resultara también subsidiado.

La estrategia de incrementar la producción petrolera y construir plantas hidroeléctricas y nucleares, ha quedado bloqueada por la falta de fondos y el alto costo de capital requerido por unidad producida de energía. Concluir la planta hidroeléctrica Samuel de 217 Mw., por ejemplo, requiere de 1.000 millons de dólares y concluir la planta nuclear Angra II, representa un gasto de 1.200 millones de dólares.

Resultan fuertemente contrastantes los montos de capital requeridos por unidad de energía producida para el caso del gas natural. Recientemente, contratos firmados con Mitsui y ABB, dan a entender que la instalación de 300 Mw. de capacidad, utilizando turbinas a gas de ciclo combinado, costarían 50 millones de dólares aproximadamente.

Las reservas de gas natural del Brasil están calculadas en 4,3 billones de pies cúbicos, o sea algo inferiores a las de Bolivia, pero gran parte de este gas corresponde a gas asociado en yacimientos ubicados costafuera, siendo su incorporación de alto costo. El único campo gasífero importante en tierra firme se encuentra situado en Jurúa, en plena selva amazónica y lejos de los centros de consumo.

Al presente 47 % de la producción bruta de gas del Brasil se comercializa en el mercado interno, 20% se reinyecta a los pozos productores, 15% se emplea para fines energéticos internos, 5% se convierte en gas licuado y 13% se quema. La distribución comercial está a cargo de compañías estatales locales como COMGAS en San Pablo; un gasoducto de 400 kilómetros une Río con San Pablo y es el único existente. Los rubros principales en que se utiliza el gas son los siguientes: indus general 64%, fabricación de zantes 16%, reducción de ha materias primas diversas 7% sumo domiciliario 8%. En Ri Pablo cuentan con algunas nes de gas natural y biogas mido para automotores.

Para cumplir con el obje gobierno brasileño de aum utilización de gas natural h 10% del consumo en el año Petrobrás se ha propuesto au la producción nacional hast millones de pies cúbicos (MMPCO), reducir la quema una cifra inferior al 5%, imp los 800 MMPCO restantes de ses vecinos. Gran parte de es utilizaría en la producción de eléctrica, el resto se emple industria, transporte y uso liario, con el beneficio adic reducir la contaminación at ca, aspecto importante en cleos urbanos grandes.

Más allá del año 2.000, una buena aceptación del g mercado brasileño, es posib crecimiento en su consumo ha les muy superiores al 10% pla con un interesante efecto en que beneficiaría a las empre cionales e internacionales qu jan en la industrialización natural y a los países implic

*Marcelo Urquidi Moore, es miem planta técnica de YPFB, La Paz*

# Educación intercultural, bilingüe y participación popular

Por Carlos A. Camargo Chávez

Existe convencimiento en el país de que es urgente e impostergable una Reforma Educativa profunda. Hay conciencia también de que la Reforma Educativa debe introducir cambios importantes en el Sistema Educativo, que busquen una mejor calidad y una mayor equidad.

A mi juicio, dos aspectos centrales de la Reforma Educativa son: La educación intercultural y bilingüe, y la participación popular, aspectos largamente reivindicados por instituciones y organizaciones del campo popular.

Pero, ¿qué entendemos por educación intercultural y bilingüe y por participación popular?

Hay quienes asimilan los conceptos de interculturalidad y bilingüismo como meras expresiones de una reivindicación étnica y cultural; otros consideran que se trata de un nuevo paradigma destinado a reordenar la sociedad y el Estado a modo y semejanza de la sociedad precolonial y, finalmente, quienes creen que se trata de un simple "slogan" de moda, sin ningún atributo ni contenido.

Desde mi punto de vista, la interculturalidad y el bilingüismo, no son exactamente la misma cosa pero tampoco son excluyentes. Es impensable una sociedad pluricultural sin la existencia de varias lenguas nativas.

Digamos que la interculturalidad es el marco conceptual, el principio, la filosofía que surge del reconocimiento de una sociedad diversa cultural étnicamente y el bilingüismo (o plurilingüismo) la expresión lingüística de esa interculturalidad.

En el país existen, desde antes de la constitución de la República, pueblos y culturas que hablan su propia lengua y tienen una cosmovisión particular de la naturaleza y la sociedad. Pero, al mismo tiempo, existe una población mestizo-criolla que no está formada en los valores de los pueblos nativos pero que es tan real y legítima como aquellos.

A partir del reconocimiento de esta realidad, soslayada o negada durante muchos años, surge la necesidad de corregir este "error histórico" sin caer en maximalismos de ninguna naturaleza.

Dado que la educación es el fundamento de toda sociedad, corresponde entonces orientarla hacia los objetivos deseados.

En la actualidad, el Sistema Educativo no responde de la mejor manera a la realidad etno-cultural y socio-lingüística del país. Tanto el currículo como la estructura institucional del sistema no reflejan, por un lado, la diversidad etno-cultural ni, por otro, los requerimientos globales del país. La educación intercultural y bilingüe permitirá la enseñanza obligatoria en lengua materna o nativa y en castellano en todas las regiones del país y en todos los ciclos y modalidades del Sistema Educativo, lo cual repercutirá en una mejor calidad de enseñanza y aprendizaje. En aquellos países donde se está implementando la educación intercultural y bilingüe se están obteniendo resultados importantes, lo cual echa por tierra aquellos viejos prejuicios de que la lengua nativa limita el aprendizaje y la adquisición de conocimientos.

Pero, a su vez, la educación intercultural y bilingüe permitirá rescatar el valioso concepto de aprender en la vida; es decir, la educación no se agota ni se circunscribe a la escuela o a la educación formal, pues surge básicamente de la vida cotidiana y se complementa con la educación formal (escolarizada).

Bajo esta concepción, la educación intercultural y bilingüe no se refiere sólo a lo indígena o a lo cultural, sino que trasciende a toda la sociedad ya que plantea, a partir del hecho educativo, una nueva forma de democracia y de convivencia social, donde se reconoce el derecho de todas las culturas y pueblos (independientemente de su tamaño o cantidad) y se intercambian -en un proceso de ida y vuelta- los valores culturales, usos, costumbres y conocimientos de cada uno de ellos.

En cuanto a la participación popular, habrá que responder primero a la pregunta: ¿Por qué es necesaria en la educación? La respuesta es clara: Porque afecta a toda la sociedad y no es un tema exclusivo del gobierno, maestros y alumnos.

Si asumimos que la educación debe traspasar los muros de la escuela, está claro que es una tarea colectiva en la cual debemos participar todos, sin que de ello se quiera aprovechar el gobierno para traspasar la responsabilidad (económica) del Estado a la comunidad.

El término de participación popular no es casual ni arbitrario, pues son precisamente las organizaciones populares (no me refiero sólo a los sindicatos) las que históricamente han sido excluidas de la participación en la toma de las decisiones más importantes que tienen que ver con la vida del país. La participación de la comunidad organizada en la definición de los objetivos, alcances y proyecciones de la educación boliviana, así como en la toma de responsabilidades en la gestión educativa, tiene carácter vital.

Ahora bien, cuando se habla de participación popular, estamos hablando de un hecho consciente que surge de una necesidad y que tiene un propósito; por eso mismo tiene un carácter complejo y conflictivo. Toda participación supone conflicto, lo que determina a su vez, la necesidad de la concertación y consenso.

Si el Estado y el gobierno no reconocen este hecho, estaríamos hablando simplemente de una participación instrumental, utilitaria, que no surje "de abajo" sino que es impuesta "desde arriba".

En síntesis, de lo que se trata es que la comunidad, las organizaciones que reclaman participación, tengan grados de poder suficientes que le permitan influir en la gestión social y en este caso en la gestión educativa. Una participación popular o social que no transfiere poder, está limitada por sí misma.

*Carlos A. Camargo Chávez, secretario de Finanzas de la COB, es trabajador universitario.*

# Disciplina fiscal

Por Tomás Guillermo Elío

En crítica a la política de elevar el precio de los carburantes -"gasolinazo"- en que algunos sectores gubernamentales programarían la formulación del Presupuesto General de la Nación para 1994, PRESENCIA editorializó, bajo el epígrafe AUSTERIDAD, DISCIPLINA, INVERSION, sobre lo que desde hace décadas ha constituido el recurso fiscal más cómodo de recaudar los medios que demanda la administración pública.

Es plausible al respecto la afirmación atribuida al Presidente de la República de que "una política de austeridad en el manejo del aparato público, de mayor eficiencia en la recaudación de impuestos internos y aduaneros y un mayor dinamismo en las inversiones privadas, podría descartar esa impopular medida" (PRESENCIA 28.XII.93). El acierto del Presidente es evidente y marca un giro en la política de anteriores gobiernos que implantaron el fácil expediente de trasladar sobre los hombros de la población el problema de la recaudación (y administración) de los impuestos y la promoción de las inversiones privadas a que recurrieron anteriores gobernantes, conociendo el inmediato y detrimental efecto multiplicador que generan los "gasolinazos".

Sintetizando el enfoque del editorial que motiva este comentario, diría yo que la falta suprema es la ausencia de disciplina en la conducción de la cosa pública. Es ella la responsable de estas situaciones que confrontan los gobiernos a tiempo de formular el presupuesto fiscal de la nación.

Defino disciplina como el conjunto de facultades físicas, psicológicas, intelectuales, culturales, que norman el comportamiento humano, con miras al óptimo aprovechamiento de los recursos naturales y h del entorno. Las normas disciplinarias, resulta razón y la voluntad, actúan más eficazmente cua autoimpuestas. Considero, en consonancia, qu gobernantes en vez de recurrir al impuesto indi "gasolinazo" ya acostumbrado, observaran a lo su gestión disciplina en la recaudación y admin de los ingresos fiscales, podrían evitar el "schock do por la medida criticada.

Es difícil gobernar, pero quienes buscaron debieron haberlo hecho con conocimiento de ca electores tuvieron su cuota de responsabilidad, no los absuelve de culpa.

En suma, estimo que la nación demanda más na en los órganos del Estado, particularmente en encargados de la recolección y administración de tos y gravámenes y en especial a los responsa gasto público.

Confieso que es fácil criticar, sobre todo cuan está en condiciones de enmendar; pero cuando, este caso, se reconoce el acierto de la definición pci cial que en último término señala el camino existe la esperanza de que a tiempo se corrija el y presupone la implementación de un nuevo gaso

Reconozco finalmente que la aplicación sist las políticas aquí enunciadas, exigen acrisolada dez.

*Tomás Guillermo Elío fue Canciller de la República.*

# La encrucijada andina

Por Osvaldo Hurtado

Los países andinos, signatarios del Acuerdo de Cartagena, han seguido caminos diferentes en su lucha por corregir los desequilibrios económicos, recuperar el crecimiento, consolidar la democracia y alcanzar la integración subregional.

En Bolivia los partidos y la clase política han dado un admirable ejemplo de sensatez, en un país al que se le consideraba ingobernable, incluso dictatorialmente. Del abismo al que llegó en 1985 logró salir con éxito y hoy exhibe una inflación de apenas un dígito y una economía en recuperación. Más sorprendente es la permanencia de las instituciones democráticas en una tierra en la que se creía que no florecerían.

Estabilidad política y continuidad económica han sido el secreto del singular éxito de Colombia. Gracias a ellas ha logrado un desarrollo sostenido, aún en los críticos años de la década perdida, y la organización social menos inequitativa de la subregión. La solidez de sus instituciones democráticas le ha permitido mantener el Estado de derecho y salir airosa de los cruentos embates del narcotráfico y de la guerrilla, ambos en declinación.

Desde que Ecuador, pioneramente, en 1978 volvió a la democracia, ha sido una isla de paz en una región convulsionada por la guerrilla, el narcotráfico y la violencia, no ha logrado los éxitos de Colombia pero tampoco ha padecido las crisis de Perú y Bolivia. Su conflictiva política interna le ha hecho desperdiciar esfuerzos e impedido preservar en un programa de largo plazo. Hoy, por cuarta ocasión, intenta restablecer los llamados equilibrios macroeconómicos.

Ningún país de la subregión ha padecido tantos sufrimientos como Perú. Políticas económicas equivocadas, un delirante populismo y la acción devastadora de Sendero Luminoso, le llevaron a una insubsanable crisis de gobernabilidad que bordeó los linderos del caos. Una población que, como ninguna otra de la región, se empobreció en extremo, merced a una democracia tutelada y retringida, comienza a vislumbrarse una pequeña luz en el oscuro túnel en el que vivió sumida por años.

Venezuela, a pesar de la vastedad de sus recursos naturales y de ser el país latinoamericano con el más alto ingreso per cápita, no ha logrado un desarrollo homogéneo y una distribución de sus resultados en todos los sectores sociales. Su tardío y rígido programa de ajuste estuvo a punto de liquidar una democracia que se consideraba firmemente implantada. Desde entonces, la incertidumbre se ha constituido en la diaria compañera, tanto de la política como la economía venezolanas.

A fines de los años 80 los cinco países andinos convergieron hacia políticas económicas similares, que reducían el papel del Estado, descartaban el proteccionismo, asignaban un importante rol al mercado, promovían la competencia y alentaban las iniciativas privadas. Este hecho sumado a la difusión de una economía internacional abierta, les llevó a liberalizar el intercambio de bienes y servicios y a estimular y garantizar la inversión extranjera, alterando, en su esencia, las bases que en 1969 inspiraron el Acuerdo de Cartagena.

Los resultados han sido sorprendentes. Se ha revitalizado una entidad cuyo futuro pocas esperanzas quedaban y en la que muchos habían la fe. Desde 1992 opera una libre comercio y en 1994 se co la unión aduanera, mediante ción de un arancel externo co exportaciones intrarregionales llegarán a 3.000 millones de con lo que se habrán duplicado del breve plazo transcurrido.

Si bien la integración es más que intercambio comercial, deb se en cuenta que sin la unidad ca no podrán alcanzarse otros vos, como a su tiempo dijeron dres de la comunidad europea demostrado la experiencia Ins

A pesar de tan auspiciosos dos, sobre el Pacto Andino conflictos que pueden llevarlo gregación, al nacimiento de u organismo integracionista o a s binación de acuerdos bilater Perú se marginó y no existen fecha próxima. En contradicción Acuerdo, Venezuela y Colomb constituido el Grupo de los México, zona que ha pasado principal motivo de interés. Bol liza su mayor intercambio co del Mercosur con los que busc char sus relaciones. El organi bregional no actúa como tal relaciones con los Estados Unid los que cada país toma sus iniciativas, a diferencia de lo Mercosur. En estas condiciones turo del Acuerdo de Cartagena impredecible.

*Osvaldo Hurtado, ex-presidente dor (exclusiva Agencia EFE, S.A.*

## Cartas a: PRESENCIA

# El Museo Pedagógico

Señora Directora:

No puedo escribir como lo haría Carlos Medinaceli, pues no tengo el don del verbo como él lo tenía. Sin embargo, escribo esta carta porque no puedo concebir que precisamente las autoridades que pretenden llevar adelante un proceso revolucionario en el sistema educativo del país, permitan que se atente contra el Museo Pedagógico pretendiendo convertirlo en una sala de exposición de artesanías o lo que fuera. Un museo es un museo y se lo respeta más aún si lleva el nombre de un personaje que fue un gran crítico literario, maestro en el mejor sentido de la palabra, un maestro de los que se necesitan más que nunca cuando se quieren hacer grandes transformaciones. Los museos se enriquecen no se destruyen. Con qué seguridad se podría enriquecer un museo si los objetos, los documentos o las obras de arte corren el riesgo de ir a parar a los depósitos de las instituciones. Como sucedió con la biblioteca de Carlos Medinaceli, que fue a parar a los depósitos de la biblioteca de la universidad de Tarija.

No importa quién hizo el Museo Pedagógico, ¿es que acaso porque fue creado durante otra gestión debe ser destruido? No deberían manejarse las instituciones con criterios exclusivamente políticos.

Se debería enriquecer el Museo Pedagógico rescatando la biblioteca de Carlos Medinaceli, se debería crear una sala dedicada a Elizardo Pérez, otra a Avelino Siñani y otras muchas. Se tendría que empezar por respetar la obra de quienes ya no están aquí para defenderse y así se podría pensar que las buenas obras que se hagan hoy serán respetadas en tiempos futuros.

Atentamente,

**Germán Medinaceli Flores**

# PRESENCIA

**Premios obtenidos**
Nacional de Prensa- 1993
Interamericano de Prensa- 1993
Nacional de Periodismo - 1992
María Moors Cabot - 1990
América Latina - ALADI - 1984 y 1989
SIP-P.J. Chamorro - 1987
EFE de Periodismo - 1981

**Directora:**
Ana María Romero de Campero
**Editor General:** Carlos Ossio Amatller
**Editor Adjunto:** Juan Cristóbal Soruco Q.
**Jefe de Redacción:** Pedro Glasinovic V.

La Paz, Bolivia, lunes 3 de enero de 1994


# Perfectibilidad del sistema electoral

Dando estricto cumplimiento a lo que dispo-
nen las leyes, ayer domingo se inauguró al año
electoral 1994 en instalaciones de la Corte Nacio-
nal Electoral, con un informe-programa presen-
tado por su presidente.

Como se sabe, el año pasado fue eminente-
mente electoral, pues se realizaron comicios na-
cionales y municipales, y ambos transcurrieron,
si bien con dificultades, bajo el signo de la trans-
parencia y la confianza en los órganos electora-
les, logrando, como dice el informe del presidente
de la Corte, que exista ya "una costumbre, que
ojalá nunca sea interrumpida, de escoger los
principios con los cuales tiene que ser gobernada
Bolivia y las personas que la gobernarán, a través
de elecciones en que interviene todo el pueblo,
lejos de las asonadas que antes permitían ejercer
ese derecho a círculos limitados, abusivos y
censurables".

El informe hace referencia, con bastante obje-
tividad, a los diferentes problemas encontrados
en la práctica y en un acápite importante se
explica las razones de la abstención que se pre-
sentó especialmente en las elecciones municipa-
les. Entre ellas, menciona, primero, que se trata
de una tendencia universal; luego, que la nueva
Ley Electoral redujo los documentos para la
inscripción de los ciudadanos de seis a sólo tres
(cédula de identidad, pasaporte y libreta de ser-
vicio militar), que significó que por lo menos
200.000 ciudadanos no hayan podido participar
en los dos últimos comicios. También ha faltado
mayor depuración del Padrón, como, por ejem-
plo, el nombre de los difuntos, calculados entre
250 y 200 mil personas, datos que mostrarían
que la abstención "está lejos de ser tan catastró-
fica como algunos han pretendido o temido".

Tal vez lo más importante del informe del
presidente de la Corte Electoral es el plan de
trabajo que ese órgano tiene que cumplir en esta
gestión para "perfeccionar todo el sistema, dotar-
le de mejores disposiciones legales y adecuadas
condiciones materiales". En la agenda se inclu-
yen temas como el sistema de registros (Civil y
Unico Nacional), que junto con el Padrón Electo-
ral depurado, garantizarán más aún la realiza-
ción de elecciones libres de cualquier posibilidad
de fraude.

Asimismo, se hace referencia a la situación en
el área rural. La Corte Nacional Electoral recono-
ce, por un lado, el caos que hay por el surgimiento
y desaparición de poblaciones, que impiden con-
tar con un buen sistema de asientos electorales.
Por otro lado, que en muchas regiones del país las
autoridades son nombradas a través de prácti-
cas de larga tradición, que la Corte sugiere reco-
nocer e integrar al sistema nacional de gobierno.
En ambos casos, la Corte ofrece presentar pro-
puestas de solución, de manera que la participa-
ción de la población en estos eventos aumente
considerablemente.

Por último, la Corte se ha impuesto trabajar en
tres campos tan importantes como los anterio-
res. Seguir adecuando la legislación electoral a la
realidad del país, impulsar una ley de partidos
políticos que garantice su democratización inter-
na, "especialmente en cuanto al nombramiento
de los candidatos y control hacia los dirigentes"
y -lo que como planteamiento es nuevo-, promo-
ver en forma integral la educación cívica en el
sistema educativo nacional, anunciando su pre-
disposición a participar activamente en el proce-
so de la reforma educativa que comenzará en el
país.

El objetivo es claro: profundizar y consolidar el
sistema electoral, base de la democracia. El reto
lanzado por la Corte exige tanto de los actores
políticos como de la propia población, compren-
der que éste no es tema de cada dos o cuatro años,
sino que debe ser parte de lo cotidiano y que,
dados los cambios que siempre viven las socieda-
des, es perfectible en forma permanente.

# Desarrollo: Los ricos y los pobres de cara al año nuevo

por Jim Lobe

En vísperas de un año nuevo y
tra algunos más próspero, ocho de
s 10 países más pobres del mundo
hallan al sur del Sahara. Eso
rma la 26 edición del Atlas del
nco Mundial, divulgada esta se-
ana.

Mozambique, asolada hasta hace
co por 17 años de guerra civil y
a sequía recurrente, es la más
bre nación del globo, con un in-
eso per cápita de sólo cerca de 60
lares anuales en 1992, 20 dólares
enos que el año anterior.

En el otro extremo del espectro,
iza reclamó el primer lugar como
país más rico del planeta, con un
greso per cápita de 36.320 déla-
s, según el Banco.

Luxemburgo la siguió de cerca
n ingresos per cápita de 35,260
lares, y Japón quedó en tercer
esto con 28.220 dólares por cabe-
El documento coloca luego a los
ises nórdicos: Suecia, Dinamarca
Noruega.

El atlas de este año, que incluye
plas sobre una variedad de indica-
res sociales, económicos y am-
ntales, sostiene que más de 1.000
llones de personas aún viven en
pobreza absoluta, la mayoría de
os en Africa y Asia del Sur.

Etiopía y Tanzania son los países
s pobres después de Mozambi-
e, con ingresos per cápita de 110
ares cada uno, según el Banco.
siguen Sierra Leona, Uganda y
bal con 170 dólares, Bhutan con
0 dólares, y Guinea-Bisseau,
lawi y Burundi con 210 dólares
individuo.

Bangladesh y Chad se encuen-
n empatados en el undécimo
esto de la pobreza mundial, con
resos per cápita de 220 dólares.
s rico es Madagascar con 230
ares por cabeza.

Más de 50 economías registra-
ingresos per cápita menores en
2, incluyendo gran parte de Afri-
donde las tasas de crecimiento
demográfico siguen aventajando el crecimiento económico. El año pasado también fue menos próspero para todas las 15 repúblicas de la ex Unión Soviética.

Pese a contundentes reformas económicas, India también sufrió un deterioro, asegura el informe. Pasó de 330 dólares per cápita en 1991 a 310 dólares el año pasado.

En la franja acaudalada del Atlas, Islandia ocupó el séptimo lugar, en tanto que Estados Unidos avanzó de noveno a octavo puesto en 1992 con ingresos per cápita de 23.120 dólares. Alemania y Finlandia cerraron con el noveno y décimo puesto.

En el campo de los indicadores de salud, Japón tuvo la menor tasa de mortalidad infantil: cinco muertes por cada 1.000 nacimientos vivos, Etiopía tuvo la peor: 168 muertes por cada 1.000 nacimientos.

Japón, junto con Hong Kong, también gozo de las mayores expectativas de vida. Un niño que nace hoy en territorio japonés puede planificar que vivirá 79 años. En contraste, los nacidos en Guinea-Bissau tienen las peores perspectivas: sólo pueden pronosticarse 39 cumpleaños.

Malawi, Yemen, Niger, Uganda, Etiopía y Afganistán tienen las mayores tasas de fertilidad en el mundo, según el informe. Las mujeres en esos países tienen un promedio de siete o más hijos.

Los factores ambientales en el estudio incluyen el uso de energía y agua per cápita y el porcentaje de bosque que cubre el territorio nacional.

Los mayores usuarios de energía consumen el equivalente de 7.500 kilogramos de petróleo per cápita. Incluyen algunos de los pequeños países productores de petroleo, como Qatar, Emiratos Arabes Unidos y Bahrein, así como Canadá, Noruega y Estados Unidos.

En cambio, consumen menos de 30 kilogramos per cápita por año Bhutan, Burkina Faso, Nepal, Mali, Uganda, Rwanda y la República Central Africana.

Los países con mayor consumo de agua per cápita incluyen Guyana (7.564 metros cúbicos por año), Brasil (5.531 metros cúbicos), Iraq (4.575 metros cúbicos), Pakistan (2.053 metros cúbicos), y Estados Unidos (1.962 metros cúbicos).

Contrastan varias naciones sin acceso al mar, como Burundi, Bhutan, Malawi y Uganda, que se calcula emplean 20 metros cúbicos o menos per cápita por año.

Los países con más bosque como porcentaje de sus territorios son Suriname (95 por ciento), Papua Nueva Guinea (84 por ciento), Guyana y Guyana Francesa (83 por ciento), Gabón (78 por ciento), Finlandia y Camboya (76 por ciento), Corea del Norte (74 por ciento), Suecia (68 por ciento) y Japón (67 por ciento).

Los territorios de los principales productores de maderas tropicales, como Brasil Indonesia y Malasia, aún están cubiertos en cerca de 60 por ciento por bosques, según el Atlas.

Haití y Paraguay, sin embargo, estan perdiendo sus bosques al ritmo más acelerado del mundo -cerca de cuatro por ciento por año- seguidos por Brunei, El Salvador, Gambia, Costa de Marfil, Vietnam, Nicaragua, Malawi, Panamá, Ecuador, Honduras y Guatemala.

Al mismo tiempo, Siria, Jordania, Mauritania y Algeria muestran avances de al menos uno por ciento al año en el porcentaje de su territorio cubierto por los bosques.

Para países como estos, 1994 promete ser un año más próspero, al menos en términos ambientales.

*(Washington/Inter Press Service)*

# Nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a
os nuestros lectores que deseen analizar un tema,
ncir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que
tan al país o conciernen al acontecer internacional.

Deseamos, sin embargo, recordar a nuestros colabora-
s las siguientes normas:

Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta lí-
s, a doble espacio.
El lenguaje deberá ser el adecuado a una tribuna donde se debaten ideas.

-Al entregar los artículos se deberá consignar el nombre del autor, su ocupación, el número de su carnet de identidad y la dirección o número telefónico donde pueda ubicársele en caso necesario.

-Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales.

- Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA que se expresa a través de sus editoriales.

## Balcón del Vaticano

Por Fr. Pedro de Anasagasti, cmf

# Dignidad eminente de la mujer

**Nueva confesión**

Aún no se han extinguido la prevención y la desconfianza de los críticos respecto a la actitud de la Iglesia ante la mujer. El hecho de que se le haya negado el acceso al sacerdocio es, para muchos, signo de inferioridad como si el negar la dignidad de Reina a tantas mujeres supusiera rebajarlas en sus méritos y en su posición social.

Quienes así opinan, ignoran el contenido del documento más noblemente feminista, cual es la encíclica "Dignidad de la mujer" de Juan Pablo II, publicada en 1988. No opinaron negativamente quienes participaron en el Congreso a favor de la mujer, celebrado en Roma (3-5 diciembre 1993) quienes en número de 350, fueron recibidos por Su Santidad.

Y Juan Pablo II canta las excelencias de la mujer, superiores a las del varón.

**Tesoros peculiares**

Destaca varios: 1) La femineidad, aun independientemente de la edad, de la instrucción, la salud, el trabajo o el estado. Es un valor en sí, que ninguna circunstancia ambiental puede rebajar.

2) El dominio de la mujer. Todo hombre comienza el itinerario de su vida en el vientre cerrado de una mujer. Depende su salud de la de ella, del cuidado de su madre, de la variedad de servicios de su progenitora, del grado de ilusión de su engendradora y aun después, al menos en sus primeros años, penderá como de un hilo de la voluntad de la mujer. Frase lapidaria: Dios confía a la mujer de un modo especial, el hombre, es decir, el ser humano. Ya está señalada la diferencia del rango superior de la fémina.

3) Es víctima del hombre que ante ella puede sucumbir a la indiferencia ética, al aturdimiento hedonista, a la autoafirmación agresiva y siempre lejana de la lógica del auténtico amor y de la solidaridad. Ahí están los tres mosqueteros que hieren incesantemente la dignidad de la mujer: es el hombre quien la rebaja, también ella misma se prostituye frecuentemente, pero no Dios ni la Iglesia que la miman.

**Futuro consolador**

La mujer puede llegar a la cima excepcional que le pertenece. No ha de olvidar que fue creada a imagen y semejanza de Dios. Y que la cultura actual tiende a valorizar delicadamente su figura, redescubriendo el insondable misterio integral de la femineidad contra toda reducción o falseamiento antropológico.

Ante todo ha de usar, como brújula, la actuación de Jesús, que destila en todo instante "el plan eterno de Dios que, al crear a cada una, la elige, la ama y le confía una misión especial. Cada mujer tiene su especial llamada y su peculiar proyecto".

El encuentro con el Resucitado (fue Magdalena la primera que lo realizó) le permitirá realizar la "cultura de la comunión" que tanto necesita el hombre de nuestros tiempos. Como Magdalena mujer será también una mujer, toda mujer, la que inyectará a todo hombre la alegría de la Resurrección de Jesús y de su propia resurrección.

Porque toda mujer es enviada a evangelizar la vida, "por eso la Iglesia os envía a anunciar a todos que la vida es don que hay que acoger siempre con amor, proteger y cultivar con respeto". No lo hará desde el púlpito, el altar, pero toda mujer debe vivir su sacerdocio real en el hogar y en la sociedad.

## ¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

# ¿Qué es eso de la participación popular?

Uno de los objetivos que el Gobierno se propone alcanzar es lo que él llama participación popular. El concepto está tan preñado de supuestos significados como carente de la suficiente explicación por parte de quienes lo enuncian. Tendrían que aclararnoslo. De lo contrario, se quedará en una hermosa idea pero sin contenido inteligible.

Tratando de desentrañar el misterio, uno imagina que la participación popular sería una manera de movilizar a cada uno de los ciudadanos, en proyectos concretos para el bien general. ¡El pueblo en marcha! Casi todas las revoluciones se han realizado al son de tambores y clarines que hacían marchar a un pueblo directamente ocupado en el ejercicio del poder. Esta idea ha quedado plasmada en una rica iconografía en todos los países del mundo: cuadros, murales, esculturas, todos ellos espectaculares, épicos.

Podría interpretarse que en esta movilización consiste la otra idea, tan repetida como insuficientemente explicada, de "profundizar la democracia". Se oye con la misma insistencia que es preciso superar la "democracia formal" y caminar hacia la "democracia participativa". Me apunto a la idea pero me encantaría verla explicada. Y se agrega que la primera es aquella que termina en las elecciones: una vez cerradas las urnas, se acabó la democracia para el pueblo llano que no vuelve a chistar hasta los próximos comicios.

Hasta antes de la caída del comunismo, sus cortíeos y sus compañeros de viaje lo tenían muy claro: a la denostada "democracia formal" o a la "democracia electoral", ellos contraponían el "socialismo real", con la certeza de la victoria. Pero, una vez que éste falleció, encontraron nuevas terminolgías para minar la confianza en la democracia, entendida como la comprendemos cast todos.

Como queriendo descalificar a la actual democracia que gobierna a la mayoría de los países del mundo, los nostálgicos del "socialismo real" hallaron otra feliz expresión: la "democracia de baja intensidad". La idea ha sido copiada de la terminología militar. Se llama guerra de baja intensidad aquella que no mata a demasiada gente, la que se reduce a limitadas escaramuzas, la que no utiliza los terroríficos medios de destrucción masiva y tal vez la que se localiza en una reducida zona y no pone en peligro la paz de otras naciones.

La llamada "democracia de baja intensidad", según los creadores de esta ingeniosa denominación, vuelve a ser la que se detiene en las urnas. Una vez cerradas éstas, la democracia ya no es tal porque los votantes dejan de tener voz, aunque hubieran ejercido el voto. La "democracia de alta intensidad" sería entonces aquella en la que todos cumpliríamos una tarea concreta en la conducción de la sociedad. Y ¿cómo se logra tan hermosa utopía sin que se desborde en un ingobernable asambleísmo universal? Esto es precisamente lo que no se nos explica.

Digo todo esto, sin entrar en mayores honduras, como una invitación al Gobierno para que nos provea de mayor información sobre lo que él entiende como participación popular. Hasta ahora no se nos ha aclarado.

La Biblia en sus manos

## Los primeros discípulos

Al día siguiente, de nuevo estaba allí Juan con dos de sus discípulos. Al ver que Jesús iba pasando, dijo: "Ese es el Cordero de Dios". Cuando lo oyeron esos dos discípulos, siguieron a Jesús. Se volvió Jesús, y al ver que lo seguían, les preguntó: "¿Qué buscan?" Le contestaron: "Rabbí (o sea, Maestro), ¿dónde vives?" Jesús les dijo: "Vengan y lo verán." Fueron y vieron dónde vivía. Eran como las cuatro de la tarde y se quedaron con él el resto del día.

Andrés, hermano de Simón Pedro, era uno de estos dos que siguieron a Jesús por la palabra de Juan. Andrés fue a buscar a su hermano Simón y le dijo: "Hemos encontrado al Mesías, al Cristo." Y se lo presentó a Jesús. Jesús miró fijamente a Simón y le dijo: "Tú eres Simón, hijo de Juan: te llamnrás Kefas", lo que quiere decir Piedra.

Al día siguiente, Jesús resolvió partir hacia Galilea. Se encontró con Felipe y le dijo: Sígueme." Felipe era de Betsaida, el pueblo de Andrés y de Pedro. Felipe se encontró con Natanael y le dijo: "Hemos hallado a aquel de quien escribieron Moisés en la Ley y también los profetas. Es Jesús, el hijo de José de Nazaret." (Juan 1, 35-45)

## A mano alzada

Por Rulo Vali

# La aventura espiritual

Por Anthony de Mello

Un joven sentía una obsesión pasión por la Verdad, de modo que, abandonando a su familia y a sus amigos, se marchó en su busca. Viajó por infinidad de países, navegó por muchos mares, subió innumerables montañas... En suma, pasó todo tipo de dificultades y sufrimientos.

Un día, al despertar, se encontró con que tenía setenta y cinco años y aún no había descubierto la Verdad que tanto había buscado. Entonces, lleno de tristeza, decidió renunciar a dicha búsqueda y regresar a su casa.

El viaje de vuelta le llevó varios meses, porque ya era bastante viejo. Al llegar a su casa, abrió la puerta... y descubrió que la Verdad había estado esperándole allí pacientemente durante todos aquellos años.

*Pregunta: ¿Le ayudaron sus andanzas a descubrir la Verdad?*

*Respuesta: No, pero sí le prepararon para reconocerla.*

*********

Sucedió que un ciego fue a visitar a un amigo y, como se hizo tarde, éste le ofreció un farol para que regresara a su casa.

Lo cual hizo reír al ciego. "Para mí es lo mismo el día que la noche", le dijo. "¿Qué voy a hacer yo con un farol?"

Su amigo le replicó: "Es verdad que no necesitas ver el camino hacia tu casa. Pero el farol puede servirte para disuadir a alguien que quiera atacarte en la oscuridad."

De modo que el ciego tomó el farol y salió. Al poco rato, alguien tropezó con él, haciéndole perder el equilibrio.

"¡Eh!, ¿por qué no va con más cuidado, amigo?", gritó el ciego. "¿Es que no ha visto el farol?".

"Hermano", dijo el otro, "su farol está apagado."

*Es más seguro andar con la propia seguridad que con la luz de otro.*


PRESENCIA
Diario fundado por Oscar Cajías K. el 1 de marzo de 1952

**Jefe de Corresponsales:** Rolando Garvizu M.
**Jefe de Producción:** José Vera P.
**Secretario de Redacción:** Ramiro Ramírez S.

**Jefes de área:**
**Investigación:** Amanda Dávila T.
**Económica:** Ana María Fabbri C.
**Política:** Mario Cañipa Vargas
**Social:** Teddy Molina Ch.
**Cultural:** Rubén Vargas P.
**Deportes:** Miguel Velarde T.

**Editora PRESENCIA S.R.L.**
**Gerente General:** Ramiro Jáuregui Alvarez
**Impresores:** Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Según Censo de Establecimientos Económicos

# Comercio e industria emplean a 550.351 trabajadores

Un total de 125.853 establecimientos económicos, diversificados en 17 ramas y 99 rubros, ocupan a un total de 550.351 trabajadores, según señalan los datos del último Censo de Establecimientos Económicos realizado por el INE.

Los establecimientos económicos que emplean la mayor cantidad de trabajadores son el comercio mayorista y minorista, las industrias manufactureras (con sus 23 rubros) y los de enseñanza en sus cuatro especialidades.

La industria manufacturera tiene instalados 14.389 establecimientos económicos, lo que le permite tener 76.718 empleados ocupados, precisa el informe.

Sólo en la elaboración de productos alimenticios y bebidas alcohólicas trabajan 21.224 personas, en la fabricación de muebles 9.066, en prendas de vestir, adobo y teñido 6.414, en la producción de minerales no metálicos 6.658, en impresiones, grabaciones 5.211, textiles 4.283, mientras que en fabricación de tabaco, textiles, calzados, maletas, producción de madera, papel, refinación de petróleo, sustancias químicas, caucho, plásticos, equipo de transporte, instrumentos médicos, fabricación de maquinaria, aparatos eléctricos y otros se encuentran 32.928.

El censo reveló que los establecimientos económicos de enseñanza en el país llegan a 3.566, teniendo una capacidad total de empleo 73.832. De éstos 1.264 están dirigidos a la enseñanza preescolar y básica primaria con un personal ocupado de 18.990. Los que imparten conocimientos en secundaria llegan a 1.387 con 35.963 empleados, en educación superior hay 132, con un personal ocupado de 11.977, mientras 6.902 personas enseñan a adultos en 783 locales.

El censo ratificó que la rama más importante sigue siendo el comercio mayorista y minorista con 68.956 locales instalados en todo el país. En venta, reparación de vehículos, comercio al por mayor y menor ocupan a un total de 144.706 personas.

Los hoteles, bares y restaurantes emplean a 35.245 personas en 12.055 establecimientos, de los cuales 859 son hoteles, con una absorsión de empleo de 5.381.

La rama de actividades comunitarias, sociales (como eliminación de desperdicios y aguas residuales, de esparcimiento, actividades culturales, deportivas y servicios) tiene 10.143 establecimientos, con una absorsión de empleo de 31.341.

> La mayor cantidad de trabajadores es empleado por el comercio mayorista y minorista, las industrias manufactureras y los de enseñanza en sus cuatro especialidades.-

Para servicios sociales de salud y veterinarias se instalaron 5.121 locales, que mantienen a 31.041 personas ocupadas, mientras que las inmobiliarias de alquiler y servicos cuentan con 5.768 establecimientos y 18.307 trabajadores.

La administración pública y defensa, seguridad social en 1.370 establecimientos ocupa a 57.171 empleados. Para la intermediación que involucra seguros y cajas de pensiones, y las actividades auxiliares se instalaron 698 establecimientos donde se ocupan 11.062 trabajadores.

La ganadería, agricultura, caza, pesca y silvicultura que tienen instalados 64 establecimientos ocupa a un total de 563 trabajadores, de los cuales 503 prestan servicios en ganadería, agricultura, caza, y servicios conexos, mientras que sólo 57 están en la rama de silvicultura, extracción de maderas y servicos conexos y 3 en pesca.

Para la extracción de carbón de lignito, turba, petróleo crudo, gas natural, servicios conexos contempladas en la rama de minas y canteras se tiene 98 establecimientos y 14.811 personas ocupadas.

En la distribución de electricidad, gas y agua se emplea a 6.367 personas, con 185 establecimientos instalados en el país., mientras que en el transporte, almacenamiento y comunicaciones por vía terrestre, acuática y aérea 2.565 establecimientos y 27.694 personas ocupadas.

El censo registra finalmente que hay 8 hogares privados con servicio doméstico que emplean a 29 personas y en organizaciones y organismos extraterritoriales hay 8 locales, los cuales tienen 437 empleados.

*La industria con 14.389 establecimientos económicos, distribuidos en 23 rubros, mantiene a 76.718 personas ocupadas*

Comité Cívico Pro La Paz

# Cotapata-Santa Bárbara debe adjudicarse con transparencia

El Comité Cívico Pro La Paz pidió al gobierno y los organismos financiadores transparencia en la adjudicación de la construcción del camino Cotapata-Santa Bárbara, ante el anuncio de que el próximo 15 de enero el BID dará a conocer su fallo. "No hay intención de vetar a nadie, sólo pedimos que haya transparencia y con esto no hacemos otra cosa que defender la utilización de los ingresos del Tesoro General de la Nación", sostuvo

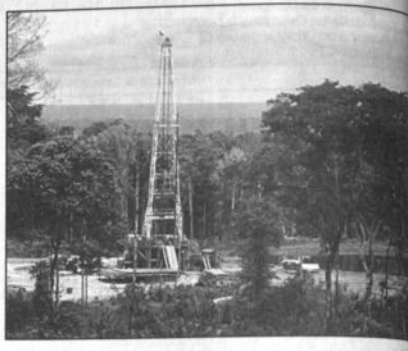
el presidente del ente cívico, Roberto Freyre. Señaló que la construcción de la carretera Cotapata-Santa Bárbara es tan importante como la concreción del proyecto de electrificación de la provincia Larecaja y las poblaciones de Nor y Sud Yungas. Dijo que esta carretera permitirá completar el corredor de exportación que unirá a La Paz con el Puerto de Ilo, y también beneficiará al Brasil porque le permitirá conectarse con el océano Pacífico.

Por su parte el ministro de Hacienda y Desarrollo Económico, Fernando Illanes, ratificó que el 15 de enero el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) fallará sobre el tema. Según el representante del BID en Bolivia, Johann A. Schnüdizle, aún el BID ni el Servicio Nacional de Caminos -que es el dueño del proyecto- han adjudicado la construcción de la obra.

Balance a favor....

# YPFB conjugó en 1993 la importación con la exportaci

> * En tanto que se concreta el contrato de exportación de gas al Brasil, que puede comenzar en 1994, Bolivia siguió y seguirá importando diesel para satisfacer sus necesidades
> * La tendencia declinante, sin embargo, se ha revertido con el descubrimiento de tres nuevos campos



*El pozo petrolero de Carrasco tropical en Cochabamba*

**Julio Pemintel**

Dos son los hechos más salientes y destacables en el sector de hidrocarburos en 1993: La concreción del contrato de venta de gas al Brasil y la inminente construcción del gasoducto en 1994, y el descubrimiento de tres nuevos campos que revirtieron la tendencia declinante en la producción de líquidos a la vez que confirmaron el potencial gasífero del país, según se infiere del balance de fin de año expuesto por el secretario nacional, Carlos Miranda Pacheco. Esta última constatación permitió elucubrar a Bolivia la perspectiva de convertirse en centro distribuidor de gas en el cono sur del continente.

No obstante esos logros relevantes, el país siguió importando 800.000 barriles de diesel (en 1993) para satisfacer las necesidades crecientes, como el consumo registrado. Ese volumen significó una erogación de 24 millones de dólares.

La importación obedece a la producción declinante, así como a la calidad del crudo que producen los campos bolivianos.

Aún con perspectivas inmediatas favorables, en 1994 el país seguirá importando aproximadamente 600.000 barriles diarios de diesel, según los cálculos del secretario nacional, Miranda Pacheco.

**HECHOS Y CIFRAS**

En la gestión pasada (1993), el aporte del sector en conjunto al PIB nacional representó el 9%.

En materia de prospección sísmica, la empresa incursionó en la mayoría de los departamentos, incluido el altiplano norte, incorporando por vez primera tecnología de punta. El resultado de la perforación exploratoria de 9 pozos es el descubrimiento de tres nuevos campos, uno de ellos Bulo Bulo, en el Chapare cochabambino, incrementó significativamente las reservas de gas natural, estimadas en más de 6 trillones de pies cúbicos.

El descubrimiento, sumado a la perforación de 18 pozos de desarrollo, permitió revertir la tendencia declinante en la producción que alcanzó a cerca de 25.000 barriles diarios de condensado, sin contar GLP.

Porcentualmente ese incrementó se calcula en 4% con relación a la producción de 1992, abundó en su información Carlos Miranda Pacheco, quien atribuyó el resultado positivo a la creatividad de un "plan de emergencia" implantado por la nueva administración de la compañía estatal petrolera. En noviembre de la pasada gestión (1993) la producción global de hidrocarburos en el país se elevó a 29.000 barriles diarios.

**¿EXPORTAR PETROLEO?**

Si los vaticinios se cumplen, si las metas programadas por las autoridades del sector se alcanzan en 1994, Bolivia podría estar exportando, no sólo gas al Brasil y la Argentina, sino también algunos excedentes de petróleo, colocándose nuevamente en el mapa petrolero de los países exportadores.

En 1994 la meta de producción promedio de Yacimientos es de 28.000 barriles diarios de petróleo. En cuanto a las labores de sísmica "tridimensional", ocho pozos serán perforados en su fase exploratoria y 27 pozos de desarrollo.

**COMO UN RELOJ SUIZO**

A lo largo de esos últimos 20 años, Bolivia exportó, con la misma regularidad que un "reloj suizo", 203 billones de pies cúbicos de gas natural a la Argentina. Esa normalidad, alterada apenas por la renovación de contratos y negociaciones, no siempre favorables al país, es verdaderamente un ejemplo para la comunidad internacional, de acuerdo con la percepción del secretario nacional de Energía.

En marzo concluirá el contrato ampliado de exportación de gas natural a la Argentina. Para entonces, Yacimientos deberá negociar con una decena de empresas privadas los nuevos términos y condiciones de la venta del energético.

Uno de los puntos en conflicto y duda está referido al mercado desregulado y al precio, también desregulado, en boca de pozo. Del marco legal dependerá el que Bolivia obtenga mejores precios de las empresas distribuidoras argentinas.

**EL GASODUCTO AL BRASIL HA COMENZADO**

Desde el punto de vista particular de Miranda Pacheco, el proyecto del gasoducto al Brasil ha comenzado virtualmente con la construcción, a partir de enero, del gasoducto que evacuará el gas natural del Chapare conectándolo con la planta de Río Grande, futuro núcleo de exportación del energético.

En 1993 Yacimientos procedió igualmente a la construcción del oleoducto Carrasco-Caranda con similar propósito: la extracción del condensado de los nuevos centros productores del Chapare tropical.

En enero las compañías petroleras de Brasil y Bolivia evaluarán el avance de la ingeniería financiera atribuida al First Boston Bank, cuyo diseño deberá estar conclu
de años. De cumpl
requisitos previos, 1994
definitiva el año del tendido
al descomunal mercado pa

**LA CARIDAD COMIENZA POR CAS**

Si en los planes de YPF
provisión de gas natural b
los países vecinos, incluí
Chile y Paraguay, tambié
elevación del consumo int
que "la caridad comienza
Aparte de las redes domic
gas en ciudades como El Al
y Sucre, programa que se
a otros centros poblados,
nía petrolera desarrolla pla
cambiar el consumo de gas
Gas Natural Comprimido (
mándose que la utilización
carburante barato y access
extenderse en el futuro in

**EL APORTE DE LAS CONTRATISTAS**

El papel y recursos de
pañías contratistas que
Bolivia se irá incrementa
medida en que se concrete
contratos de operación. U
de empresas extranjeras
en 1994 los alcances de
en áreas adjudicadas por

Las que ya trabajan e
invirtieron 48 millones d
en 1993 en 6 pozos expl
Su aporte a la producción
es de 5.300 barriles diari
densado y 140 millones d
bicos de gas natural.

En la gestión que co
contratistas perforarán adic
te otros tres pozos; las inve
incrementarán a 81 millon
res, al igual que la producc
lada de 5.700 barriles diar

**LOS DESAFIOS DEL 94**

Descontando la conc
los proyectos y emprendim
la empresa petrolera bol
decir el incremento de la
ción, o la misma concreg
mercados del gas natural
cipales desafíos del 94 sen
talización y la desregulad

Del nuevo marco co
legal del sector de hidrocar
la modificación de la Ley
carburos, dependerán en
la ejecución de proyectos
dos a convertir a Bolivia en
proveedor de gas natural
sur y, quizás también, de
nes modestos de petróleo.

La minería en 1993:

# De la crisis de los precios y la frustración de contrat

La gestión próxima pasada será recordada por el secretario nacional de Minería, Jaime Villalobos, como el año en que se batió el récord de los precios más bajos de los minerales en el mercado internacional. El derrumbe de la cotización, por debajo de dos dólares la libra fina, derivó en la mayor crisis que recuerda la minería boliviana.

Pero también será recordado como el año en que se frustró la explotación del salar de Uyuni. Al hacer una síntesis de los hechos destacados en la pasada gestión, Villalobos se refirió al contrato fallido con la Lithco, negociado durante el gobierno del presidente Paz Estenssoro, en base a la nueva imagen del país: estabilidad política y social, el marco y clima apropiados para atraer inversiones extranjeras.

Para el actual secretario, que entonces fungía como ministro del sector, el fiasco del contrato fue una de las grandes frustraciones que como profesional y boliviano le tocó vivir, según ha confesado recientemente.

Recuerda ahora que la Lithco llegó a Bolivia atraída por las condiciones inmejorables, con respecto a Chile y Argentina. Anulado el contrato pactado preliminarmente, acabó invirtiendo 100 millones de dólares en el salar del Hombre Muerto en Argentina.

Al recordar esa fallida gestión, Villalobos mencionó que el contrato fue entregado a los responsables del gobierno del Acuerdo Patriótico. "Por el desconocimiento de los términos pactados por parte de las personas que revisaron el contrato, y por presiones regionales y políticas, el mismo fue anulado".

Los 100 millones de dólares que debían invertirse en Bolivia hubieran generado un equilibrio geopolítico, fuentes de trabajo, y habría ayudado a reactivar una zona deprimida, como es Uyuni, resignó el principal responsable del sector minero.

**LA ESPERANZA QUE NO MUERE**

Cuando se decidió efectuar el contrato con la Lithco se pensaba controlar un 60 por ciento de la explotación de litio en Bolivia, ahora se pueden realizar pequeñas operaciones de ulexita, boro y potasio. Actualmente la secre
túa estudios que permitan d
otras potencialidades del sal

La experiencia de la Lith
de emergencia, y el proceso de
zación de la minería bolivian
tran que "Bolivia necesita nue
siones para desarrollar proye
ros". Para ello debe vencer
"injerencia política y sindical

En las exposiciones del D
premo que dio origen al plan
gencia de la minería, Villalob
cansado de repetir que "expl
recursos mineros en co
obsoletas, vendemos a menor
comparamos la minería bol
los países vecinos, como Arge
y Chile, veremos que estamos
sados".

Con relación a la Corpora
ra de Bolivia, el último infor
gestión pasada de Villalobos
que la reactivación de la emp
uno de los desafíos de la gest
inicia. Nuevas inversiones qu
posibilidades a través de co
asociación, sacarán a la COM
ruina y obsolescencia. En 19
poración arrojó pérdidas de 22
de dólares por el flujo de caja

Para convencer y contar
paldo obrero en la ejecución d
didas de emergencia, el secr
cional apelará a los trabaj
base, respetando, según se al
Federación de Trabajadore
cuyos dirigentes han
interlocutores de intensas re
formativas durante el mes de
pasado.

El gobierno no dejará, p
programa de emergencia de l
los sectores sociales: salud y e
servicios que no serán tran
otras instituciones en razón
mismos constituyen tarea p
del Estado.

"Bolivia necesita enfrenta
bio estructural y eludir la in
política para efectuar una
reconstrucción de la minería,
do que se mejoren los índices
bilidad", añade finalmente la
la secretaría nacional de Min

Roche
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I.
Schmidts Pharma SRL SP
Al distinguido Cuerpo Médico,
Farmacéutico e Instituciones de Salud:
Productos ROCHE S.A.Q. e I.
DIVISION PHARMA
anuncia haber nombrado
Representante Exclusivo en Bolivia a:
SCHMIDTS PHARMA S.R.L.
A partir de la fecha atenderemos sus solicitudes con
la prestancia que nos caracteriza.
Atentamente:
Roche CIENCIA Y CONCIENCIA DE INVESTIGACION
PRODUCTOS ROCHE S.A.Q. e I.
Schmidts Pharma SRL SP
CUIDA SU SALUD
La Paz, Enero de 1994

# Esta semana se conocerá dictamen sobre magistrados

Luego de un paréntesis de casi un mes, la Comisión de Constitución de la mara de Diputados volverá a reunirse, a partir del próximo miércoles, para npletar la redacción de su dictamen sobre el proceso sumarial al presidente la Corte Suprema de Justicia, Edgar Oblitas, y al magistrado Ernesto Poppe supuesta extorsión al nicaragüense José Antonio Ybarra, anunció el sidente de ese grupo legislativo, Edil Sandoval.

El dictamen será conocido en la primera semana del nuevo año, unos días spués de la apertura del Año Judicial que tendrá lugar hoy en la ciudad de cre y en la que el presidente de la Corte Suprema, Edgar Oblitas, hará una erencia obligada a ese polémico proceso que comenzó el 20 de octubre del año sado desatando un gran escándalo.

Sandoval dijo que la comisión se reunirá entre el 5 y el 7 de enero y que el orme de conclusiones será entregado impostergablemente el 10 de enero al nario de la Cámara de Diputados, que ese día reiniciará sus sesiones luego un receso por fin de año. Según el parlamentario, las discusiones internas án casi agotadas y sólo resta ingresar a la redacción final del informe. Ese tamen será analizado por el plenario de la Cámara en cuya instancia se inirá si se abre o no un juicio de responsabilidades a los dos magistrados.

La comisión esperará hasta el miércoles el retorno de uno de sus miembros, iputado mirista Luis Vásquez, cuya ausencia obligó al grupo legislativo a spender sus deliberaciones. Hasta el domingo, Vásquez no retornó al país y familiares no saben si lo hará estos días. El parlamentario mirista se halla Cuba sometido a un proceso por un accidente de tránsito en el que se vio olucrado en 1991.

Uno de los primeros asuntos que deberá resolver la comisión será las uncias públicas del narcotraficante Carmelo "Meco" Domínguez, recaptuo recientemente, quien acusó a autoridades del Poder Judicial de haberles ornado para que le redujeran la pena.

Edil Sandoval no descartó la posibilidad de convocar al denunciante para aporte pruebas sobre corrupción en el tribunal supremo de justicia, si una de las partes lo solicita. Empero, para otros parlamentarios de la nisión de Constitución, los testimonios de "Meco" Domínguez servirían de o, a menos que éstos sean sobre el caso que están procesando. Jurídicamenno se pueden mezclar los casos y si hay nuevas denuncias corresponde abrir nueva demanda, explicó el parlamentario Benjamín Miguel.

Hace unas semanas, cuando se iba a conocer el informe, trascendió por lios de prensa que la Comisión de Constitución se iba a pronunciar por sación de todos los involucrados en la demanda incluyendo al denunciante, é Antonio Ybarra. Los diputados dijeron que la información era un trascen- ya que el grupo parlamentario no había arribado a conclusiones finales. Resuelto ese caso, la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados erá procesar otras cinco demandas de juicio de responsabilidades en contra antiguos y actuales magistrados.

Nuevo año, nuevos desafíos

# Ministerio de Gobierno promete concertación antes que represión

El secretario de Régimen Interior, Hugo San Martín, manifestó ayer que los objetivos del ministerio de Gobierno para el año que se inicia será cumplir con las metas de convertir a ese portafolio de Estado en el instrumento concertador entre el Poder Ejecutivo, las organizaciones sociales y sindicales del país.

Dijo que la medida será ejecutada dentro de la etapa de cambios que impulsa el gobierno, "La principal tarea es cumplir con los objetivos que nos hemos trazado en los cuatro meses de gestión en el ministerio, es decir, luchar contra la corrupción, y para ello se creó una oficina de lucha contra este mal; fortalecer el sistema democrático mediante la Unidad de Profundización de la Democracia, y ser, como hasta ahora, el instrumento de concertación entre el Poder Ejecutivo y la ciudadanía", explicó.

La tarea de reestructuración interna en ese ministerio fue iniciada por su titular Germán Quiroga en el marco de la ley de ministerios del Poder Ejecutivo promulgada por el gobierno. De acuerdo con ese plan, se elevó la categoría de las hasta entonces subsecretarías de Defensa Social y del Interior, al rango de secretarías de Estado, asimismo la dirección nacional de penitenciarías fue transformada en subsecretaría.

El secretario de Régimen Interior señaló que las principales tareas que serán cumplidas a partir de esta semana se refieren a la puesta en marcha de las oficinas de lucha contra la corrupción y por el fortalecimiento de la democracia, la ejecución del Decreto Supremo de libertad por cumplimiento de pena que beneficiará a más de 450 internos. También se prevé el reemplazo de la dirección de criminalística por la Policía Técnica Judicial, cuya principal tarea será el levantamiento de las diligencias de policía judicial por oficiales especialmente capacitados, y que erradique la improvisación en tan delicado asunto.

San Martín dijo que otras de las metas es la promulgación de una Ley de Migración a mediados de este año, tarea que comenzó con la primera reunión de una comisión interinstitucional que estudiará a fondo el tema.

Satisfecha por trabajo del '93

# CNE se ocupará del Registro Civil, el RUN y asientos electorales en 1994

Con la presencia del vicepresidente de la República Víctor Hugo Cárdenas y después de declarar satisfacción por la tarea cumplida en los comicios generales y municipales de 1993, el presidente de la Corte Nacional Electoral, Huáscar Cajías, inauguró ayer el Año Electoral 1994 e informó que esa organización se ocupará principalmente de perfeccionar el sistema electoral.

"Hay mucho que proyectar y estudiar", dijo Cajías, y refirió que entre las tareas principales estará la redacción final y aprobación del Decreto Reglamentario del Registro Civil y la dotación de inmuebles para el mismo; la espera de la transferencia del Registro Unico Nacional (RUN) del ministerio de Gobierno a la Corte; el perfeccionamiento del Padrón Electoral; el estudio de asientos electorales y la adecuación de la legislación concerniente a los procesos electorales, especialmente de la Ley Electoral. Asimismo, figura en la agenda del '94 la Ley de Partidos Políticos, cuya redacción está dispuesta a asumir la Corte, y la tarea de educar y formar a la ciudadanía en el papel democrático que le concierne.

En torno al perfeccionamiento del Padrón Electoral, Cajías sostuvo que debe integrarse al sistema de registros para funcionar coordinadamente con ellos. "Se avanzará en el uso de la técnica moderna en computación, lo que permitirá ganar eficiencia", señaló.

Explicó también que el estudio del sistema de asientos electorales movilizará a la oficina de la Corte por todo el territorio nacional, para superar, en parte, el problema que presentan las elecciones municipales que sólo permiten el voto de poblaciones con base legal. "Por otra parte, debemos adecuar nuestra legislación y nuestra organización administrativa a lo que resulte de las reformas constitucionales. Si se aprueba, como parece, que la ciudadanía se reconozca a los 18 años, tendremos que encarar enseguida un extenso problema de inscripción y reorganización de puntos importantes de nuestra organización", dijo

**ELECCIONES CUMPLIDAS**

Cajías sostuvo que las elecciones generales del 5 de junio y las municipales del 6 de diciembre mostraron principalmente "honestidad y transparencia", y que tendieron a superar errores del pasado. Sin embargo, reconoció que en las generales se presentaron deficiencias materiales y administrativas que "aunque no fueron tan grandes como se las presentaron", fueron superadas en las municipales.

Cajías exteriorizó preocupación por el margen de abstención detectado especialmente en las municipales, pero señaló que con un correcto estudio sociológico sobre el tema podrían detectarse las causales de la poca participación ciudadana para combatirlos.

En cuanto al costo de las dos elecciones, Cajías explicó que el soporte económico emanó del presupuesto que el Tesoro General de la Nación y el DIFEM otorgan a la Corte Nacional. El costo total de las elecciones generales y municipales fue de 26.735.000 millones de bolivianos.

De este total, Bs. 22.720.000 representa el 60 por ciento del total del presupuesto otorgado por el Tesoro Nacional que asciende a Bs. 37.362.984. De los recursos del DIFEM que ascienden a Bs. 7.560.000, las elecciones consumieron Bs. 4.015.000 que representan el 53.10 por ciento.

Elecciones democráticas, honestas y transparentes son una realidad. 26.735.000 millones de bolivianos costaron elecciones generales y municipales.

ra 1994

# F.AA. exigen política seria definida de fronteras

El ministro de Defensa, Antonio pedes, señaló que las Fuerzas adas exigirán para 1994 la ejecude una política nacional seria y uida de fronteras que garantice la ervación de la soberanía, pero lamentalmente resguarde los reos naturales en aquellas regio- Las expresiones de la autoridad ciden con las del canciller de la ablica, Antonio Aranibar, quien unió por la necesidad de un traba- ordinado con las Fuerzas Armapara establecer una nueva políti- consenso y de resguardo fronte- "Es evidente que el país debe una política de fronteras lo más y definida posible, no sólo de s sino de una verdadera presenacional que garantice el resguar- e nuestros recursos naturales", cidió el ministro.

Céspedes indicó que las deficien- de control fronterizo, no pueden onsideradas superficialmente sino rtidas en la elaboración de una ica coherente de fronteras que con- a los criterios de todas las institu- es nacionales relacionadas con la ridad externa e interna del país.

Señaló que en este contexto, las zas Armadas desarrollaron una uesta que será presentada a la cillería de la República con el o de que sea analizada y poder ribuir a la meta anunciada.

**O SOLO RESGUARDO, INO DESARROLLO**

De acuerdo con las autoridades ares la sola presencia de la insción armada en las áreas fronte- no es suficiente para garanti- os más de 6.750 kilómetros de fronteriza que comparte el país Argentina, Chile, Perú, Brasil y guay.

No solamente la magnitud de las eras atenta contra la seguridad, sino que su desvinculación, su desamparo, su impresionante vacío y su inexistente desarrollo, son los verdaderos responsables de su vulnerabilidad y contra los cuales la sola presencia militar puede hacer muy poco", sostiene el plan de fronteras desarrollado por la institución armada y que será reactualizado.

**INSPECCION FRONTERIZA**

El titular del ministerio de Defensa señaló que las comitivas oficiales integradas por autoridades del Poder Ejecutivo y de las Fuerzas Armadas continuarán con sus periódicas visitas iniciadas a fines del año pasado a las regiones fronterizas del país, a fin de evaluar globalmente las necesidades de sus pobladores.

"El canciller de la república, junto al comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, acaban de hacer una inspección a la frontera con Chile con los resultados ya conocidos por la opinión pública. Vamos a seguir con este tipo de visitas por las regiones más conflictivas en materia de resguardo fronterizo", apuntó Céspedes Toro.

El ministro de Relaciones Exteriores encabezó la semana pasada una visita a las regiones fronterizas con Chile, país considerado como potencial infractor en la remoción de hitos entre ambos países, según las denuncias de autoridades cívicas del departamento de Oruro.

No obstante, a principios de diciembre del año pasado dos comitivas integradas por miembros del alto mando militar y del ministerio de Defensa también se constituyeron en las fronteras norte y este del país. Los resultados obtenidos fueron similares a los expresados por el canciller de la República, es decir, total falta de medios e infraestructura castrense, y de una política fronteriza acorde a las necesidades nacionales

# Después de Embajada en Londres Bedregal quiere Presidencia de la República

**(ANF).-** Guillermo Bedregal, presidente de Diputados y subjefe del MNR, asumirá en el mes de Febrero la embajada de Bolivia en Londres, para retornar al país al cabo de dos años y pugnar la candidatura de la presidencia de la República por su partido.

El subjefe del MNR señaló que luego de cuatro semestres retornará al país para intentar ser candidato a la presidencia de la República, por este partido, y habilitarse para las elecciones nacionales de 1997. "Es lo único que me queda", indicó el dirigente y explicó que su designación como embajador y su postulación al primer cargo del país responde a una "táctica personal".

En diálogo con la Agencia de Noticias Fides, señaló que su nombramiento como representante de la legación diplomática en el Reino Unido no es ningún "exilio dorado" ni menos una purga al interior del emenerrismo.

Manifestó su deseo de desempeñar las funciones de embajador por espacio de dos años, siempre con la fija tarea de desarrollar una agresiva tarea para canalizar recursos internacionales privados y apoyar al plan de capitalización de empresas públicas. Bedregal señaló que será embajador en Londres por decisión propia y por haber hecho una solicitud expresa al presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada, quien aceptó el pedido.

Según el Vicepresidente

# Bolivia espera importante cooperación de Dinamarca

El vicepresidente de la República y presidente del Congreso, Víctor Hugo Cárdenas, sostuvo ayer que Bolivia espera ser favorecida nuevamente con una cooperación económica de Dinamarca equivalente a 20 millones de dólares anuales.

Para el efecto, Cárdenas anunció el arribo de la ministro de Cooperación Extranjera de Dinamarca, Hellen Degn, quien llegará hoy para hacer una inspección y elevar un informe a su país que acredite o no la reanudación de la ayuda.

Según Cárdenas, la ministro Degn será recibida y acompañada por él para recorrer la amazonía y el altiplano boliviano, en el propósito de evaluar la situación general del país y su necesidad de cooperación.

"Ojalá Dios nos ayude y como producto de este viaje Dinamarca reanude la cooperación al gobierno y Estado boliviano", dijo. Agregó que los 20 millones de dólares apoyarían mucho a los programas sociales que se piensan ejecutar en el país.

Explicó que Bolivia recibió ayuda de Dinamarca hasta 1980 -cuando se produjo el golpe de Luis García Meza- y que a raíz de esa interrupción de la democracia, el apoyo financiero quedó suspendido hasta la fecha.

Según Cárdenas, Dinamarca tiene actualmente programas de apoyo a países africanos y está comenzando un nuevo proyecto de cooperación destinado a un solo país sudamericano que requiera la ayuda.

"Como la demanda es grande porque hay muchos países sudamericanos interesados en la ayuda, haremos todo el esfuerzo posible para que la misma llegue a Bolivia", señaló.

Sostuvo que esta ayuda, sumada a la que se consiguió a través del Grupo Consultivo, favorecería mucho al país en su conjunto.

CORIMEX LTDA

*A nombre de su representada*

**MERCK**

*Con tecnología líder en análisis de aguas. Tiene el agrado de felicitar a Laboratorios*

MICROBIOLOGIA INDUSTRIA CLINICA

*Por la adquisición de un equipo con software incorporado de alta sensibilidad y especificidad: SPECTROQUANT SQ200 y les augura éxito profesional en este campo*

POR Sólo 6.900 $US.

SALUDE UN NUEVO AÑO DESDE SU

LADA

- Modelo 1994
- Financiamiento 30 meses plazo
- Mínima cuota inicial

Representante exclusivo para Bolivia:

INTER-TRADE LTDA

LA PAZ: AV. Busch 1921 entre Diaz Romero y Villalobos Tel. 390713

COCHABAMBA: Av. Villarroel esq. Oblitas 1105 Tel. 81188

SANTA CRUZ: Av. Santa Cruz esq. José Mercado (2do. Anillo) Tels. 525041 - 526483

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 3 de enero de 1994

## Republicanos piden investigar a Clinton

**WASHINGTON**
Ansa

El jefe de la bancada republicana del Senado, Robert Dole, acusó ayer domingo a la secretaria de Justicia, Janet Reno, de dilatar la designación de una comisión independiente que investigue la vinculación del presidente Bill Clinton con la quiebra de una financiera de un ex socio en Arkansas.

"Es tiempo de que la señora Reno cumpla su deber", declaró Dole, a la cadena televisiva NBC. Dole reclamó que el gobierno eche luz sobre la quiebra de la Madison Guaranty Savings, una financiera de Arkansas fundada por James McDougal, amigo y ex socio del presidente Clinton.

"Por el bien del presidente - agregó el líder republicano- y para probar su propia integridad, la señora Reno debería tomar rápidamente la iniciativa. Ya perdió demasiado tiempo".

En diversas ocasiones, Reno declaró que la quiebra de Madison Guaranty era de competencia de la justicia ordinaria y que no hay razones para designar una comisión de investigación.

## Vaticano anuncia reanudación de relaciones con Jordania

**AMMAN**
Ansa

A menos de dos días de la firma del Acuerdo con Israel, fue anunciada en Amman la inminente la reanudación de relaciones diplomáticas entre el Vaticano y Jordania.

Un vocero de la cancillería jordana declaró que "se están llevando a cabo intensas conversaciones diplomáticas entre las dos partes sobre este tema y al respecto muy pronto será publicada una declaración oficial". El portavoz de Amman dijo que el Vaticano y Jordania intercambiaron ya hace algunos meses "memorandos destinados a instaurar la relación a nivel de embajadores".

## FUNDALATIN pide unión para liberarse de la deuda externa

**CARACAS**
Efe

La Fundación Latinoamericana por los Derechos Humanos y el Desarrollo Social (FUNDALATIN) ha instado a los países de América Latina a que se unan para "liberarse de la esclavitud de la deuda exterior", en una nota emtida ayer, domingo, con motivo del nuevo año.

El director de FUNDALATIN, el sacerdote español Juan Vives Suriá, afirma que esa será una de las ideas centrales del II Festival "Despierta América: unidos o dominados" que a partir del 27 de enero se presentará en Venezuela y otras naciones latinoamericanas.

Vives agrega que frente a "la vergüenza de la deuda corrupta y sus secuelas de miseria no merecida" hay que contraponer la América que despierta del letargo y de los egoísmos que han alimentado la insolidaridad y han sido cómplices de las injusticias sociales.

El sacerdote, que reside desde hace 45 años en Venezuela, manifiesta en la nota que la corrupción y la impunidad ante el delito "han fatigado la democracia" y que de estas miserias "ha brotado una mayor fuerza ética" que será la base para la unión de los pueblos latinoamericanos "ante los poderes centrales, los entes financieros foráneos y sus aliados nacionales, perpetuadores de la colonia".

"Desde nuestro remoto origen y mestizaje, queremos llegar integrados al siglo XXI como una nación de pueblos porque ningún país, por sí sólo, podrá liberarse de la esclavitud de la deuda ni ejercer su soberanía", afirma Vives.

El presidente de FUNDALATIN convoca a todos las fuerzas del continente para que revivan y profundicen "el ideal de autoctonía, la latinoamericanidad", presente en un proyecto común de índole geopolítica y cultural "que nos ponga a vibrar juntos y a luchar juntos para llegar juntos".

## Israel acusa a OLP de echarse atrás en negociaciones de paz

**JERUSALEN**
Reuter

Israel advirtió que "reconsiderará" las conversaciones de paz con los palestinos y acusó al presidente de la OLP Yasser Arafat de echarse atrás en un acuerdo firmado en El Cairo la semana pasada.

En El Cairo, un negociador de la OLP dijo que el gabinete israelí sesionará en Jerusalén para decidir si reanudarán las conversaaciones el lunes en el balneario egipcio de Taba. Las partes procuran instrumentar su discutido acuerdo sobre autogobierno palestino.

"Tendremos que analizar el estado de las negociaciones", dijo Gad Ben-Ari, portavoz del primer ministro israelí Yitzhak Rabin.

"Habrá que reconsiderar el proceso y tomar una decisión sobre cómo proseguir las negociaciones", agregó. Ben-Ari declaró a la radio estatal que Israel sigue comprometido a continuar las conversaciones.

Pero consultado sobre la posibilidad de que se reanuden las conversaciones en Taba esta semana, dijo: "Es posible... pero también podríamos tomar la decisión de reanudarlas más adelante, quizás en las semanas venideras, quizás en los días venideros".

Rabin acusó el viernes a Arafat de echarse atrás con respecto a un acuerdo alcanzado en El Cairo sobre la puesta en práctica del histórico pacto de paz firmado entre Israel y la OLP.

Las partes suministraron versiones disímiles sobre la propuesta después de tres días de conversaciones. Mientras que Israel la definió como un acuerdo de avenencia, los palestinos la desestimaron como un mero borrador de la posición israelí.

La propuesta abarca los tres puntos que han demorado la retirada militar israelí de Franja de Gaza y Jericó, que debía comenzar el 13 de diciembre. Los puntos se refieren al control de los cruces fronterizos entre Egipto y Gaza, y entre Jericó y Jordania, el tamaño del área autónoma de Jericó, y la seguridad para los miles de colonos judíos en Gaza.

## Castro llama a defender el socialism

**LA HABANA**
Reuter

El presidente cubano, Fidel Castro, conmemoró el 35 aniversario de la revolución que lo llevó al poder llamando a su pueblo a resistir las dificultades económicas y a convertirse en "gigantes" que defiendan los ideales socialistas de Cuba.

Castro, hablando la noche del domingo en la oriental ciudad de Santiago de Cuba, dijo que la revolución había alcanzado una proeza al resistir al "imperio" de los Estados Unidos y que continuará haciéndolo.

"Ese imperio... no ha sido capaz de poner a nuestro pueblo de rodillas, no ha sido capaz y no será capaz de vencernos", dijo. "Ese imperio debe conocer que defendemos valores muy sagrados y esperanzas muy grandes a las cuales no renunciaremos jamás y con las cuales los revolucionarios estamos dispuestos a ir hasta la tumba", afirmó Castro, en un discurso transmitido en vivo por la televisión estatal.

Cuba, cuya economía ha sido golpeada por el derrumbe de sus lazos comerciales y de asistencia con la ex Unión Soviética, afirma como que parte de la crisis obe un prolongado embargo eco de los Estados Unidos.

Washington reforzó sus nes hace un año ago al prohib subsidiarias de firmas estado ses en el extranjero hacer con la isla de gobierno com "Debemos ser lo suficientemen tes, lo suficientemente tenaz suficientemente capaces, no vencer los obstáculos que sobre nosotros cayeron, plomarse el campo socialista cerse más riguroso el bloque que debemos ser capaces tam vencer los obstáculos objet mundo de hoy", dijo Castro go confianza... de que seremos ces... y que cada uno de sea un gigante, que todos hagamos muchos gigantes".

Castro, cuyo discurso más de una hora se enfocó pr mente en la victoria rebelde de 1959 y en los logros de la ción cubana, tales como edu atención médica universal tuitas, dijo que 1993 había peor año de la revolución.

*Fidel Castro*

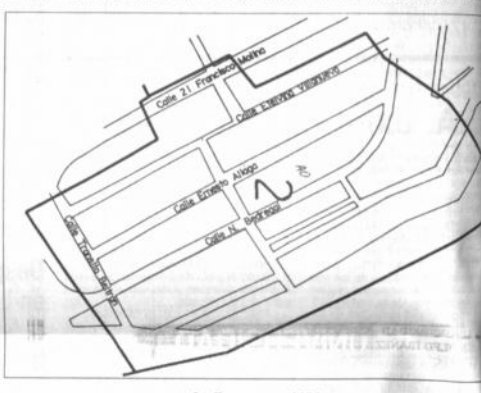
COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA

COTEL

COMUNICADO

COTEL, COMUNICA A LOS INTERESADOS QUE FIRMARON CONTRATO DE AMPLIACION TELEFONICA, PARA LA ZONA DE ALTO OBRAJES DISTRITO 2 "A", CUYA DIRECCION ESTE COMPRENDIDA DENTRO DEL PLANO DE UBI ADJUNTO SE LES INSINUA APERSONARSE POR LA DIVISION VII AMPLIACION, DO PISO, EDIFICIO "GRAN CENTRO" A OBJETO DE RATIFICAR SUS DIRECCIONE PROCEDER A SU PROXIMA INSTALACION.

EL PLAZO PREVISTO ES HASTA EL DIA 21 DEL PRESENTE MES, IMPOSTERGABLE




DEPARTAMENTO DE RELACIONES PÚBLICAS

La Paz, enero, 1994

En la Paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir la que en vida fue:

**Sra. CONCEPCION AGUILAR vda. DE ROJAS**

Q.E.P.D.

Pola, Laura, Hilda, Daniel, Max Rolando, hijos; Guido García, Hugo Justiniano, Mabel Céspedes, hijos políticos; Julieta A. de Rojas, Elena A. v. de Escóbar (ausente), hermanas; Alberto Rojas M., hermano político; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia ruegan a sus amistades personas piadosas se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 10.00 a.m. y al traslado de los restos mortales de la extinta al Cementerio Los Angeles a Hrs. 11.00 a.m. el día de hoy lunes.
El cortejo fúnebre partirá de la calle Man Cesped No. 8673 (La Florida).
Será favor que comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.
Atención de Funeraria S. Valdivia Valle Graneros No. 121 Tels. 324290 - 369414.

José Gabriel García B., esposo; Reynaldo, Ricardo y Eduardo, hijos; María Luisa T. de García, Carola A. de García, Carola F. de García, hijas políticas; Rodrigo, Gabriel, Carla, Sabrina, María Sol, Cecilia, Valentina, Francisca, nietos; Irma y Rubén Cárdenas A., hermanos de la que en vida fue:

**Sra. OLGA ALICIA CARDENAS DE GARCIA**

(Q.D.D.G.)

Agradecen profundamente a los familiares, amigos e instituciones a las que perteneció, por las expresiones de condolencia con que nos acompañaron en momentos de dolor por su irreparable pérdida; invitan a la misa que recordando los ocho días de su llorado fallecimiento se oficiará a hs.12:30 en la Parroquia de Remedios (Avda. Saavedra esq. C. Sanjinés), el día de mañana martes 4 de enero de 1994.
Favor que agradecerá la familia doliente.

La Paz, enero 3, 1994

Los hijos: Juan Octavio, Carmen, Franz, Fernando, Ramiro, Leonardo y Alejandro Hurtado Carvallo; hija política, el hermano, sobrinos, familiares y amigos de la que en vida fue meritoria maestra jubilada:

**Prof. Doña LYDIA CARVALLO MIRANDA**

(Q.E.P.D.)

ienen el sentimiento de participar su fallecimiento acaecido en la ciudad de Santa Cruz, el día 31 de diciembre, e invitan al magisterio nacional, Asociación "EPOCA DE ORO" de la Escuela Nacional de Maestros de Sucre, residentes de Muyupampa (Dep. Chuquisaca) y demás instituciones a las que perteneció, asistir a la misa de cuerpo presente y al traslado de sus restos mortales al Cementerio General; que se realizará en la ciudad de Sucre el día miércoles 5 del presente.

Sucre, enero de 1994

pnud/osp

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
**SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS**
y con el financiamiento de la
**ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE FOMENTO**
**CREDITO 2395-BO**
**SEGUNDO PROYECTO DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS**

**COMUNICA**

A las empresas constructoras nacionales y extranjeras legalmente constituidas, interesadas en participar en las siguientes licitaciones publicadas los días 16, 19 y 21 de diciembre de 1993:

**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIODICO DE CARRETERAS PAVIMENTADAS**

| Licitación No. | Designación de la Carretera |
|---|---|
| OSP/BOL/576/841 | Quillacollo - Confital |
| OSP/BOL/576/842 | Guabirá - Okinawa |
| OSP/BOL/576/843 | Guabirá - Mineros - Chané |

**PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIODICO DE CARRETERAS DE GRAVA**

| Licitación No. | Designación de la Carretera |
|---|---|
| OSP/BOL/576/844 | Pojo - San Isidro |
| OSP/BOL/576/845 | Huarina - Escoma |
| | El Alto - Chacaltaya |
| OSP/BOL/576/846 | La Palizada - Puente Taperas |
| OSP/BOL/576/847 | Cruce Ruta 7 - Puerto Villarroel |

Los documentos de licitación que estuvieron disponibles a partir del 21 de diciembre de 1993, podrán consultarse y/o adquirirse en las oficinas del PNUD, en la Avenida Mariscal Santa Cruz No. 1351 Edificio Dante, a partir del 5 de enero de 1994.

La documentación podrá ser retirada con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 00-001-005339 del PNUD, en el Banco Mercantil.

Se mantienen sin modificación las fechas y horas de presentación de propuestas, de apertura de las mismas y del valor de los pliegos.

El PNUD/OSP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado en la ciudad de La Paz, en la dirección arriba citada.

# Papa: La guerra menaza a la familia

CIUDAD DEL VATICANO
Efe

Juan Pablo II ha recordado el Año rnacional de la Familia, instituido la ONU para 1994, y ha señalado urge una renovada "conciencia " en la institución familiar, de la depende la paz en el mundo.

En un alocución pronunciada al ienzo del rezo del Angelus, ante s de peregrinos que ocupaban la a de San Pedro del Vaticano, el habló ayer, domingo, de la famide su papel de cara a la paz, y de sechanzas que la amenazan. "No to que la familia aparece a sí na como víctima de la ausencia de acusa los conflictos que se abasobre diversas regiones del mununas "se ven forzadas a abandocasas, bienes, para huir hacia lo onocido, y otras sometidas a dosas e inciertas travesías", señaló ntífice.

Cómo no lamentar otras situacio o menos dolorosas que atacan al zón mismo de las relaciones famis, no originadas tanto por causas nas como por el influjo deletéreo odelos de comportamiento inspis en el hedonismo y el consumismo, que impulsan a los miembros de la familia a la búsqueda de personales justificaciones más bien a que a una serena recuperación de la vida en común", añadió.

Juan Pablo II constató los estragos que en las familias causan el germen de la división, las numerosas parejas que fracasan por falta de comprensión recíproca y cuántas llegan hasta el divorcio, en contradicción con el vínculo querido por Dios como base indestructible de la vida familiar. Pese a estas amenazas, dijo el Papa, "la familia sigue siendo la institución que responde de forma más inmediata a la naturaleza del ser humano, está llamada por vocación nativa a ser protagonista de la paz", y resta como "la más completa y rica escuela de humanidad en la cual se vive la experiencia más significativa del amor gratuito, la fidelidad, el respeto recíproco y la defensa de la vida".

"Todo esto -agregó el obispo de Roma- no surge de forma automática, por lo que urge a partir de las familias una renovada conciencia ética, en la convicción de que de la observancia de las leyes morales depende su bienestar y el de la humanidad, la autenticidad misma de la libertad".

# EE.UU contrario a expansión de la OTAN

NUEVA YORK
Efe

Estados Unidos intentará frenar la ampliación de la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN) a los países del Este de Europa, a pesar de las divisiones en el seno de su Gobierno sobre este asunto, informó ayer, domingo, el periódico "The New York Times". Según el matutino neoyorquino que cita fuentes oficiales norteamericanas, esta postura "prudente" y favorable a una ampliación gradual de la OTAN será defendida por Estados Unidos en la próxima cumbre de la Alianza Atlántica, que se celebrará en Bruselas los días 10 y 11 de enero y a la que asistirá el presidente de EE.UU, Bill Clinton, Hungría, Polonia y la República Checa son los países del Este que han expresado mayores deseos de adhesión a la OTAN y que hace unos meses recibieron mensajes alentadores de Washington. La Administración Clinton cambió de postura a raíz de los resultados de las últimas elecciones en Rusia y la llegada al Departamento de Estado norteamericano de Strobe Talbott, amigo personal del presidente y quien considera que una ampliación de la OTAN en estos momentos provocaría en los rusos recelos y el temor a estar asediados.

# FF. AA de Honduras critican informe sobre desapariciones

TEGUCIGALPA
Reuter

Las fuerzas armadas de Honduras criticaron un informe estatal que admite la responsabilidad de autoridades civiles y militares en la desaparición en el país de 184 izquierdistas en la década de 1980.

Los militares aseguraron además que no permitirán la condena de ninguno de sus miembros por las desapariciones, de parte de jueces sometidos a presiones de grupos interesados.

El Comisionado Nacional de Protección a los Derechos Humanos, Leo Valladares, divulgó el miércoles un informe en el que se resposanbiliza a autoridades civiles y militares por las desapariciones y se recomienda su investigación y juzgamiento. El informe fue cuestionado por la institución castrense en un editorial de un programa de televisión conocido como Proyecciones Militares, órgano oficial de divulgación de las Fuerzas Armadas. Los militares aseguran que en el informe "en ningún momento se han presentado pruebas contundentes o testimonios fehacientes, sino que se ha venido actuando en base a declaraciones de prensa de parte de personas interesadas o por simples rumores inconsistentes".

Agregó que "si algún miembro de las fuerzas armadas fuese encontrado responsable en un juicio imparcial, no habría oposición a su castigo legal". "Esta es una política del mando superior evidenciada en los últimos meses, que comprueba el respeto institucional hacia los tribunales de justicia y las leyes de la República", aseguró. "Pero tampoco admitirá que por presión se busque sentenciar a algunos de sus miembros a través de juicios donde los jueces estén sometidos a presión de parte de sectores muy dados a estos menesteres", agregó. Dijo que "el informe preliminar se acepta como lo que es, pero no habrá respuesta institucional de no encontrarse mayor información que la divulgada por algunas organizaciones, que a sí mismas se presentan como las mejores investigadoras del país".

Los militares aludieron a los privados Comité para la Defensa de los Derechos Humanos en Honduras (CODEH) y el Comité de Familiares Detenidos Desaparecidos en Honduras (COFADEH), que vinculan a los militares a las desapariciones.

El comisionado Valladares menciona en el informe al actual jefe de las fuerzas armadas, general Luis Discua, como el primer comandante del Batallón 3-16 en la década pasada, un cuerpo de contrainteligencia del ejército íntimamente ligado a las desapariciones.

Valladares recomienda en su informe que se investigue a Discua y a otros oficiales ex jefes y miembros del 3-16, así como de la inteligencia policial denominada Dirección Nacional de Investigaciones (DNI), cuerpos integrantes de la estructura utilizada para perpetrar las capturas y encarcelamiento de los desaparecidos.

La mayoría de los medios de prensa del país han respaldado en sus opiniones editoriales la investigación y el juzgamiento de los responsables de las desapariciones. Analistas y grupos privados de defensa de los derechos humanos opinan que el juzgamiento de los militares será uno de los más fuertes desafíos del gobierno del presidente electo Carlos Roberto Reina, quien asumirá el poder el 27 de enero.

# la de matanzas empaña ño nuevo en Sudáfrica

OHANESBURGO
euter

Una nueva ola de matanzas enreció el Año Nuevo en Sudáfrica a los llamados a la tolerancia y a oximidad de un gobierno de la ría negra. Por lo menos nueve s murieron en distritos ubicaen las afueras de esta ciudad, en nd Oriental y en la provincia de , que ha sido teatro de algunas s peores confrontaciones entre s políticos negros rivales, inforpolicía. Sin embargo, el número r de víctimas se produjo en las teras, donde según la policía mu- 681 personas en accidentes de ito desde el comienzo de la temla de vacaciones el 1 de diciemEn Ciudad del Cabo, un comanpolicial manifestó ayer, dominue la policía cuenta con buenas sobre los responsables del atacontra un popular centro de dion nocturno donde pistoleros s mataron a cuatro personas el s.

Citado por el diario Rapport, de idioma afrikaans, el general Nic Snyman dijo que la policía también identificó a los culpables de un ataque similar en julio contra feligreses en la iglesia de St James, en Ciudad del Cabo, en el que murieron 11 personas. Explicó que la policía no ha podido capturar a los sospechosos por haberse refugiado en el Transkei, una "patria tribal" independiente en teoría a cuyo frente está el general de división Bantu Holomisa.

No hubo reacción de parte de las autoridades de Transkei, una de las 10 "patrias tribales" negras creadas bajo el régimen de segregación racial y que habrán de desaparecer tras las primeras elecciones multirraciales en Sudáfrica el 27 de abril.

El presidente F. W. de Klerk, quien compartió el Premio Nobel de la Paz 1993 con el líder del Congreso Nacional Africano, Nelson Mandela, hizo un llamado de Año Nuevo a la tolerancia en momentos cuando Sudáfrica transita el difícil camino hacia la democracia multirracial.

UNIVERSIDAD ADOLFO IBAÑEZ
UNIVERSIDAD ADOLFO IBAÑEZ
40 AÑOS DE TRADICION Y EXCELENCIA ACADEMICA
(Viña del Mar Chile)
CARRERAS
- INGENIERIA COMERCIAL
- INGENIERIA CIVIL INDUSTRIAL
- DERECHO

INFORMES & INSCRIPCIONES:
Srta. Patricia Siles
SANTA CRUZ, Telf.: 346073 - Fax: 322397
LA PAZ, Telf.: 329943 - 793840
COCHABAMBA: 52213
EXAMEN DE ADMISION:
06 de Enero de 1994, (Colegio San Agustín Santa Cruz - Bolivia)
40 AÑOS DE TRADICION ACADEMICA

ENTEL BOLIVIA

EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

SEGUNDA AMPLIACION DE PLAZO

A EMPRESA NACIONAL DE TELECOMUNICACIONES NTEL, comunica a los proponentes para la Invitación ública Nº 07/93 PROVISION CABLE MULTIPAR UNCIA", que el término para presentación de las ismas, fue ampliado hasta horas 18:00 del día nes 24 de enero de 1994, siendo este último plazo efinitivo.

La Paz, 26 de diciembre de 1993

RELACIONES PUBLICAS ENTEL

PNUD/OSP

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS
ENTIDAD DEL
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO
Y
AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del
SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS
y con el financiamiento de la
ASOCIACIÓN INTERNACIONAL DE FOMENTO
CREDITO 2395-BO
SEGUNDO PROYECTO DE MANTENIMIENTO DE CARRETERAS

INVITA

A las empresas constructoras nacionales legalmente constituidas a presentar propuestas para las siguientes Licitaciones Públicas Nacionales:

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PERIODICO DE PUENTES

| Licitación No. | Ubicación y Nombre | Fecha inicial de venta del pliego | Fecha y Hora de presentación de Propuestas | | Fecha y Hora de apertura de Propuestas | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| OSP/BOL/576/848 | LA PAZ<br>Lipari, Zona Zona, Tahuapalca y Alto Choro | 14/1/94 | 28/2/94 | 9:00 | 28/2/94 | 9:00 |
| OSP/BOL/576/849 | LA PAZ<br>Puerto León, San Pedro, Velo de la Novia y Puente Villa | 14/1/94 | 28/2/94 | 9:45 | 28/2/94 | 9:45 |
| OSP/BOL/576/850 | CHUQUISACA<br>Arce y Azero (Pacheco) | 14/1/94 | 28/2/94 | 10:30 | 28/2/94 | 10:30 |
| OSP/BOL/576/851 | COCHABAMBA<br>Bomborazama y Viloma | 14/1/94 | 28/2/94 | 11:15 | 28/2/94 | 11:15 |
| OSP/BOL/576/852 | SANTA CRUZ<br>La Palizada, El Quilco, La Hoyada y Santa Rita | 14/1/94 | 28/2/94 | 15:00 | 28/2/94 | 15:00 |
| OSP/BOL/576/853 | ORURO<br>Carasilla. Aroma, Barras I, Barras II y Tacagua | 14/1/94 | 28/2/94 | 15:45 | 28/2/94 | 15:45 |
| OSP/BOL/576/854 | ORURO<br>Caracollo, Sica Sica, Kara, Katu y Machacamarca | 14/1/94 | 28/2/94 | 16:30 | 28/2/94 | 16:30 |
| OSP/BOL/576/855 | TARIJA<br>Sereré y Las Carreras | 14/1/94 | 28/2/94 | 17:15 | 28/2/94 | 17:15 |

PROGRAMA DE CONSTRUCCION DE CAMPAMENTOS

| Licitación No. | Ubicación y Nombre | Fecha inicial de venta del pliego | Fecha y Hora de presentación de Propuestas | | Fecha y Hora de apertura de Propuestas | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| OSP/BOL/576/856 | LA PAZ<br>Copacabana, Carabuco y Charazani | 7/1/94 | 21/2/94 | 9:00 | 21/2/94 | 9:00 |
| OSP/BOL/576/857 | LA PAZ<br>Chulumani y La Plazuela | 7/1/94 | 21/2/94 | 10:00 | 21/2/94 | 10:00 |
| OSP/BOL/576/858 | ORURO Y TUPIZA<br>Toledo y Ramadas | 7/1/94 | 21/2/94 | 11:00 | 21/2/94 | 11:00 |
| OSP/BOL/576/859 | COCHABAMBA<br>Pararani | 7/1/94 | 21/2/94 | 15:00 | 21/2/94 | 15:00 |
| OSP/BOL/576/860 | SANTA CRUZ<br>Boyuibe, Gutiérrez y Misquiloma | 7/1/94 | 21/2/94 | 16:00 | 21/2/94 | 16:00 |
| OSP/BOL/576/861 | SANTA CRUZ<br>Okinawa y Roboré | 7/1/94 | 21/2/94 | 17:00 | 21/2/94 | 17:00 |
| OSP/BOL/576/862 | PANDO<br>El Carmen | 7/1/94 | 21/2/94 | 18:00 | 21/2/94 | 18:00 |

CONSTRUCCION DE OBRAS CIVILES PARA INSTALACION DE BALANZAS DE PESAJE

| Licitación No. | Ubicación y Nombre | Fecha inicial de venta del pliego | Fecha y Hora de presentación de Propuestas | | Fecha y Hora de apertura de Propuestas | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| OSP/BOL/576/863 | PAQUETE 1<br>ZONA DEL OCCIDENTE<br>Oruro - La Paz<br>La Paz - Viacha<br>La Paz - Caranavi<br>Cochabamba - Santa Cruz<br>PAQUETE 2<br>ZONA DEL ORIENTE<br>Warnes - Montero<br>Yacuiba - Camiri<br>Santa Cruz - Cochabamba<br>Santa Cruz - San Julián | 21/1/94 | 7/3/94 | 15:00 | 7/3/94 | 15:00 |

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse en las oficinas del PNUD en la avenida Mariscal Santa Cruz No. 1350, Edificio Dante, a partir de las fechas antes indicadas.

La documentación podrá ser retirada con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta No. 00-001-005339 del PNUD, en el Banco Mercantil.

El PNUD/OSP recibirá las ofertas de cada una de las licitaciones en sobre cerrado y lacrado en las oficinas del PNUD en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta las fechas y horas arriba mencionadas.

EL VALOR DEL PLIEGO PARA CADA LICITACION ES DE Bs. 400.00.-

NOTAS: En la publicación de fecha 26 de diciembre de 1993, el título correspondiente a las licitaciones OSP/BOL/576/856 a OSP/BOL/576/862 debe decir: "PROGRAMA DE CONSTRUCCION DE CAMPAMENTOS".
En las publicaciones de fechas 26 y 30 de diciembre de 1993, el número de la licitación correspondiente a "CONSTRUCCION DE OBRAS CIVILES PARA INSTALACION DE BALANZAS DE PESAJE" debe ser OSP/BOL/576/863.

Doloroso testimonio

# Tras quince años de drogadicción logró salir del abismo

**Luisa Limachi F.**

Lloyd Jacobs Elio se inició en la drogadicción a los 15 años de edad tras enfrentar problemas familiares. Actualmente tiene 30 años, es decir que la mitad de su vida estuvo en contacto con la cocaína, y tras un lento proceso de rehabilitación se recupera.

Hace algo más de 11 meses ingresó en el Centro Boliviano de Solidaridad, ubicado en el ex-Hotel Prefectural en Unduavi, donde consiguió dejar de consumir cocaína.

Al referirse a la ayuda que se le brindó en dicho centro - dirigido por Willy Rivera Revollo- Lloyd Jacobs explicó que con él se puso en marcha una "terapia familiar" paralela, donde la cooperación de los familiares fue fundamental.

Destacó que es importante la participación de la familia, porque en períodos de crisis cuando uno de sus miembros acude a la drogadicción también sufren traumas, por lo tanto requieren ser curados.

Según la misma referencia, de los 6 muchachos rehabilitados hasta el momento ninguno es reincidente y están en pleno proceso de reinserción en la sociedad.

**UN TESTIMONIO REVELADOR**

Lloyd Jacobs, cocainómano por excelencia, comenzó a consumir pocas cantidades de cocaína a los 15 años a raíz de problemas familiares; esta situación se agravó con el transcurrir del tiempo.

Al comenzar el testimonio de los 15 años de drogadicción, brotaron de sus ojos gruesas lágrimas como revivendo los momentos dolorosos que vivió.

"He llegado a perder absolutamente todos los valores, dignidad, autoestima. En las calles de Santa Cruz me dediqué a mendigar, a vender todo lo que tenía, caminaba con una sola ropa, consumía una fuerte dosis hasta de 7 gramos al día, eso es lo más fuerte", recuerda.

La droga es cautivadora, pues "cuando yo comencé a consumir, me inicié con un gramo cada 15 días inhalando por la nariz. Al final 7 gramos al día por vía intravenosa. Muchas veces perdí el conocimiento en los bares y cantinas en el completo olvido", relata.

> "He llegado a perder todos los valores y autoestima. Me dediqué a mendigar, caminaba con una sola ropa, consumía una fuerte dosis de 7 gramos de cocaína al día", este es el testimonio de Lloyd Jacobs Elio, que se rehabilitó.

Comenta además que para conseguir dinero llegó a robar bienes a sus padres. En Santa Cruz vendió los escasos bienes que poseía, y fue en esa ciudad donde "tocó fondo", para luego despertar nuevamente.

"He llegado a vivir en un cuarto junto a las ratas, me peleaba con ellas por la comida. Era degradante, me despertaba en ese mismo cuarto verde oscuro, sólo tenía una ventana muy pequeña, en medio de una temperatura de 35 grados, no abría la ventana".

Al justificar su estado de drogadicto, Lloyd Jacobs explicó que para no ver la realidad comenzó a escapar y procedió a drogarse con mucha más frecuencia. "Despertaba directamente a la jeringa, me drogaba hasta caerme de cansancio, y luego despertaba directo a la droga. Por lo menos unos 5 a 6 días no llegué a probar bocado y me convertí en una piltrafa", comenta, al describirse al estado que llegó por el consumo de cocaína.

**REHABILITACION**

Desde hace 11 meses Lloyd Jacobs se encuentra en el centro de rehabilitación de Unduavi donde coopera junto a los demás internos, y reconoce que la psicoterapia a la que se sometió le sirve para reinsertarse en la sociedad.

Jacobs indicó que en el centro encontró el apoyo necesario y ahora inclusive aspira a apoyar en este trabajo a los demás jóvenes.

Destacó que en el centro el trabajo se realiza a base de mucha comprensión y cariño, donde también se asumen responsabilidades y tareas.

**LAS SATISFACCIONES**

Al referirse a los resultados de la psicoterpia, Jacobs destacó con satisfacción que actualmente puede compartir con su familia, con sus padres y hermanos.

"Ahora me siento junto mi madre, tomamos un café, fumo un cigarro, y comparto sus problemas, hay absoluta confianza", dice, y las lágrimas pugnan por brotarle de sus ojos.

Recuerda también que cuando compró la primera dosis de cocaína, lloró en su habitación por el lapso de cinco horas; por falta de confianza no comentó con nadie el incidente.

"Actualmente en casa se habla claro, tengo una familia hermosa, no pensé que era tan linda ", asegura.

Sus hermanos aún le tienen miedo, "porque muchas veces me encontraron en estado inconveniente con las manos sangrando, y 15 años no se olvidan con facilidad", reconoció.

Respecto a la sociedad, admite que es difícil que muy pronto le sean abiertas las puertas, "pero estoy preparado para soportar, pues para la sociedad no tengo curriculum, tengo prontuario. A través del tiempo se van a convencer de mi cambio, si me tienen que cerrar mil puertas a la mil uno me abrirán, estoy preparado para todo esto", señala.

Pero según sus mismas palabras, la mayor satisfacción de su vida es que su madre duerma tranquila, desde que decidió no acudir más a la cocaína, "ella sufrió mucho", por todo lo vivido, pero también colaboró en la rehabilitación de su hijo.

Luego de tantos años y la infinidad de problemas que soportó a raíz de la drogadicción, Lloyd Jacobs sostiene que su madre es la mejor amiga con la que cuenta "porque nunca me abandonó, y de eso estoy agradecido", finalizó.

Según su titular

# Para el Ministerio de Desarrollo Sostenible fue un año difícil 1993

Como un año muy difícil para el sector de Desarrollo Sostenible fue declarado 1993 por su titular, Guillermo Justiniano, ya que en su transcurso se ha debido enfrentar la tarea de estructurar y organizar un nuevo ministerio.

Considerando que el ministerio de Desarrollo Sostenible nació dentro de la nueva estructura del Estado, sin una asignación presupuestaria para su funcionamiento en los cuatro meses y medio que restaban de este año, la programación y aprobación de recursos para la gestión '94 será una de las prioridades de este sector para viabilizar las políticas diseñadas en este campo.

Para materializar este propósito, el lunes se realizará una reunión entre las autoridades de este ministerio y el director de presupuesto, a fin de programar el monto total de recursos que requiere, en función al plan de trabajo que se realizará durante el próximo año.

"Tenemos la esperanza de poder contar con un presupuesto real, acorde con las necesidades que demandará el ministerio de Desarrollo Sostenible, como un instrumento que nos permita avanzar en la ejecución de los programas que tenemos diseñados", afirmó el ministro.

Justiniano puntualizó que en este año se ha logrado preparar todo el conjunto de políticas que servirán de base para la planificación del desarrollo en los próximos 4 años.

En este campo, explicó, se ha logrado avanzar en la elaboración de toda la documentación relacionada a la normatividad de los proyectos de Ley que están en discusión, como la Ley de Tierras, la Ley Forestal, el tema de la biodiversidad y sobre el medio ambiente.

Una de las acciones que serán ejecutadas el próximo año será la creación de un Consejo Nacional de Desarrollo Sostenible. Este máximo organismo estará presidido por el presidente de la República e integrado por algunos ministros de Estado a fin de abordar, al más alto nivel, temas de trascendencia en materia de desarrollo sostenible y recursos naturales.

Según asesor general

# Gobierno no fiscalizará recu económicos de las ONG

> Pero habrá comunicación y concertación para acciones sociales.

Dentro del trabajo que realizarán el Ministerio de Desarrollo Humano y las Organizaciones no Gubernamentales (ONG), para la ejecución de planes de acción social, no existe intención del gobierno de fiscalizar estas organizaciones porque son privadas, señaló el asesor general de Ministerio de Desarrollo Humano, Horts Grebe.

El funcionario explicó que de lo que se trata es de lograr la apertura de una instancia de comunicación, para que tanto el gobierno como estas instituciones de promoción social busquen la concertación en torno a problemas comúnes para mejorar la calidad de vida de la población.

El asesor ministerial explicó que como toda institución privada , las ONGs tienen que cumplir con las disposiciones legales relacionadas con el manejo de fondos externos, así como someterse a las disposiciones laborales reglamentarias para realizar acciones en el marco de las políticas del Ministerio de Desarrollo Humano. Reiteró que "ello no significa que se les va a fiscalizar".

Explicó que según la disposición dictada hace dos semanas, las ONG, que realizan actividades de promoción social, tienen que establecer una vinculación adecuada con la Secretaría de Instituciones Ejecutoras del Ministerio de Desarrollo Humano, de la cual depende la Dirección de Coordinación con las ONG.

"Esta es una disposi plementa otra política blecida en el Ministerio llo Humano, que es cre de concertación con tod tuciones de la socieda para la promoción de humano. En este caso, el que pueden dar las ONG esfuerzos con el gobier los aspectos considera rios y aquellos donde p buenas contribuciones" be.

Asimismo, aclaró que jo conjunto no significa de jurisdicción para una cia de estos organismo labor de coordinación ligadas a la ejecución sociales.

Puntualizó que ya se do contactos con los rep de las ONG y se suscrib nios o contratos para c tos, pero que en líneas que se va a hacer es bu de coincidencia en tem rrollo y promoción del bie población.

Como ejemplo, citó equipo de trabajo para rural en el cual están in participar algunas ONG modo, explicó que se de proyectos conjuntos en la salud, formación y de mano de obra calif otros sectores.

Para viabilizar la con esfuerzos en promoción bierno y estas organizaci Dirección de Coordinac ONG, la encargada de id aspectos concretos de ac no quiere decir que todos nismos participarán, sino están trabajando en plan

# Verrugas irregulares podr ser de tipo letal de cáncer

**NUEVA YORK, 2 (ANSA)**- La existencia de verrugas de apariencia irregular, normalmente consideradas inofensivas, pueden constituirse en un llamado de atención respecto de la piel.

Un nuevo estudio de reciente realización sugiere que portadores de esas señales tienen un grado de riesgo considerablemente mayor para desarrollar melanomas, un tipo letal de cáncer de piel.

En una investigación realizada con unas 1.000 personas, el medico Alfred Kopf, de la Universidad de Nueva York, constató qu ciento de los pacientes gas típicas, mayores que de coloración diferente con bordes irregulares, ron melanomas en un pl años.

Según el médico, el muestra que es precis criterio en el examen de gas por parte de los esp el paciente debe ser adve sentido de estar atento modificación que pueda en ellas.

atelier

Este brindis va por lo nuev en banca...

En 1993, éramos los bancos Big Beni y Banco de Inversión Boliviano.
En 1994, llámenos BancoSurPorque trabajando juntos, podemos ofrecerle aún más que separados. Feliz Banco Nuevo !

BancoSur

el banco de hoy

BancoSur
el banco de hoy

**La Paz CONDEPA, MIR y ADN listos para asumir Alcaldía**

Página 4

2a. sección

# PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
lunes 3 de enero de 1994

En medio de la crisis y la incertidumbre

## Hoy será inaugurado el año judicial en la Corte Suprema

Expectativa por el discurso que pronunciará el presidente del tribunal Edgar Oblitas Fernández.- Se referirá a las denuncias sobre presunta corrupción en la justicia, extradición, intromisión de EE.UU. en asuntos internos de Bolivia y otros temas.- No asistirán los mandatarios de la República.

**SUCRE, 2 (PRESENCIA).**- En medio de la crisis y de un juicio de responsabilidad contra dos de sus magistrados, la Corte Suprema de Justicia abrirá el año judicial este lunes (hoy) en una ceremonia especial que se efectuará a partir de las 16:00 horas y a la que no concurrirán altas autoridades nacionales. Tal como se acostumbra cada año, el discurso central será leído por el presidente del tribunal, Edgar Oblitas Fernández, quien abordará aspectos jurídicos, estadísticos e incluso hará comentarios políticos porque el Poder Judicial no está al margen de la vida política del país, según se informó. Sin embargo la expectativa mayor que existe en torno a la apertura del año judicial surgió desde el viernes pasado cuando Oblitas anunció a **PRESENCIA** que en su discurso "señalará" a los verdaderos corruptos del país y defenderá con firmeza y energía al Poder Judicial.

En altas fuentes de la Suprema se conoció hoy que el mensaje que leerá Oblitas estará dirigido especialmente en contra del gobierno y la embajada norteamericana en Bolivia por estar actuando en complicidad para desmoronar el Poder Judicial. También se referirá a la sentencia pronunciada en abril de 1993 en contra del exdictador Luis García Meza y un grupo de sus colaboradores, las extradiciones, los "apuntes de jurisprudencia" y la necesidad de modificar algunos aspectos sobre los recursos directos de nulidad. Hasta esta noche ninguna autoridad de los poderes ejecutivo y legislativo confirmaron su presencia en la ceremonia. Hace dos semanas se cursaron invitaciones al presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada y al vicepresidente Víctor Hugo Cárdenas. Pero ni siquiera han respondido por fax según datos obtenidos en la Suprema. Es probable que sólo estén presentes las autoridades departamentales y los magistrados que estuvieron ausentes desde antes de navidad. El ambiente en el tribunal no es uno de los mejores en las últimas décadas debido al juicio de responsabilidad que se inició contra el presidente Oblitas y el subdecano Ernesto Poppe, ambos acusados de intento de extorsión al exviceministro de Nicaragua José Antonio Ybarra.

**Cotoca, ciudad**

*Monseñor Tito Solari, celebrando la misa en la ahora ciudad de Cotoca. El acto contó con la presencia de autoridades departamentales de Santa Cruz e invitados especiales (Más información, página 3).*

Foto: PRESENCIA Santa Cruz

## residente reanudará hoy su abajo en el Palacio de Gobierno

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).**- El presi-nte de la república, Gonzalo Sánchez de Loza-retornará mañana (hoy) a su trabajo habitual el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz s concluir hoy su descanso en "La Cabaña", mplejo recreacional ubicado a 32 kilómetros al oeste. Según la información proporcionada, rimer Mandatario, su familia y colaboradores en previsto viajar a la sede de sus funciones domingo de manera que el lunes, "como es costumbre se ocupe de los asuntos de Estado rimera hora". Este domingo participó de la aristía celebrada en el templo de San Ildefon-le Quillacollo, 14 kilómetros al oeste, donde ica la Virgen de Urkupiña y, posteriormente, nediodía, recibió el saludo de la militancia del Movimiento Nacionalista Rwvolucionario (MNR) en acto que se desarrolló en la Prefectura del Departamento. Su vuelo de retorno a La Paz estaba fijado para las 16 horas. Su Excelencia llegó a esta capital hace exactamente una semana para tomar unas breves vacaciones junto a sus familiares. Con ese propósito se instaló en el lugar citado en proximidades de la localidad de Vila Vila, que se encuentra a orillas del río del mismo nombre. Durante su permanencia en el valle cochabambino, realizó prolongadas caminatas e hizo deporte como natación, tenis y fulbito. Asimismo, visitó pequeñas poblaciones de las proximidades y disfrutó del paisaje de la zona ubicada en el llamado Valle Bajo sobre la carretera entre Cochabamba y Oruro.

## on votos de CONDEPA el MIR cupará la Alcaldía de Oruro

**ORURO, 2 (PRESENCIA).**- no consecuencia del recurso de plicabilidad por inconstituciodad" planteado por el inhabilio candidato del Movimiento de ierda Revolucionaria MIR a la ldía de Oruro, Jorge Barrien-Zapata, surgió hoy como posi-candidato a alcalde municipal, tor Bustillos Toro, segundo con-l electo por el MIR.

a posibilidad nace de la deter-ación de la cúpula superior de ciencia de Patria (CONDEPA) instruyó el respaldo unánime e ndicional a la candidatura del dentro del acuerdo que posibi-á la elección de Mónica Medina alenque como alcaldesa de La con el único voto del MIR.

a determinación desautori-a posición asumida a nivel onal por el diputado conde-a Lizandro García y el conce-lecto, Pedro Rubín de Celis, propugnaban que "Pedro in asuma el mando del mu-pio local, ante la inhabilitación de Barrientos Zapata".

De esta forma quedaría vigente nuevamente la candidatura del MIR, según sus dirigentes frustrando nuevamente la posibilidad anunciada por el Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR) de lograr la elección de Daniel Soliz Flores, como alcalde de Oruro, tras las discrepancias que existen a nivel de la oposición.

Sin embargo de ello, el único concejal de Acción Democrática Nacionalista (ADN) Wálter Soto Luna, confirmó que su voto "será para reforzar la oposición contra el actual gobierno", lo que representa un respaldo implícito a la candidatura del MIR.

Héctor Bustillos Toro, economista de profesión y hombre vinculado a la actividad empresarial surge como alternativa, ante la inhabilitación de Barrientos Zapata, quien asegura que en un plazo no mayor a los sesenta días podrá ser habilitado y elegido alcalde de la ciudad de Oruro.

Presidente de Corte Electoral del Beni

## "Ley de mayorías desvirtúa la proporcionalidad de concejos"

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).**- El presidente de la Corte Electoral del Beni, Guillermo Caballero Saucedo, criticó hoy duramente la última modificación de la Ley de Elecciones, calificándola de inconstitucional y advirtió que habrá demandas por afección al principio de representación proporcional de los concejos municipales, que es su naturaleza.

En la inauguración de las labores del organismo regional rector de las elecciones, Caballero efectuó la crítica a la "Ley de mayorías y minorías", recién aprobada y dijo que su vigencia es responsabilidad de todos los partidos políticos con representación en el Parlamento nacional, que ignoraron o afectaron directamente la base del sistema democrático establecido en la Constitución Política del Estado. El también expresidente de la Corte Suprema de Justicia opinó que la Ley Electoral requiere de una revisión integral, por el carácter inconstitucional de algunas de sus disposiciones y la aprobación meramente política de otras. Además de la ley de las mayorías, dio los ejemplos de la injusticia en la nulidad de la inscripción de ciudadanos que no proporcionen todos los datos que actualmente se pide para su inclusión en el padrón electoral y de la exigencia de que el elector debe presentar indispensablemente el mismo documento con el que se registró en el libro respectivo para poder sufragar.

"Estos casos lesionan los principios de equidad y de justicia" remarcó ante un auditorio de concejales, sus colegas de corte, abogados y jueces, pero sin ser escuchado por los dirigentes políticos regionales, ausentes del acto.

**DEMOCRACIA**

De la misma manera enfática que acostumbra hablar el presidente de la Corte Electoral llamó la atención a los políticos y ciudadanos en que "estamos absortos en un neoliberalismo secante, ignorando los ideales (...) en una euforia que permite a los sectores privilegiados del país licencias extremas, como la de un sector de los empresarios privados que pide la omisión de impuestos, a los madereros que piden la privatización de nuestros recursos forestales (...) a los importadores que exigen el arancel cero con el argumento simple de anular la corrupción, y a la plutocracia minera la pretextada política de incentivo a costa de la liquidación de la minería nacionalizada".

Reclamó a los políticos de éste y los próximos gobiernos que el desarrollo futuro "no sea el de los sectores privilegiados, sino de las grandes mayorías, campesinos y obreros, y gente empobrecida en tantos años de desgobierno y entreguismo". De la misma manera a los nuevos concejales de la capital departamental, los exhortó a que "asuman de una vez la responsabilidad del problema fundamental de la ciudad, el de la tenencia de la tierra, hoy por hoy en manos de latifundistas urbanos, sufriendo una distorsión del desarrollo urbano a la manera de los campamentos palestinos". Después, los concejales electos recibieron la credencial que les habilitará para pedir su posesión. Le fueron entregadas a Ciro Ojara Montero, José Lorgio Zambrano Ibáñez, José Luis Aguilera Villavicencio, Gilberto Broening, Mario Limpias Dorado y Harold Diederich del Aguila (MNR); Manuel Melgar Suárez, Clemente Cárdenas Sanjinez y José Antonio Melgar Bolling (ADN); Tadeo Ribera Bruckner y Mary Luz Yuja Gómez (UCS); Wilson Yabeta Melgar (MIR); y Vidal Chávez Perales (IU). También recibieron credencial los suplentes Leny Bartelemy, Adolfo Velasco, Ernesto Suárez, Roberto Hoenchst, Enrique Vargas y Ciro Vásquez.

**¿Grupo irregular?**

*Ilustraciones que muestran la aparición de un supuesto nuevo grupo irregular autodenominado "Vivo Rojo", que en la ciudad de Oruro pintarrajeo varias paredes, afirma que tiene entre sus militantes a miembros de las FF.AA. de la Nación. Las autoridades gubernamentales desmintieron esta versión.*

## En esta Sección

**PANDO**
Hoy se elige al nuevo alcalde de Cobija
Pág. 2

**BENI**
Incertidumbre en la elección del alcalde de Trinidad, por la división en el MNR
Pág. 2

**POTOSI**
Dos nuevos casos de cólera en Potosí
Pág. 2

**COCHABAMBA**
Comité Cívico pide información completa sobre proyecto de agua de Misicuni
Pág. 3

**SANTA CRUZ**
Hoy juran los nuevos concejales cruceños en dependencias de la Corte Superior de Distrito
Pág. 3

**ORURO**
Demanda de inaplicabilidad posterga la elección del alcalde municipal en la ciudad de Oruro
Pág. 3

Pando

## Hoy se elige al nuevo alcalde de Cobija

**COBIJA, 2 (PRESENCIA).-** La Corte Departamental Electoral ha confirmado el día de hoy el número de concejales que le corresponde a cada partido político. Dardo Saucedo presidente de la Corte Electoral de Pando ha indicado que el MNR definitivamente ha sido el ganador de las elecciones municipales, obteniendo seis concejales, ADN cinco, MIR NM uno y la UCS uno, y que ninguno de los concejales elegidos ha sufrido observaciones ni impugnaciones.

**ELECCION MUNICIPAL**

La semana que ha transcurrido, pese a las fiestas de fin de año, ha sido agitada para los políticos. La UCS se ha convertido en el partido clave para decidir quién será el futuro alcalde de Cobija, donde el único candidato electo de la UCS, Luis Mejido recibió diferentes ofertas tanto de la ADN como del MNR. El partido oficialista le ha ofrecido la Presidencia del Concejo Municipal y trabajo en la comuna cobijeña para algunos miembros de su partido, oferta muy positiva para los miembros de la UCS quienes han afirmado que el voto será para el MNR haciendo alcalde municipa a Irán Arab Fadul.

Por otro lado, el jefe de comando del MNR Juan Carlos Riss Cecín, ha señalado que todo está decidido porque existe el entendimiento y compromiso con los dirigentes departamentales de la UCS de llevar como alcalde municipal, al primer candidato del MNR y presidente del concejo municipal a Luis Mejido. La elección se realizará el día lunes 3 de enero cuando se realice la primera reunión de concejo con los nuevos concejales y luego se procederá a la posesión del nuevo alcalde municipal de Cobija.

**APERTURA AÑO JUDICIAL**

En otro orden de la información la Corte Superior de Justicia de Cobija, ha hecho conocer mediante informaciones oficiales, que el día lunes 3 de enero, se llevará a cabo en el Salón Rojo de la Corte Superior de Justicia, "La Apertura del Año Judicial 1994" en horas de la mañana, por la tarde esta misma Corte de Justicia estará posesionando al nuevo alcalde municipal de Cobija, según lo han informado los propios políticos oficialistas.

Beni

# Incertidumbre en la elección del alcalde de Trinidad

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).-** Aunque el candidato oficial del Movimiento Nacionalista Revolucionario Ciro Ojara Montero, insiste en que su elección está asegurada, existe aquí incertidumbre sobre quién será el nuevo alcalde de esta capital, debido a la abierta división en el seno del partido gobernante en este distrito.

Ni siquiera la entrega de las credenciales, este domingo (ayer), ayudó a esclarecer la situación, que mantiene la representación municipal movimientista -de 6 integrantes- en dos corrientes de a 3 concejales, y ahora con un segundo candidato a alcalde, el dentista Lorgio Zambrano Ibáñez.

Mientras el candidato pre-electoral Ojara insistió en que su elección para un segundo período consecutivo está asegurada, con los 6 votos propios y los 2 de la aliada UCS, Zambrano admitió a PRESENCIA haber recibido la postulación de "algunos otros concejales" de su partido, el mismo MNR. Zambrano es hermano del diputado Luis "Ñuco" Zambrano, jefe del comando provincial y líder del sector disidente de Miguel Majluf, jefe departamental y senador emenerrista.

Por su parte, el concejal electo de UCS Tadeo Ribera declaró que "no hay ningún cambio" en los acuerdos con su aliado MNR, para "votar por el candidato del MNR", aclarando que el aspirante movimientista era originalmente Ciro Ojara.

Por el lado de la oposición, el concejal electo del MIR Wilson Yabeta, dijo que no hubo ninguna negociación para la conformación del nuevo gobierno municipal y que una comisión de profesionales de su partido analizará la situación de "que ahora ya hay dos y parece que hasta un tercer candidato para la Alcaldía", para tomar una definición. Antes, el MIR había dicho que votaría por el que tenga la mayoría.

A su vez, el candidato de ADN, Manuel Melgar, afirmó que su partido no ha tomado decisión ni ha participado en negociaciones al respecto. ADN tiene 3 concejales, que hoy recibieron sus respectivas credenciales.

Para aclarar las posiciones, especialmente de nivel interno, se ha informado la llegada del subjefe nacional del MNR, Juan Carlos Durán, y otros altos dirigentes del oficialismo. Las versiones de división, mientras tanto, insuflen esperanzas a la oposición (ADN-MIR) de acceder a la Alcaldía, sumando votos entre sí y buscando los de la UCS. Dirigentes medios de Izquierda Unida -que tiene un solo concejal- han ratificado que mantienen su determinación de votar por la mayoría, en este caso, el MNR, pero los observadores se preguntan por cuál de los presuntos candidatos.

El Concejo Municipal saliente, por otra parte, no ha informado la fecha y hora de las reuniones preliminares con sus reemplazantes, hasta que los nuevos concejales presten el juramento de rigor, probablemente mañana (hoy), en la Corte Judicial del Distrito.

Contra "viento y marea"

# CDF descentralizado designó a nuevo director ejecutivo

**TRINIDAD, 2 (PRESENCIA).-** El directorio descentralizado del Centro de Desarrollo Forestal Regional Norte (CDF-RN) designó un nuevo director ejecutivo de la entidad, culminando un increíble concurso de méritos, que todavía cuestiona un sector del partido de Gobierno.

El agrónomo Pablo Yáñez Fayad, ex-secretario general del Comité Cívico Departamental, juró en ese cargo imponiéndose en la calificación de méritos a José Zambrano Ibáñez y Luis Carlos Zambrano Aguirre, según el resultado de una comisión interna del directorio que aprobó éste, el pasado miércoles. Los perdedores son tío y sobrino, y respaldados por el sector disidente del MNR del Beni, enfrentados con el oficialismo movimientista que lidera el senador Miguel Majluf.

El presidente del directorio del CDF y secretario regional de Agricultura (ex-MACA), Ezequiel Salvatierra (UCS), tomó el juramento al nuevo funcionario. El presidente de la comisión y delegado de los profesionales, Gonzalo Ruiz,, afirmó que el procedimiento fue muy claro y que se calificó los méritos, ganando Yáñez. No dijo los puntajes de los calificados, pero explicó que sólo tres expedientes se habilitaron de los 9 postulantes y los 6 restantes fueron descalificados por falta de documentación .

La posesión inmediata de Yáñez fue criticada por sus opositores, tanto que el interino Luis Carlos Zambrano y su asesor legal Nelson Yáñez -también presidente del Concejo Municipal-, no asistieron al acto. La primera misión del nuevo director del CDF será el ordenamiento administrativo-operativo de la institución, declaró, pero subrayó la necesidad de esclarecer los sucesos de Yucumo, del pasado 15 de diciembre, donde una comisión de guardas fue agredida por una tur-ba aleccionada por madereros y políticos, según denuncia.

La conclusión del proceso de institucionalización representa una reafirmación del concepto de descentralización, que impulsó el Comité Cívico del Beni, aunque con bastante interferencia gubernamental.

Potosí

## Ferroviarios potosinos desconocen resoluciones de ampliado nacional

**POTOSI, 2 (PRESENCIA).-** Los trabajadores ferroviarios d[e esta] ciudad, en una asamblea general decidieron desconocer las res[olucio]nes que fueron adoptadas en un reciente ampliado nacional d[el] sector que se cumplió en la ciudad de La Paz.

Los ferroviarios potosinos, acusan a varios dirigentes de ser [...] fos por estar comprometidos con los partidos políticos en func[ión de] gobierno y que consiguientemente no se constituyen en leg[ítimos] representantes de las bases del sector.

El actual secretario ejecutivo de la Confederación de Traba[jadores] Ferroviarios de Bolivia, Enrique Hurtado Andrade, llegó a esta c[iudad] y fue él quien presidió la asamblea general de los ferroviar[ios po]tosinos.

Dichos trabajadores en esta ciudad, ratificaron su resp[aldo y] confianza al dirigente nacional Enrique Hurtado y cuestionaron a [los] que "se autonombraron" para ponerse al servicio del gobierno naci[onal].

Plantearon de otro lado, la convocatoria a un Congreso na[cional] extraordinario de los trabajadores ferroviarios en procura de c[onta]rrestar las intenciones del gobierno de liquidar el movimiento s[indical] por medio de seudo dirigentes que pretenden encaramarse e[n] diferentes organizaciones laborales del país.

## Hoy se inaugurará el año judicial

**POTOSI 2 (PRESENCIA).-** Mañana lunes 3 de enero, será inaugurado el año judicial de 1994 en acto que tendrá lugar en el salón principal de la Corte Superior de Distrito en esta ciudad.

El presidente de este organismo judicial de Potosí, Percy Garnica Osorio cursó invitaciones a las principales autoridades locales, representantes de instituciones y medios de prensa para participar en dicho acto. Se ha anticipado la presencia del Dr. Ernesto Poppe

Subieta en su condición de magistrado de la Corte Suprema de la Nación en representación del distrito judicial de Potosí.

Por otra parte, se procederá a la posesión de los nuevos conjueces y también de los abogados defensores de reos que recayeron en las personas de Rolando Rojas, Briseida García de Isaías, Roberto Bohorquez y Oswaldo Ramírez.

## Dos nuevos cas[os] de cólera en Pot[osí]

**POTOSI, 2 (PRESENCIA).-** [...] últimas horas, se presentaron d[os nue]vos casos de cólera en esta ciu[dad], mismos que son atendidos en [el Hos]pital General "Daniel Braca[monte"] ubicado en la zona de la Chac[...] parte baja de esta capital. Pr[...] suman a tres los pacientes inf[ectados] con el cólera y este hecho ha co[menza]do a preocupar e intranquiliz[ar a la] población potosina.

El personal médico, enfer[meras y] personal de apoyo del Hospital [Gene]ral "Daniel Bracamonte", ha [de]clarado en emergencia por la [presen]cia de tres casos de cólera [en la] ciudad.

Este hecho, ha dado lugar [...] parte a reactualizar el proye[cto de] construcción del nuevo hospital [Gene]ral "Daniel Bracamonte" que [desde] hace años constituye una de la[s nece]sidades prioritarias de la Villa [Impe]rial.

El vetusto edificio del nos[ocomio] general, es inadecuado y obsole[to para] una población de más de c[...] habitantes y con exigencias c[ada vez] más crecientes de una atenció[n ade]cuada en materia de salud.

Aún está pendiente la inicia[ción de] obras del nuevo Hospital Gener[al que] contará con la cooperación de [...] Una licitación pública en es[e país] cooperante, adjudicó la ejecuci[ón del] proyecto a una empresa italian[a. Las] obras demandarán una inversi[ón de] aproximadamente siete millones [de dó]lares.

# servicios

## Teléfonos de urgencia

**PRESENCIA,** Tels. 372340-44.
**DIRECCION NAL. DE INVESTIGACION,** Tel. 356124.
**ESTACION CENTRAL,** Tel. 373068 - 69
**BUSCAMOVIL,** Central Maestra Tel. 320644.
**INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF),** Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
**H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ**
**TELEFONO DEL RETEN,** Tel. 371233;
**RETEN DE EMERGENCIA,** Tels. 375266 y 371236;
**COTEL** Reclamos Tel. 113 **INFORMACIONES** Tel. 104; **SEÑORITA HORA** Tel. 117 y **LARGA DISTANCIA EXTERIOR,** Tel. 356700. Interior Tel 101; **INFORMES,** Tel. 350211
**HOSPITAL DE CLINICAS,** Maternidad Tel 376472
**TRANSITO,** Tel. 371224 y 371220
**ASISTENCIA PUBLICA,** Tel. 118 - 371233
**MATERNIDAD** Tel. 314414
**NEUROCIRUGIA,** Tel.320728
**PENSIONADO,** Tel. 322823
**BOLIVIAN POWER Co. Ltda.**
**RECLAMOS,** Tel. 354357
**BOMBEROS,** Tel. 378468 - 378469 - 119
**HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL.** Tel. 376472
**ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO,** Tel. 360700.
**RADIO PATRULLA,** Tel. 110.
**AASANA,** (Aeropuerto Informaciones) Línea Piloto, Tel. 810122.
**SAMAPA,** Tel. 311222.
**A. T. I.** Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.


AeroSur
COMPAÑIA BOLIVIANA DE TRANSPORTE AEREO PRIVADO S.A.

| SALIDAS | | | LLEGADAS | | |
|---|---|---|---|---|---|
| DESTINO | HORA DE SALIDA | Nº DE VUELO | ORIGEN | HORA DE LLEGADA | Nº DE VUELO |
| CAMIRI | 13:15 | 125/408 | CAMIRI | 12:45 | 303/126 |
| COBIJA | 12:15 | 809/720 | CAMIRI | 20:35 | 409/108 |
| COCHABAMBA | 09:05 | 103 | COBIJA | 18:55 | 721/810 |
| COCHABAMBA | 12:30 | 111 | COCHABAMBA | 09:00 | 102 |
| COCHABAMBA | 18:30 | 127 | COCHABAMBA | 15:45 | 110 |
| GUAYARAMERIN | 12:15 | 809/718 | COCHABAMBA | 19:45 | 112 |
| MAGDALENA | 12:15 | 809/524 | GUAYARAMERIN | 18:55 | 719/810 |
| POTOSI | 08:15 | 801 | MAGDALENA | 18:55 | 525/810 |
| PUERTO SUAREZ | 12:30 | 111 | POTOSI | 11:45 | 800 |
| PUERTO SUAREZ | 13:15 | 125/111 | PUERTO SUAREZ | 19:45 | 112 |
| RIBERALTA | 07:00 | 806/710 | RIBERALTA | 18:55 | 711/810 |
| SAN BORJA | 07:00 | 806/501 | SAN BORJA | 18:55 | 502/810 |
| SAN IGNACIO DE VELASCO | 07:20 | 101/400 | SAN IGNACIO DE VELASCO | 20:35 | 401/108 |
| SAN JOSE DE CHIQUITOS | 07:20 | 101/306 | SAN JOSE DE CHIQUITOS | 20:35 | 307/108 |
| SAN RAMON | 12:15 | 809/524 | SAN RAMON | 18:55 | 525/810 |
| SANTA ANA DEL YACUMA | 07:00 | 806/522 | SANTA ANA DEL YACUMA | 18:55 | 523/810 |
| SANTA CRUZ | 07:20 | 101 | SANTA CRUZ | 08:35 | 100 |
| SANTA CRUZ | 09:05 | 103 | SANTA CRUZ | 09:00 | 102 |
| SANTA CRUZ | 12:30 | 111 | SANTA CRUZ | 12:45 | 126 |
| SANTA CRUZ | 13:15 | 125 | SANTA CRUZ | 15:45 | 110 |
| SANTA CRUZ | 18:30 | 127 | SANTA CRUZ | 19:45 | 112 |
| SANTA CRUZ | 20:15 | 109 | SANTA CRUZ | 20:35 | 108 |
| SUCRE | 08:30 | 143 | SUCRE | 11:40 | 144 |
| TRINIDAD | 07:00 | 806 | TRINIDAD | 08:45 | 807 |
| TRINIDAD | 12:15 | 809 | TRINIDAD | 18:55 | 810 |
| YACUIBA | 07:20 | 101/310 | YACUIBA | 12:45 | 415/126 |
| YACUIBA | 13:15 | 125/304 | YACUIBA | 20:35 | 305/108 |

La Paz: Av. 16 de Julio 1607 Reservas: 371833 Fax: 390457
Cochabamba: Av. Ayacucho 170 Reservas: 28587 Fax: 28385
Santa Cruz: Calle Colón Esq. Av. Irala Reservas: 331008 Fax: 326092



LLOYD AEREO BOLIVIANO SAM

| SALIDAS | | LLEGADAS | |
|---|---|---|---|
| VLO. 861 SANTA CRUZ | Hrs. 07:30 | VLO. 800 COCHABAMBA | Hrs. 07:20 |
| VLO. 861 SAO PAULO | Hrs. 07:30 | VLO. 901 MIAMI | Hrs. 08:30 |
| VLO. 861 BELO HORIZONTE | Hrs. 07:30 | VLO. 901 CARACAS | Hrs. 08:30 |
| VLO. 771 TARIJA | Hrs. 08:05 | VLO. 901 SANTA CRUZ | Hrs. 08:30 |
| VLO. 801 COCHABAMBA | Hrs. 09:40 | VLO. 822 SANTA CRUZ | Hrs. 10:35 |
| VLO. 801 TRINIDAD | Hrs. 09:40 | VLO. 822 COCHABAMBA | Hrs. 10:35 |
| VLO. 751 SUCRE | Hrs. 11:40 | VLO. 772 TARIJA | Hrs. 11:00 |
| VLO. 612 TRINIDAD | Hrs. 15:00 | VLO. 752 SUCRE | Hrs. 14:20 |
| VLO. 827 COCHABAMBA | Hrs. 18:00 | VLO. 611 TRINIDAD | Hrs. 17:15 |
| VLO. 827 SANTA CRUZ | Hrs. 18:00 | VLO. 816 TRINIDAD | Hrs. 18:35 |
| VLO. 900 SANTA CRUZ | Hrs. 19:30 | VLO. 816 COCHABAMBA | Hrs. 18:35 |
| VLO. 900 PANAMA | Hrs. 19:30 | VLO. 864 BELO HORIZONTE | Hrs. 20:30 |
| VLO. 900 MIAMI | Hrs. 19:30 | VLO. 864 SAO PAULO | Hrs. 20:30 |
| VLO. 817 COCHABAMBA | Hrs. 21:10 | VLO. 864 SANTA CRUZ | Hrs. 20:30 |

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M. INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS:
LA PAZ 367711-13 371020-27
COCHABAMBA 50740 - 50745 50750
SANTA CRUZ 344411 344357


## Viajes

### SALIDAS

**A Oruro**: todos los días, a Hs. 5:30; 6:30; 7:30; 8:00; 8:30; 9:00; 9:30; 10:30; 11:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:00; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
**A Cochabamba:** todos los días, a Hs. 8:00; 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
**A Santa Cruz:** todos los días, a Hs. 8:30; 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30; 21:00.
**A Sucre:** todos los días, a Hs. 8:30; 18:00 y 20:00.
**A Potosí:** todos los días, a Hs. 18:00; 18:30; 20:15.
**A Montero:** todos los días, a Hs. 9:00; 20:15; 20:30.
**A Trinidad:** todos los días, a Hs. 20:00.
**A Arica:** martes y viernes a Hs. 5:30.
**A Tacna:** domingos y jueves a Hs. 6:30.
**A Llallagua:** todos los días, a Hs. 19:00.
**A Villazón:** todos los días, a Hs. 18:30.
**A Tarija:** martes, jueves y sábado a Hs. 17:00.

**Informaciones**
**Tel. 367275 - 367276**
**Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros**

| | |
|---|---|
| Transporte Korilazo | Tel: 323810 |
| Transporte Aroma | Tel: 375449 |
| Pullman Nobleza | Tel: 361427 |
| Pullman Avaroa | Tel: 327096 |
| Transporte Copacabana | Tel: 340461 |
| Pullman Bolivia | Tel: 355854 |
| Urus Imperial | Tel: 350793 |
| Flota El Dorado | Tel: 359153 |
| Flota San Francisco | Tel: 378084 |
| Flota Concordia | Tel: 354612 |
| Flota Panamericana | Tel: 371119 |
| Flota Urkupiña | Tel: 353214 |
| Transporte San Lorenzo | Tel: 328911 |
| Transportes Cisne | Tel: 361321 |
| Transportes La Paz | Tel: 377443 |

## El tiempo (boletín meteorológico)

Lunes 3 de enero de 1994

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

| | MAX | MIN |
|---|---|---|
| Cobija | 30.0 | 20.0 |
| Riberalta | 32.0 | 20.0 |
| Rurrenabaque | 35.0 | 20.0 |
| Trinidad | 34.0 | 22.0 |
| S.I. de Velasco | 38.0 | 22.0 |
| Santa Cruz | 35.0 | 21.0 |
| Cochabamba | - | 11.0 |
| Sucre | 22.0 | 9.0 |
| Camiri | 30.0 | 16.0 |
| Potosí | 18.0 | 0.5 |
| Charaña | 22.0 | 0.0 |
| Oruro | 22.0 | 4.0 |
| Puerto Suárez | 32.0 | 26.0 |
| Tarija | 23.0 | 17.0 |
| Yacuiba | 31.0 | 17.0 |
| **La Paz** | | |
| Zona Central | 23.0 | 8.0 |
| El Alto | 18.0 | 3.0 |

**PRONOSTICO PARA HOY**

**LA PAZ Y ALTIPLANO .-** Presentarán cielo nuboso con probables precipitaciones aisladas en el sector de la cordillera, vientos del ESTE débiles por la mañana y moderados por la tarde, temperaturas sin cambio apreciable.

**BENI CENTRAL Y NORTE .-** Presentarán cielo poco nuboso con precipitaciones aisladas, vientos del NORESTE de intensidad débil y temperaturas en ligero ascenso.

**LLANOS ORIENTALES Y SUR DEL PAIS.-** Presentarán cielo nuboso, vientos predominantes del sur y temperaturas en ligero ascenso

**TEMPERATURAS PRONOSTICADAS**

| CIUDAD | MINIMA | 7.0 °C |
|---|---|---|
| | MAXIMA | 18.0 °C |
| ALTO | MINIMA | 2.0 °C |
| | MAXIMA | 14 .0 °C |

## Farmacias de turno

| | |
|---|---|
| **ZONA CENTRAL.-** | |
| NIÑO DE PRAGA II Av. 16 de Julio Edif. 16 de Julio | 366689 |
| SAN PABLO c. Figueroa 790 | 377375 |
| MAYRA c. Colón 900 esq. La Bandera | 354665 |
| PROGRESO Av. M. Kápac 280 frente Estación ff.cc | 362689 |
| **ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO.-** | |
| NUEVA LUNA Edif. Guadalquivir | 358907 |
| VILLARREAL Aspiazu esq. Sanchez Lima | 324298 |
| TRINI Jaimes Freyre 1932 Fte. Stadium Bolívar | 352589 |
| JUSTO JUEZ Otero de la Vega 435 | 369194 |
| **ZONA MIRAFLORES.-** | |
| SAN GERARDO Av. Saavedra 2160 | 323601 |
| ALEMANA Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni | 356944 |
| JACKELINE c. Haití 1226 | 324076 |
| SAN CRISTOBAL Av. Tejada Sorzano 106 | 210204 |
| **ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO.-** | |
| DAYANA Av. Burgaleta 831 V. Copacab. | 330188 |
| SAN ANTONIO Esteban Arce y Calle 6 - V.San Antonio | 330953 |
| PATRICIA Av. Ciudad del Niño, Pampahasi | ---- |
| **ZONA CEMENTERIO-BUENOS AIRES Y TUMUSLA.-** | |
| EMMANUEL Av. Buenos Aires 1111 | ---- |
| PANAMERICANA c. Max Paredes esq. Tumusla | 357049 |
| ILLAMPU Av. Héroes del Pacífico 1489 | 358524 |
| SAGARNAGA c. Sagárnaga 569 | 368912 |
| **ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES.-** | |
| ELIEZER Av. H. Siles 5896 esq. c. 13 | 785640 |
| **ZONA CALACOTO, ACHUMANI E IRPAVI.-** | |
| VIRGEN DEL SOCAVON Urbanización San Miguel | 793614 |
| CALACOTO Av. Ballivián 270 | 790332 |
| CAROL Av. The Strongest 110 esq. c. 31 Achumani | 710014 |
| FLEMING c. Villegas 6893 Irpavi | 793299 |


LanChile
CADA VEZ MAS ALTO

| CHILE A BOLIVIA | | | DIRECCION | | BOLIVIA A CHILE | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN-MIE-VIE | DOM | | DIA | | LUN-MIE-VIE | DOM |
| 078 | 076 | | VUELO | | 119 | 117 |
| B-737 | B-737 | | EQUIPO | | B-737 | B-737 |
| y | y | | CLASE | | y | y |
| * 08:00 | 08:00 | S | SANTIAGO | LI | 17:30 | 18:55 |
| 10:10 | 10:10 | LI | IQUIQUE | S | 15:25 | 16:50 |
| 10:30 | 10:30 | S | | LI | 15:05 | 16:30 |
| 11:05 | 11:05 | LI | ARICA | S | 14:30 | 15:55 |
| 11:40 | 11:40 | S | | LI | 13:40 | 15:05 |
| ** 11:20 | | LI | LA PAZ | S | 13:00 | |
| | 13:00 | LI | STA CRUZ | S | | 12:40 |

* HORA DE CHILE
** HORA DE BOLIVIA

La Paz: Ed. 16 de Julio 1° piso Of. 104 Reservas: 356573 - 356863 Fax: 392051 Casilla 14313
Cochabamba: Av. Ayacucho 112 frente al correo central Tel: 24627 - 26050 Cas.: 5457
Santa Cruz: Calle Libertad 144 Telx: 329347-335951-339556
Sucre: Plaza 25 de Mayo N° 46 Telx: 25062-23606 Fax: 591-064-21850


## Cines

Lunes [3 de] enero de [1994]

**MONJE CAMPERO**
**Tel. 323333**
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:30: RIESGO TOTAL y el corto Mister Bean se presenta a examen.

**6 DE AGOSTO**
Matinée Hs. 15:45 Tanda Hs.19:00: Noche Hs. 21:30 MIREN QUIEN HABLA AHORA y El Mundo al Instante.

**16 DE JULIO**
**Tel. 377099**
Matinée Hs.15:00 Tanda Hs.19:00 y Noche Hs. 21:30 UN MUNDO PERFECTO..

**SCALA**
**Tel. 323535**
Matinée Hs. 15:30. Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21.30: TINA LA VERDADERA HISTORIA DE TINA TURNER.

**LA PAZ**
**Tel. 325533**
Matiné, Tanda y Noche LA NAVIDAD CON LOS MUPPETS.

**UNIVERSO**
**Tel. 342660**
Matinée Hs. 15:30 Tanda Hs. 19:00 y Noche Hs. 21:15: LOS TRES MOSQUETEROS y El Mundo al Instante.

**CINEMATECA BOLIVIANA**
**Tel. 325346**
Matinée Hs. 16.00 y Tanda Hs. 19:30: DRACULA y El Mundo al Instante.

**MEXICO**
**Tel. 351205**
Matinée Hs. 14:45 y Tanda Hs. 18:45: LOS CISN[ES] CANTADOS Y TARO E[L] DRAGON.

**MONUMENTAL RO[...]**
**Tel. 362135**
Matinée Hs. 15:30 T[anda] 18:45 y Noche H[s.] TOQUE DE MUERT[E]

**ESMERALDA**
Matinée Hs. 14:30: Ta[nda] 18:30: ABRACAD[ABRA] FUGA MORTAL y BU[...] CAZAVAMPIROS.

**LIBERTAD**
**El Alto**
Matinée y Tanda: RO[...] y JURASSIC PARK.

**ROXY**
Funciones continuad[as] de horas 14:30: LIBE[...] WILLY y FUGA MORT[AL]

**PLAZA**
Funciones continuad[as] de Hs.14:30: ADOR[...] CRIATURA 2 y VIVEN

**MADRID**
**Tel. 357174**
Matinée Hs. 14:15: [...] AMERICANO y HON[...] GLORIA Tanda Hs. [...] ZONA PELIGROSA - H[...] Y GLORIA y NINJA A[...] CANO.

**IMPERIO**
**Tel. 340451**
Matinée Hs. 14:30: A[...] DA y DURA DE MATA[R] da Hs. 18:30: ACOS[...] DURA DE MATAR [...] ANIQUILADOR


aeroperu
Cuente con nosotros

| PERU A BOLIVIA | | | | | DIRECCION | | BOLIVIA A PERU | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| LUN/SAB | MIE | VIE | SAB | | DIA | | LUN | MIE/SAB | VIE |
| 617 | 617 | 1615 | 623 | | VUELO | | 618 | 618 | 1616 |
| 727-100 | 727-100 | 727-100 | 727-200 | | EQUIPO | | 727-100 | 727-100 | 727-100 |
| 06:20 | 06:20 | 14:00 | 01:00 | S | LIMA | LI | 11:25 | 11:25 | 19:30 |
| 07:20 | | | | LI | CUSCO | S | | 10:25 | |
| 07:50 | | | | S | | LI | | 09:55 | |
| | 07:30 | | | LI | AREQUIPA | S | 10:15 | | |
| | 08:00 | | | S | | LI | 09:45 | | |
| | | 15:30 | | LI | TACNA (ILO) | S | | | 18:00 |
| | | 16:00 | | S | | LI | | | 17:30 |
| 09:30 | 09:45 | 17:30 | | LI | LA PAZ | S | 10:00 | 10:15 | 18:00 |
| | | | 04:25 | LI | SANTA CRUZ | S | | | |

SKORPIOS REPRESENTACIONES
LA PAZ: Telf. 370002/3/4; 370042 - 354435 - Fax. 391313
COCHABAMBA: Telf. 22227 - 29673
SANTA CRUZ: Tel. 365385 - Fax 365384
SUCRE: Telf. [...]

Cochabamba

## omité Cívico pide formación mpleta sobre oyecto Misicuni

COCHABAMBA, 2 (PRESEN-.- El Comité Cívico solicitó al idente de la república, Gonzalo chez de Lozada, que ofrezca rmación completa sobre el pro- o de agua Misicuni debido a se tiene información en sentido ue éste no fue presentado en el sejo Consultivo del Banco Mun-

n carta entregada a PRESEN- se afirma que parece que "nue- ente se tiende un manto de rtidumbre sobre la suerte del ecto Misicuni, sin que el pue- e Cochabamba alcance a vis- brar una estrategia guberna- al suficientemente coherente, nua y efectiva".

Para despejar estas y otras in- udes, le solicitamos Señor Pre- nte, tenga a bien ofrecer a las tuciones locales una informa- completa relacionada con el ejo Consultivo y el Proyecto cuni, así como una evaluación s consecuencias que se des- den del hecho de este proyecto aya sido considerado en la ión de Washington", señala. de, asimismo, explicación a a de las acciones e iniciativas l gobierno se propone seguir relanzar y dinamizar las ges- s de financiamiento, tanto ante bierno de Italia como ante otros rnos y organismos internacio-

entidad cívica recuerda al r Mandatario que el 23 de mbre comprometió a su go- o para llevar adelante todas estiones necesarias y conse- l financiamiento internacio- ue requiere la ejecución del cto múltiple.

irma que se anunció oficial- e que este proyecto formaba l paquete de proyectos que egación boliviana debía pre- r ante el Consejo reunido del 3 de diciembre en Washing- Dicha representación se la lleraba de la más alta impor- para interesar y comprome- participación de otros gobier- nigos y de organismos finan- , incluído el propio Banco ial, en la conformación de un financiero, eventualmente li- do por el apoyo necesario de re- externos para la implementa- del proyecto Misicuni en las etapas ya establecidas", agre- iempo de sostener que tiene ación en sentido de que el o no fue incluída en la agenda emas tratados en la reunión shington. "Las explicaciones inares que el Comité Cívico ha do son parciales y poco satis- as", finaliza la carta.

Santa Cruz

En la Corte Superior del Distrito

## Hoy juran los 13 concejales cruceños

También se inaugura el año judicial

**SANTA CRUZ 2 (PRESENCIA).-** El presidente de la Corte Superior del Distrito, Jhonny Vaca Díez, tomará juramento este lunes a los 13 concejales electos en la ciudad de Santa Cruz por el MNR, MIR, UCS, FSB y ADN. La ceremonia de posesión se realizará en horas de la tarde, ya que en la mañana tendrá lugar la inauguración del año judicial, dijo el presidente de ese máximo tribunal de justicia.

Tras el acto de posesión, los flamantes concejales se trasladarán al Concejo Municipal donde se procederá a la elección de la directiva del organo deliberante y del alcalde municipal por el bienio 1994-95.

La elección de Percy Fernández Añez como alcalde de Santa Cruz está confirmada toda vez que cuenta con una arrolladora mayoría al haber obtenido casi el 60 por ciento del resultado total de las pasadas elecciones de diciembre.

La directiva del Concejo Municipal, a la vez, quedaría conformada de la siguiente manera: presidente Cástulo Chávez, vicepresidente Marcela Amelunge de Brunn y secretario, Marco Peredo.

La nómina de concejales cruceños es la siguiente: (MNR), Fernando Prado, Cástulo Chávez, Desiree Bravo, Edgar Balcázar, Alfredo Romero, Marco Peredo, José Luis Durán y Reymi Ferreira (MIR) Guido Añez y Eduardo Saavedra (UCS) Marcela Amelunge de Brun (FSB) Mario Serrate Paz y (ADN), Freddy Terrazas.

**POSESION**

Percy Fernández anunció a PRESENCIA que la solemne posesión del alcalde y sus concejales se llevará a cabo este miércoles en el patio de la Alcaldía Municipal. Será una ceremonia abierta al público en general. "La elección es popular, el gobierno municipal es de Santa Cruz y lo más conveniente es abrir las puertas de nuestro recinto a la ciudadanía en general", dijo el carismático alcalde electo. Tradicionalmente este acto se llevaba a cabo en la Casa de la Cultura "Raúl Otero Reiche", pero a partir de ahora la misma se realizará en un lugar abierto y plenamente accesible al pueblo

Fernández, indagado sobre las principales obras que encarará en el bienio 94-95, mencionó que democratizará las cooperativas y devolverá el poder al pueblo. También dijo que priorizará la construcción de obras de pavimentación y drenaje, reduciendo al mínimo los gastos corrientes. "Seguiré volcando a mi querida Santa Cuz mi experiencia, mis conocimientos y vocación de servicio", sostuvo.

Del mismo modo, indicó que seguirá caminando incansablemente por los barrios cruceños llevándoles cariño y alivio a sus necesidades a través de la ejecución de obras que reporten bienestar social y felicidad a los vecinos. Percy Fernández, la figura más popular y querida de Santa Cruz prometió cumplir las promesas electorales afirmando: "jamás defraudaré a mi pueblo".

## Cotoca proclamada capital de la provincia Andrés Ibáñez

**SANTA CRUZ 1 (PRESENCIA).-** En una ceremonia solemne, que tuvo lugar en el Templo del Santuario de la Virgen, la población de Cotoca fue elevada a rango de ciudad y proclamada capital de la provincia Andrés Ibañez. La copia de la Ley 1522 , promulgada el pasado 13 de diciembre, por el presidente de la República, fue entregada por la presidenta de la Brigada Parlamentaria cruceña, Adela Prado de Barbonari al prefecto del Departamento Julio Leigue Hurtado, quien, a su vez, la entregó al subprefecto de dicha provincia en medio del regocijo de los habitantes de la naciente ciudad.

Los actos, alusivos a la histórica entrega de este instrumento legal, comenzaron con una misa que fue concelebrada por el obispo auxiliar monseñor Tito Solari y el párroco de Cotoca, Lucas Brittez.

En la oportunidad, Mons. Solari destacó que la proclamación de Cotoca como capital de la provincia Andrés Ibáñez y su elevación a rango de ciudad se haya realizado a los pies de la Virgen agregando que este acontecimiento implica "un nuevo nacimiento para Cotoca".

"Todo comienzo es de Dios", recordó monseñor Solari tras indicar que el Señor, desde que vino a la Tierra , va junto a nosotros e ilumina nuestro camino. "El está en nuestra carne y en nuestro corazón", dijo.

"El señor está aquí ahora con nosotros y María es participe de este acontecimiento", sostuvo el obispo auxiliar a tiempo de invocar a los presentes a caminar en los caminos de la gracia del señor desterrando el odio y el egoísmo para dar paso al amor sobre cuya base se cimenta el evangelio.

La ceremonia fue presenciada por autoridades, concejales, diputados y senadores de diferentes tendencias políticas. "Tenemos que amarnos todos como hermanos para estar en la luz de Cristo", dijo monseñor Solari.

Debido a la lluvia, el acto de entrega de la Ley mencionada se cumplió en el templo de Cotoca culminando con la entrega de numerosas distinciones a las personas que colaboraron en los trámites.

El alcalde de Cotoca, Cástulo Saucedo indicó que la entrega de dicha Ley constituía "una fecha histórica y un día de regocijo por cuanto se acaba de consolidar un anhelo largamente acariciado y se termina de reparar una tremenda injusticia".

Por su parte, el prefecto Julio Leigue mencionó que el gobierno departamental es consciente de que tan sólo con "una hermosa Ley" no se pueden solucionar los viejos problemas de una ciudad, como Cotoca, que no ha merecido el verdadero apoyo para su despegue hacia el desarrollo.

Prometió sus esfuerzos para ejecutar el proyecto de construcción de un mercado artesanal donde la gente pueda vender su rica orfebrería y artesanía en general. Acotó que luego de alimentar el espíritu con la sagrada palabra del Señor, la gente que visita el Santuario puede recorrer en el futuro el mercado artesanal incentivando de esta manera la producción nacional y el movimiento económico de la apacible ciudad.

"Cotoca puede convertirse en uno de los principales centros turísticos del país", dijo la primera autoridad del Departamento. Asimismo, prometió gestiones encaminadas a proyectos para lograr el desarrollo agropecuario de la zona y la habilitación de los servicios básicos de agua, alcantarillado, salud y educación.

Más adelante, el padre Lucas Brittez, párroco de Cotoca expresó el júbilo de la comunidad católica de Cotoca por la dictación de la Ley, indicando que se constituye en un instrumento de incentivo hacia el nuevo empuje de Cotoca para lograr "mejores días en la gracia del Señor".

El presidente de los Comités Cívicos de la Crucehidad Lorgio Serrate, indicó que este hecho constituía "una vieja aspiración del pueblo de Cotoca, por eso el movimiento provincial está muy feliz".

Luego, Serrate indicó que el título de ciudad y capital de provincia es un instrumento que abre las puertas al despegue. Se mostró seguro de que esta reinvidicación hecha con Cotoca reparará la injusticia de muchos años. "Con la bendición de la Mamita este pueblo va a surgir lo que permitirá el desarrollo de su región", dijo.

Oruro

## Demanda de inaplicabilidad posterga elección de alcalde

**ORURO, 2 (PRESENCIA).-** La demanda de inaplicabilidad por inconstitucionalidad contra las resoluciones 182 y 190 emitidas por la Corte Nacional Electoral, planteada por Jorge Barrientos Zapata candidato ganador de la última elección municipal, postergará la elección y nominación del alcalde de la ciudad de Oruro.

El candidato del Movimiento de Izquierda Revolucionaria (MIR), en demanda interpuesta contra la Corte Nacional y Departamental Electoral, Corte Superior de Justicia, Concejo Municipal y concejales electos, plantea que "deberán abstenerse de asumir determinaciones que restrinjan o supriman mis derechos políticos cuya restitución y reconocimiento demando, en tanto se dicte el correspondiente fallo por la Corte Suprema de Justicia, habida cuenta de que la presente demanda persigue la inaplicabilidad de la totalidad de las resoluciones impugnadas".

Con la provisión citatoria, Barrientos Zapata, en demanda planteada ante la Corte Suprema, exige que "dichas personas jurídicas deberán abstenerse de efectuar actos definitivos que desconozcan mis derechos reclamados y especialmente en el caso del Concejo Municipal de la ciudad de Oruro, que éste se halla impedido de designar un alcalde titular de acuerdo con el art. 200 de la Constitución Política del Estado".

Con esta gestión habría quedado postergada la elección del alcalde titular prevista para el 3 de enero, en la primera sesión del Concejo Municipal, donde se analizará el recurso planteado y que fue comunicado a todos los concejales electos, según informe del candidato inhabilitado Jorge Barrientos.

Sin embargo, a nivel de los partidos políticos este hecho era analizado y se espera conocer una determinación en el curso de las próximas horas, para saber si acatarán o no lo establecido en la demanda de inaplicabilidad por incosntitucionalidad, interpuesta ante el máximo tribunal de justicia de la nación, y aceptado por la Corte Suprema.

## Hoy inaugurarán el año electoral y judicial

**ORURO, 2 (PRESENCIA).-** El año electoral que corresponde a la gestión 1994, será inaugurado y se procederá a la solemne apertura del año judicial, en ceremonia especial que se producirá el mañana lunes 3 de enero, en cumplimiento a lo establecido dentro del ordenamiento jurídico legal de cada institución.

La ceremonia de apertura del Año Judicial, se realizará a las 10:00 horas en el salón rojo de la Corte Superior de Justicia y posteriormente la inauguración del Año Electoral, se producirá a las 11:00 horas, en el salón de actos públicos de la Corte Departamental Electoral.

En el acto del Poder Judicial, serán posesionados los conjueces para la gestión 1994, cargo que desempeñarán destacados juristas orureños como Teófilo Terrazas, Dulcardo Guzmán, Félix Maure, Alberto Rivera, René Goitia, Juvenal Cuellar, Dario Medina, Humberto Guzmán, Félix Rueda y Aurelio Mercado.


# Guía Profesional

## CEMEP

ENTRO MEDICO LA PRENSA

alle Campero Nº 52 Tels, 321943 -341185

ina General: Dr. Victor H. Caussin Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP; Dr. Juan C. Glasinovic Hs. 15:00 a 17:00 CEMEP
ina Interna: Dr. Luis Palacios Hs. 17:00 a 18:30 CEMEP; Dr. Alberto Andrade Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP B.P. 390222
logía: Dr. Jorge Fernández Hs. 13:00 a 17:30 CEMEP
rinología: Dr. David Maldonado Hs. 17:00 a 19:30 Ed. Saenz Tef. 343379
otología: Dr. Alex Gutiérrez Hs. 14:30 a 17:00 CEMEP B.P. 388163
ría: Dr. Luis Nistahuz: Hs. 18:00 a 19:30 CEMEP
olaringología: Dr. Jorge Orellana Hs. 17:00 a 19:00 CEMEP
atología: Dr. Alfonso Méndez Hs. 19:00 a 20:00 CEMEP; Dr. Rolando Mojica Hs. 17:00 a 20:00 Ed. Cóndor Piso 4 Tef. 367419
logía: Wilfredo Rojas Hs. 17:00 a 18:00 CEMEP
logía: Dr. Adhemar Dávalos Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
ología: Dr. Juan Burgoa Hs. 10:00 a 12:00 CEMEP; Dr. Orlando Torricos: Hs. 17:30 a 19:30 Ed. 16 de Julio P. 8 Tef. 374395
ía: Dr. Guillermo Suárez Hs. 18:00 a 20:00 Ed. Monje Campero P. 1
logía: Dr. Jaime Zeballos Hs. 9:30 a 12:30 CEMEP; Dra. Rosmery Jové CEMEP Hs. 15:00 a 19:30
tología: Dr. Raúl Lara Hs. 18:00 a 20:00 Av. Camacho 1468 Tef. 369123
Gral. y Laparoscópica: Dr. Enrique Sánchez Hs. 18:00 a 20:00 CEMEP
tría: Dr. Carlos Jiménez Hs. 10:00 a 12:00 Ed. Junin P. 1 Tef. 350461 (martes, y viernes)
lía: Dra. Miriam López Hs. 17:00 a 20:00 Clínica Santa Fe.
logía: Dr. Erich Rada Ed. Petrolero Telf. 392978
línicos: Dr. Emilio Loayza Ed. Cámara de Comercio Of. 10 Telf. 390222; Dr. Orlando Paniagua, Clínica Sdo. Corazón Av. Busch 1924 Telf. 326595
rapia: Carlos Bustamante Hs. 9:00 a 12:00 Plaza I. La Católica
logía: Dr. Jaime Aguilar Hs. 17:30 a 20:00 Ed. Montevideo P. 2 Tef. 323975
ia-Enfermería: Inyectables, sueros, curaciones- CEMEP Atención a afiliados y público en general

## FARMACIAS DE TURNO

327245 Las 24 horas

## UROLOGOS

**Dr. Guillermo Suárez Tejada**
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología Infantil.
**CONSULTORIO:** Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
**CONSULTAS** 18:00 a 20:00 HORAS

## ODONTOLOGIA

**Dra. Lady Mollinedo M.**
ODONTOLOGA - ORTODONCISTA
ODONTOPEDIATRA
U.S.P. -UNICAMP- S.P. BRASIL
AT.10:00 a 12:00 a.m. 15:00 a 20:00 p.m.
Consultorio c/Batallón Colorados Nº 20 Es. "El Estudiante" P.B. Of. 5
Teléfono Oficina: 365232
Teléfono domicilio: 330008
La Paz - Bolivia

## LABORATORIOS

**Dr. Rubén Tejada Andrade**
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
**DIRECCION:** Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz Nº 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2º piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2665

## NEUROLOGO

**ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO**
**Dr. Lucio E. Valda T.** - Adultos-Niños
Univ. Paris VI -Francia -Hosp. de la Salpetriere- Actualiz.: EE.UU.
TRAT. DEL DOLOR ( Jaqueca, Neuralgia facial, Herpes Zoster, Hernia de disco-ciática), TRAS. DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión, Insomnio, Complic. nerviosas del alcoholismo-drogadicción), ALT. MOTRICES, SENSITIVAS Y DEL EQUILIBRIO (Hemiplejía, Parálisis facial, Adormecimiento y Mareos), TRAS. DEL MOVIMIENTO (Temblor, Parkinson, Corea), SIND. CONVULSIVOS (Epilepsia, tumores), NEUROP. PERIFERICAS (Traumáticas, Diabéticas), ACC. CEREBRALES (Embolias, Trombosis, Hemorragias)
Cámara de Comercio - 8vo. Piso Tels. 340327 - 763457 Hs.11 a 13 - 15 a 19:30


**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES**
**FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES**
**CONVOCATORIA A CONCURSO DE MERITOS Y EXAMEN DE COMPETENCIA**
**GESTION 1994**

La Facultad de Ciencias Puras y Naturales de acuerdo al Reglamento General de la Docencia, Capítulo VI, en sus Artículos del 61 al 74 y en especial al Art. convoca a Profesionales que tengan como mínimo el grado de Licenciatura en la Ciencia a la que se postula, para la provisión de Cargos de Docente-Investigador en las Carreras, Areas y Especialidades que se especifican:

**CARRERA DE ESTADISTICA:**

| AREA | ASIGNATURA | NUMERO DE ITEMS Y MODALIDAD | DISTRIBUCION CARGA HORARIA | ITEM |
|---|---|---|---|---|
| Métodos Básicos | Estadística Descriptiva | 2 T.C. | 96 H. Docencia 64 H. Inv. Ext | 2610 |
| | Cálculo de Probabilidad Infer. Estadística | 2 M.T. | 64 H. Docencia 16 H. Inv. Ext | 2617 2619 |
| Investigación Operativa | Progr. Lineal | 1 T.H. | 64 H. Docencia | 2620 |
| | Progr. No Lineal | 1 T.H. | 64 H. Docencia | 2621 |
| | Algebra Lineal Aplicada | | | |
| Métodos Avanzados | Modelos Lineales | 1 T.C. | 96 H. Docencia | 2615 |
| | Análisis Multiv. | | 64 H. Inv. Ext | |
| | Diseños Experiment. | | | |
| Complementaria | Demografía | 1 T.H. | 32 H. Docencia | 2616 |
| | Estad. no Param. | 1 T.H. | 32 H. Docencia | 2623 |
| | Control de Calidad I | 1 T.H. | 32 H. Docencia | 2624 |
| | Muestreo II | | | |

**CARRERA DE CIENCIAS QUIMICAS:**

| AREA | ASIGNATURA | NUMERO DE ITEMS Y MODALIDAD | DISTRIBUCION CARGA HORARIA | ITEM |
|---|---|---|---|---|
| Química Inorgánica | Lab. Química Inorg. | 1 M.T. | 80 H. Docencia | 2557 |
| | QMC del estado - Sólido | | e investigación | |
| | Lab. Investig. | | | |
| Química Orgánica | Lab. QMC. Orgánica | 1 T.C. | 96 H. Docencia | 2650 |
| | Determ. Estruct. | | 64 H. Inv. Ext. | |
| | Lab. Investigac. | | | |

**CARRERA DE MATEMATICA:**

| AREA | ASIGNATURA | NUMERO DE ITEMS Y MODALIDAD | DISTRIBUCION CARGA HORARIA | ITEM |
|---|---|---|---|---|
| Algebra | Algebra Abstracta I | 2 T.C. | 96 H. Docencia | 2572 |
| | Algebra Abstracta II | | 64 H. Inv. Ext. | 2578 |
| | Algebra Multilineal | | | |
| | Seminarios | | | |
| | Algebra Homológica | | | |
| | Teoría de Galois (Aplic.) | | | |
| Análisis | Análisis I | 2 T.C. | 96 H. docencia | 2576 |
| | Análisis II | | 64 H. Inv. Ext. | 2581 |
| | Análisis Funcional | | | |
| | Ec. Diferenciales | | | |
| Topología y Geometría | Topología General | 2 T.C. | 96 H. Docencia | 2574 |
| | Topología Algebraica | | 64 H. Docencia | 2573 |
| | Topología Diferencial | | | |
| | Geometría Diferencial I | M.T. | 80 H. Docencia | 2585 |
| | Seminarios | | e Inv. | |
| | Apoyo Geometría I, II | | | |
| | Apoyo Cálculos | 1 T.H. | 64 H. Docencia | 2587 |
| | | 1. T.H | 32 H. Docencia | 2588 |

**CARRERA DE FISICA**

| AREA | ASIGNATURA | NUMERO DE ITEMS Y MODALIDAD | DISTRIBUCION CARGA HORARIA | ITEM |
|---|---|---|---|---|
| Física teórica | Física Básica I | 4 T.C. | 64 H. Docencia | 2583 |
| | Física Básica II | | 64 H. Inv. | 2586 |
| | Física Básica III | | 32 H. Ext. | 2589 |
| | Mecánica Clásica | | | 2591 |
| | Física Moderna I | | | |
| | Física Moderna II | | | |
| | Electromagnetismo | | | |
| | Termodinámica | | | |
| | Mec. Estadística | | | |
| | Mec. Cuántica | | | |
| | Mec. Cuánticall | | | |
| | Met. Mat. Física I | | | |
| | Met. Mat. Física II | | | |
| | Met. Mat. Física III | | | |
| | Relat. Especial | | | |
| | Relat. General | | | |
| | Teoría de Grupos | | | |
| | Teoría Cuántica | | | |
| Física Experimental | Lab. Física Básica I | 1 T.C. | 64 H. Docencia | 2592 |
| | Lab. Física Básica II | | 64 H. Inv. | |
| | Lab. Física Básica III | | 32 H. Ext. | |
| | Lab. Medio I | | | |
| | Lab. Medio II | | | |
| | Lab. Óptica | | | |
| | Lab. Avanzada | | | |
| | Instrumentación | | | |
| | Tratamientos Datos Exp. | | | |
| | Tópicos Esp. Física Experimental | | | |
| Física Aplicada | Astronomía | 1 T.C. | 64 H. Docencia | 2624 |
| | Óptica | | 64 H. Inv. | |
| | Introd. Física Nuclear | | 32 H. Ext. | |
| | y de Partículas | | | |
| | Calc. Numérico de Progr. | | | |
| | Física Computacional | | | |
| | Sísmica | | | |
| | Geomagnetismo | | | |
| | Rayos Cósmicos | | | |
| | Tópicos Esp. Física | | | |
| | Tópicos Esp. Matemática | | | |
| Ciencia de Materiales | Int. Fis. del Est. Sólido | 1 T.C. | 64 H. Docencia | 2628 |
| | C. de Materiales I | | 64 H. Inv. | |
| | C. de Materiales II | | 32 H. Ext. | |
| | Ensayos no Destr. I | | | |
| | Mater., proc., ensayos y diseños | | | |
| | Ensayos no Destr. II | | | |
| | Ensayos no Destr. III | | | |

**CARRERA DE INFORMATICA**

| AREA | ASIGNATURA | NUMERO DE ITEMS Y MODALIDAD | DISTRIBUCION CARGA HORARIA | ITEM |
|---|---|---|---|---|
| Programación Software | Introd. a la Programación | 4 T.C. | 96 H. Docencia | 2513 |
| | Informática I | | 64 H. Inv. | 2515 |
| | Informática II | | | 2517 |
| | Materias de Servicio | | | 2520 |
| | Procesamiento de Datos | | | |
| | Procesamiento de Datos | 1 T.H. | 32 H. Docencia | 2534 |
| Informática teórica | Combinatoria | 1 T.H. | 64 H. Docencia | 2529 |
| | Análisis Numérico | | | |
| Sistemas | Auditoría de Sistemas | 1 T.H. | 32 H. Docencia | 2539 |
| | y Programación | | | |

**REQUISITOS**

Los interesados deben presentar los siguientes documentos:

1.- Solicitud escrita dirigida al Decano de la F.C.P.N. hasta el día lunes 17 de enero de 1994 hasta Hrs. 18:00 en Secretaría de Decanato, ubicada en la Av. Villazón No. 1995 Edificio Antiguo Planta Baja.
2.- Curriculum Vitae documentado
3.- Fotocopia Legalizada de Título Académico y del Título en Provisión Nacional
4.- Antecedentes de Docencia -Investigación e Interacción Social Universitaria.
5.- Publicaciones del Postulante que tengan relación con el área que postula.
6.- Certificados o documentos que acrediten ejercicio profesional de por lo menos 2 años, posterior a la Defensa de TESIS.
7.- Plan de Trabajo correspondiente al Area que postula. Adjuntar perfil de (los) proyecto(s) de investigación e Interacción Social, susceptibles de ser ejecutados con los recursos disponibles en la Universidad.

Mayores informaciones en las Secretarías de cada Carrera.
Matemática, Estadística, Informática, Av. Villazón Edif. Antiguo
Física, Química Ciudad Universitaria, Cota-Cota Calle 27.

La Paz, 8 de diciembre de 1993

Lic. Zenón Guzmán Terceros
VICEDECANO
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES

cDr. Juan Antonio Alvarado Kirigin
DECANO
FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES

# CONDEPA, MIR y ADN listos para asumir gobierno comunal paceño

Entregarán programa unitario de administración municipal.- Mañana presentan solicitud de juramento ante la Corte Departamental.- Hasta el viernes, Mónica Medina sería elegida alcaldesa.- En el MNR no se han perdido las esperanzas en la reelección de Mantilla.-

Junto a la elección de Mónica Medina como futura alcaldesa de La Paz, los partidos opositores CONDEPA, MIR y ADN, tienen prácticamente definido la elaboración de un plan unitario de administración comunal, así como la estructura de la nueva directiva del Concejo Municipal.

"Hemos trabajado armonizando un documento", dijo ayer Daniel Quevedo concejal electo de CONDEPA, quien aseguró que las reuniones sostenidas con representantes de sus dos aliados -MIR, ADN-, fueron positivas y las tres fuerzas políticas están en condiciones de entregar un "Plan unitario de gobierno municipal para La Paz".

Agregó que tanto Fernando Cajías como Luis Alberto Valle no han exigido cuotas de poder, por tanto CONDEPA tiena la absoluta libertad de estructurar un grupo administrativo independiente en torno a la futura alcaldesa Mónica Medina.

**CAJIAS O VALLE, UNO DE LOS DOS SERA PRESIDENTE DEL CONCEJO**

Por otro lado, se supo que los tres partidos aún no han definido la estructura de la directiva del Concejo Municipal, no obstante, se da por seguro que la designación de presidente del cuerpo legislativo paceño está entre Fernando Cajías y Luis Alberto Valle, ambos ocuparán los más altos cargos -presidente y vicepresidente-, acompañado de un militante de CONDEPA en la secretaría.

En este sentido, se presume que el nuevo presidente del Concejo será Fernando Cajías, vicepresidente Luis Alberto Valle y secretario Daniel Quevedo. Hasta ayer se esperaba la llegada de "Chito" Valle -quien se encuentra en Santa Cruz- para definir el tema.

**HASTA EL VIERNES MONICA SERIA ELEGIDA ALCALDESA**

De acuerdo a las informaciones ofrecidas por el concejal Quevedo, mañana se enviará un memorial a la Corte Superior Departamental, solicitando fecha y hora para la toma de juramento de los 13 nuevos concejales, luego que se cumplió con los requisitos de solvencia fiscal y declaración de bienes.

"Antes del juramento respectivo, cualquier reunión de los concejales será informal y no tiene validez", afirmó Quevedo.

Agregó que si mañana se envía la nota a la Corte, se espera tener una respuesta el próximo miércoles 5 de enero, lo que posibilitaría la realización de la primera reunión de concejales el jueves o viernes, sesión en la cual se elegirá la nueva directiva del cuerpo legislativo paceño y, luego, la designación del alcalde o alcaldesa de La Paz.

**EL MNR NO PIERDE LAS ESPERANZAS**

Con relación a la posición y expectativas de la coalición MNR-MPP en la instalación del nuevo Concejo paceño, Guido Meruvia sostuvo que no se han perdido las esperanzas de que los 13 concejales electos respeten la primera mayoría y elijan alcalde a Julio Mantilla, ganador de las elecciones del pasado 5 de diciembre.

La actitud del MNR-MPP será postular a Mantilla como alcalde en la reunión de concejo y esperar que la votación le sea favorable, pese a que Mónica Medina aseguró prácticamente siete votos, cantidad suficiente para ser elegida alcaldesa de la ciudad.

# Zona Sur: 60 mujeres fueron capacitadas en tejido a mano

La sub alcaldía de la zona Sur de la ciudad, capacitó a 60 mujeres que asistieron durante dos meses a los cursos de capacitación en las especialidades de tejido a mano, macramé, pintado en tela y pollerería, patrocinado por la sub alcaldía.

Los cursos fueron clausurados hoy, en acto especial realizado en el Salón de Actos de la institución, el sub alcalde de la zona Sur, Gustavo Portocarrero Gonzales, entregó certificados de participación a vecinas y trabajadoras del hogar que se beneficiaron con estos cursos.

La autoridad municipal que, "a través de la capacitación de las manualidades y artesanías, las trabajadoras del hogar y vecinos pueden mejorar sus condiciones de vida, descubriendo sus aptitudes a obras de arte, la falta de conocimiento y capacitación es más de temer que la pobreza".

El sub alcalde, Gustavo Portocarrero, se comprometió a continuar este trabajo social en bien de la mujer paceña.

Justa Ramos, en representación de las 60 mujeres participantes, agradeció al sub alcalde, Gustavo Portocarrero, expresando que "por primera vez hay una autoridad que no sólo se ocupa de obras municipales en los diferentes barrios sino también de la formación y superación de la mujer trabajadora y que los cursos han permitido capacitar y tener así un medio de vida para ganar el sustento diario, gracias al interés y sensibilidad de nuestra autoridad municipal de la zona Sur".

Las participantes exhibieron sus trabajos a entera satisfacción de las encargadas de estos cursos y el público que se dio cita al acto.

*Clausura y acto de entrega de certificados de participación a cargo de Gustavo Portocarrero, sub alcalde de la zona Sur.*


**FINDEL SOC. LTDA.**

Velasco Galvarro Nº 5998 - Oruro

POR TODA COMPRA AL CONTADO EXIJA SU DESCUENTO

| DESDE | REBAJA |
|---|---|
| Bs 30.- | 15% |
| Bs 100.- | 20% |
| Bs 500.- | 25% |



**CORPORACION MINERA DE BOLIVIA**

**Invitación Pública Nº A-1390-GCC-17/93**

La CORPORACION MINERA DE BOLIVIA, dentro de las normas establecidas vigentes, invita públicamente a las personas o empresas interesadas y con experiencia en el ramo y con Registro Unico de Contribuyentes (RUC), a presentar propuestas para la provisión del

**SERVICIO DE TE PARA OFICINA MATRIZ**

Los términos de Referencia y Pliego de Especificaciones podrán ser recabados de la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa, oficina 405 del edificio de COMIBOL, en la Av. Mariscal Santa Cruz Nº 1092, previo empoce de Bs. 50,oo en la sección Caja, planta baja del mismo edificio, a partir de la fecha, como requisito indispensable para presentar propuesta.

Se fija plazo máximo de recepción de propuestas, hasta Hs. 11:00 del día lunes 24 de enero de 1994 y la apertura de ofertas el mismo día a Hs. 16:30 en la Secretaría del Comité de Contratación Administrativa.

La Paz, diciembre de 1993



La Paz-El Alto

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, lunes 3 de en


El '94 comenzó con 29 casos de tránsito

# Murieron 16 personas en accidente camino a Luriba

Un bus se ambarrancó en la ruta La Paz-Luribay, muy cerca de ese pequeño valle paceño, provocando la muerte de 16 personas y un número similar de heridos con diagnóstico reservado, según informó ayer el departamento de Accidentes del Organismo Operativo de Tránsito.

Según el último reporte, Tránsito atendió el primer día del año, un total de 29 casos, la mayor parte de ellos choques producidos por conductores en estado de ebriedad. No obstante, ninguno fue de gravedad, señala el informe, y destaca que el más lamentable de todos fue el ocurrido en la población de Luribay.

Tránsito informó que una unidad polic ayer hasta el lugar para prestar apoyo a lo jeros del infortunado bus. Para hoy se e mayores informes al respecto. Según se conocer, el bus es de marca Mercedes Be accidente se produjo en las primeras horas que comienza.

Con fines estrictamente preventivos, T intensificó el control en las calles paceñas fiestas de fin de año, contrariamente a lo esperaba, la jornada del 31 de diciemb primero de enero pasó con relativa normali informó en Tránsito.

# La "phasa" es el dentrífic que aún no fue descubier

**CHULUMANI, ERBOL, (POR GUIMER ZAMBRANA).**- Encontrar un yungueño con la dentadura completa es un desafío parecido a buscar una aguja en los inmensos pastizales de la región.

Es por ello que nos sorprendimos cuando en la población de Huancané, a escasos kilómetros de esta capital, encontramos a doña Concepción, una señora que a pesar de transcurridos sus 60 años, conserva la detandura completa y en perfecto estado.

**"EL SECRETO"**

Doña Concepción lava sus dientes con "Phasa", un producto utilizado por los habitantes del altiplano en la dieta diaria. La phasa es un producto parecido a la tierra o al menos es extraido del subsuelo.

Se utiliza para neutralizar el sabor amargo que tienen algunas variedades de papa y para solucionar algunos problemas del hígado.

No se sabe el momento en que "dona Concha", como la conocen cariñosamente en Huancané, comenzó a utilizar este producto como dentífrico, pero es la primera vez que se escucha de este uso. Se indica también que la hoja de coca tiene propiedades para combatir la caries dental y doña Concepción, masca coca como todos los habitantes de la región, pero a diferencia de ella tienen serios problemas dentales.

**TRADICIONALES "Q'HASA DIENTES"**

Casi todos los habitantes de la región tienen graves problemas dentales. Ellos creen que el problema esta en el consumo de plátano maduro, llamado aquí postre, especialmente cuando este es consumido caliente.

Algunos consideran que este problema se presenta por el consumo del plátano verde, el más requerido regionalmente. Los odontólogos sostienen que el problema fundamental esta en la falta de aseo, debido a que la mayoría de los yungueños no acostumbran lavar los dientes y si lo hacen es con muy poca frecuencia.

Sin embago, los campesinos del altiplano tampoco se lavan los dientes con la frecuencia requerida, pero tienen mejor dentadura que los yungueños. Esta diferencia car en el elevado consum **por el nombre de la alt**

**ESTUDIAR LA "PHA**

Muchos productos an sido hasta ahora debida diados, razón por la cual vechados. Sería importa facultades de odontologí ca de las universidades d del país, estudien las pro este producto andino.

De tener propiedades tección dental, la "phasa" tituirse en la solución par mas dentales que se pre área rural de Bolivia, es en la parte occidental.

Mientras tanto doña C mira sonriente, mostran ción de su impecable den muchos yungueños que conservar la blancura de ra recurriendo a cremas

Doña Concepción, co dientes perfectos a sus base a un producto que l ma le entrega gratuitame

Colección

la revista deportiva PRESENCIA

LOS MEMORABLES DEL DEPORTE

RAMIRO BLACUTT
De buen futbolista a técnico vigente.

# BOLIVAR Y STRONGEST INICIARON BIEN EL AÑO

El golazo del desnivel. Julio César Baldivieso, con un magnífico tiro libre, le dio el triunfo a Bolivar sobre San José.

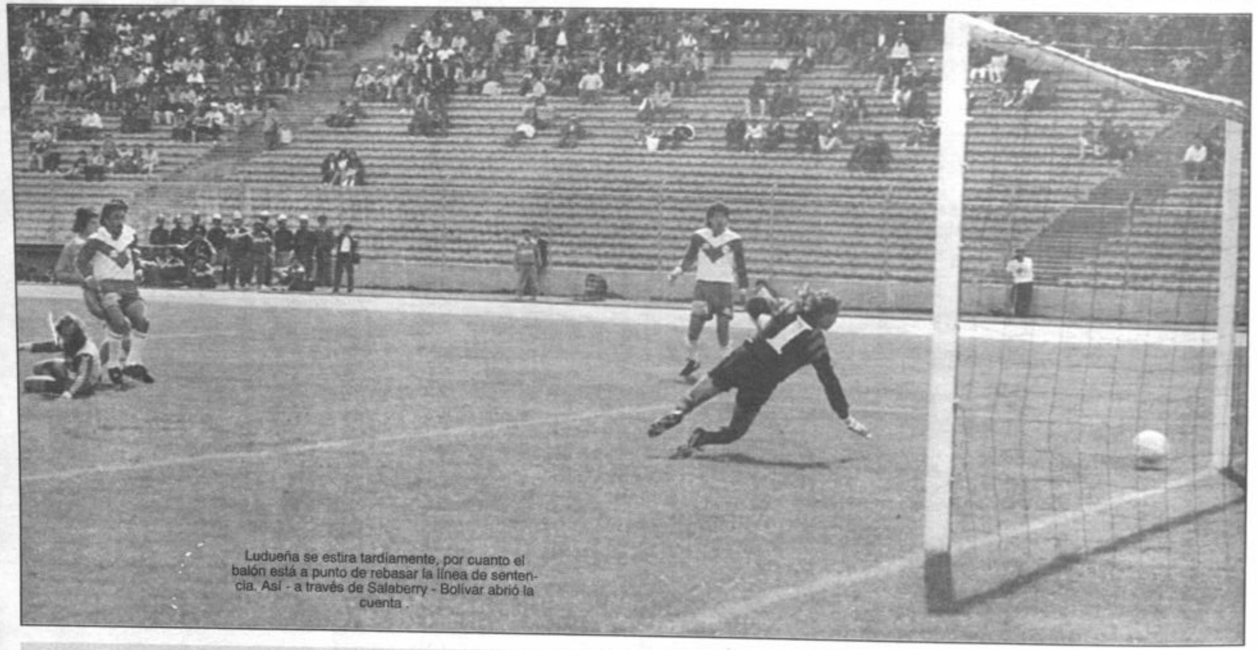
la revista deportiva de PRESENCIA

CORREOS
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

Nº 81
La Paz, lunes 3 de enero de 1994

Dirección: Miguel Velarde Tapia

# BOLIVAR TUVO



Ludueña se estira tardiamente, por cuanto el balón está a punto de rebasar la línea de sentencia. Así - a través de Salaberry - Bolívar abrió la cuenta.

Diecinueve mil personas podrían corroborar, como la mejor síntesis del cotejo de ayer—que **Bolívar se equivocó menos.** Y que esa ventaja—unida a dos goles que llegaron en los momentos más oportunos—liquidó el pleito en Miraflores, aunque volvieron a quedar incógnitas sobre el total del desempeño celeste.

El dueño de casa se esforzó (y se frustró) en la primera etapa, porque todo su afán de conquista no fue suficiente: llegó solamente seis veces con peligro, concretó un gol, y sufrió el empate.

Mientras que San José (que mostraba su clara disposición defensiva) tuvo tres buenas situaciones, consiguió un tanto en la menos probable de las tres, y a punto estuvo de lograr otro más.

Después vino el segundo tiempo. **Que hubiese ganado un premio al aburrimiento de no haber sido por Baldivieso:** primero con un remate que pegó en un rival, rozó el poste y salió; y después con el formidable tiro libre que dejó parado a Ludueña.

Ese segundo gol fue conseguido cuando faltaban veinte minutos para el final. **Y después de eso, no pasó casi nada.** Por lo menos no ocurrió nada que fuera trascendente en un partido de tanto valor.

## VANO ESFUERZO

Bolívar, queda dicho, se desgastó en la primera etapa. Copó el medio campo, aprovechando en parte la pasividad de San José, y de tanto en tanto, llegó al área "santa" con perspectivas.

(Sin contar la chilena inicial de Borja, destacamos un cabezazo de Cueto que Ludueña desvió al córner; dos confusiones del mismo Cueto—ayer con el pie trabado—a los diecinueve y veintinueve minutos, prácticamente solo ante Ludueña, y ya hemos anotado suficientes motivos para pensar en una ventaja bolivarista.

Llegó el gol cuando florecía la impaciencia: a los veintiún minutos, un pase largo de Cristaldo, **que Pedro Ignacio Salaberry aprovecha;** ingresa al área, no lo marcan, mira, no lo marcan, se acomoda, remata, y el balón toca el poste y entra.

Resultó momentáneamente vano ese gol y todo el aparente dominio académico, porque el empate llegó en otro momento clave. Un córner efectuado por Oscar Villegas, **toda la defensa celeste que mira pero no toca, y el tarijeño Oscar Flores,** en la boca del arco, aprovecha para anotar mientras los bolivaristas se agarran la cabeza...

(Ahí pudieron acabar las anotaciones del período inicial, porque Bolívar se desinfló, pero José Peña conmovió un poste del arco de Trucco con su remate sorpresivo; y ya en tiempo adicional **Oscar Villegas golpeó a Cristaldo,** y el juez—tal vez por aquello de ser salomónico—los expulsó a los dos.)

## Y BALDIVIESO

**Desabrida resultó la segunda etapa,** porque Bolívar ya no fue aquel del primer tiempo, y San José estaba servido con la igualdad.

La desesperación del local duró veinticinco minutos, durante los cuales hubo un remate de Valverdi—gran atajada de Ludueña—y aquel mencionado disparo de Baldivieso que acarició el travesaño. Hasta que a Castillo, que acababa de ingresar y todavía lo silbaban, fue víctima de falta cerca del área, y el soberbio tiro-toque de Julio César Baldivieso dio al traste con el empate que acariciaba el equipo de Oruro.

(Como Jasón se perdió el empate a los veintiocho, tras una buena habilitación de Antelo, las cosas quedaron ahí.)

## TIBIO COMIENZO

**Dos equipos que se conocen y por eso mismo se respetan. Ambos disminuidos en su potencial.** Mucho roce (dos tarjetas rojas y seis amarillas dicen algo sobre eso). Muchos ojos cerrados o cabezas bajas, lo que originó pases que eran regalos para el rival, y choques que no servían para nada.

Era de esperar algo de eso, teniendo en cuenta que después de dos fases eliminatorias, llegó la ronda esperada, y nadie quiere perder.

Pero ayer quedó una incógnita en el "Siles": **una seria pregunta sobre la capacidad de ganar** que están en condiciones de exhibir algunos candidatos a la Copa "Libertadores de América".

**LORENZO CARRI**

Fotos: Lucio Valdivia, Juan Mamani, Aizar Raldes


# Super ECONOMICOS

**SE VENDE**
Un juego de comedor antiguo ver en pasaje Ignacio Prudencio Nº 1204 de horas 9:30 a.m. a 12:30.
(29-2 ENE.)

**EN BERMEJO**
Queda nula la libreta de ahorro Nº 1325 - 4 de la señora TERESA YACHE DE ESPAÑA del BANCO DE LA PAZ.
(29-3 ENE.)

**EMPLEADA DOMESTICA**
Se necesita empleada doméstica para la ciudad de Santa Cruz Ref. Calle Federico Zuazo 2175 Telef. 326279.
(29-31 DIC.)

**EXTRAVIO**
Por extravío queda nula la chequera del Banco Mercantil Super cuenta corriente Nº 00-3-99854
(29-31 DIC)

**CAJAS - FUERTES**
Con - clave y llave - cualquier tamaño, servicio técnico garantizado, oficina ventas- Avenida Illimani 1654 - consulte créditos teléfono 355589.
(8-12 DIC.)

**EXTRAVIO**
POR EXTRAVIO QUEDA NULA LIBRETA DE AHORRO DEL BANCO DE SANTA CRUZ QUE PERENECE AL Sr. MART IN CHOQUECALLATA CON C.I. 3083704 OR.
(21 - DIC.)

**EXTRAVIO**
POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC 00510206 SR. LUCIO VELASQUEZ DELGADILLO
(7-DIC)

**INTERBOL VENDE**
INTERBOL 792741-791211 VENDE BONITA CASA SEGUENCOMA BAJO, TRES DORMITORIOS, MATERIAL DE PRIMERA SOBRE AVENIDA PRINCIPAL.
(8-14 DIC.)

**AMPLIFICACION**
371694 - 378388
(29-6 ENE.)

**Cocinas electricas**
**Reparaciones Telf. 359187**
(29-2 ENE.)

**VENDO**
**VENDO TERRENO 300 Mts2 URBANIZACION 6 DE JUNIO FRENTE FABRICA "TRICOM"**
TELEFONO 200109

**NECESITO CASA O DEPARTAMENTO**
NECESITO CASA O DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, 3 DORMITORIOS Y DEPENDENCIAS ZONAS: SOPOCACHI - SAN PEDRO, MIRAFLORES SIN INTERMEDIARIOS.
**TELEFONO: 323761**
(31-4 ENE.)

**POR EXTRAVIO**
Queda nula la libreta 034-064443-2 Mutual la Primera del Sr. Arturo Vargas Flores.
26 -27 Oct.

**salón de fiestas UTAMAU**
Alquilamos para todo tipo de acontecimiento social: 15 años, aniversarios matrimoniales, promociones, bautismos, prestes, cumpleaños, contamos con amplificación incluida y juego de luces de lunes a jueves 40% de descuento.
Plaza Villarroel 47 Edf. Muebles Flores
(21 de Dic.-2 de Ene)

**VAJILLA ANTUGUA LIMOGE**
DE 103 PIEZAS VENDO
**SUCRE TELF. (064)21457**
(19-26 DIC.)

**EN VENTA**
Casa de dos departamentos, sobre Av. Vasquez y Autopista, sin intermediarios -Telf. 352821
(25-28 DIC.)

**VENDO**
MAQUINAS PARA LA INDUSTRIA DE PLASTICO: CONSTA DE
2 MAQUINAS EXTRUSORAS DE FILM
1 MAQUINA AUTOMATICA CONFECCIONADORA DE BOLSAS DE BAJA
1 MAQUINA AUTOMATICA CONFECCIONADORA DE BOLSAS DE ARRANQUE ALTA
1 MAQUINA TROQUELADORA PARA BOLSAS.
REF: TELF. 23527 COCHABAMBA. LLAMAR SOLO PERSONAS ENTENDIDAS E INTERESADAS.
(9-14 DIC.)

**O.M.D.**
**LA AMPLIFICACION** DEL SUR. **TEL. 791812.**
(15-17 DIC)

**VENDO**
Vendo equipo de RAYOS X, General Electric - 200 Miliamperes Referencias Telf. 21688 Cochabamba
(4-6 Dic)

**VENDO**
**OCASION MOTO KAWASAKI KX 125 c. 88 326016 - 329577 CRISTIAN**
(9-14 Dic)

**ANTICRETICO**
**Garzonier para matrimonio solo. Tumusla 637**
(18-25 DIC.)

**EXPECTACULAR OFERTA**
EXPECTACULAR OFERTA COMPUTADORAS DESDE $US 600 UN AÑO DE GARANTIA 486 CON DISCO DURO DE 100 MONITORS V.G.A. COLOR $US 1064 COMPATIBLE I.B.M. EDIFICIO 16 DE JULIO PISO 10 OFICINA 1011 (EL PRADO)
(19-19 DIC.)

**NECESITA COCINERO**
En Cochabamba restaurant de lujo necesita cocinero internacional con experiencia.
**Ref. Telf. 042-81507**
(8-13 DIC.)

**VENDO**
VENDO TUBO NUEVO DE RENAULT REF. BRASIL = SUCRE Nº 1719 (ORURO).
(9-10 DIC.)

**AVISO**
Queda anulado el talonario de facturas del 19451 al 19500 con RUC 00008817 de la Farmacia "San Rafael" de Sucre. Por extravío. (SUCRE).
(9-13 DIC.)

**JOYERIA ARIEL**
Se va, aproveche 20 y 25 % de descuento en todo su mercadería en general: ARETES, DIJES, PULSERAS CADENAS, ANILLOS y mucho más.
SOLID GOLD 18 Kts.
Se va aproveche últimos días. Figueroa Nº 784.
(16-27 DIC.)

**EXTRAVIO**
Por extravío queda nulo talonario de recibos del Nº 132876 al 132900 perteneciente a la Sra. Abelina Torrico Vda. de Murillo.
(9-14 Dic)

**VENDO**
VENDO TERRENO DE 400 MTS² ALTO IRPAVI URB. "PEÑA AZUL"
**REF 341706**
(19-21 DIC.)

**VENDO**
Vendo Sillón reclinable Americano cocina eléctrica, alfombra de pita Ropa hombre, mujer poco uso. **Tel. 324554**
(18-20 DIC.)

**VENDO**
Departamentos venta, entrega inmediata Av. Julio Patiño esq. 16 de Calacoto Tel. 790361 - 373612
(18-20 NOV.)

**CASA EN SUCRE**
Vendo inmueble de 400 m2 en Sucre, con todos los servicios y una huerta amplia. Referencias en la calle Capitán Echeverría Nº 31 de la misma ciudad, o llamando al teléfono 52036 en Oruro.
(5-ENE.)

**EXTRAVIO**
POR EXTRAVIO QUEDAN NULAS LAS FACTURAS Nº 000009 AL 000010 CON RUC. Nº 01009349 DE AUTOPARTS. "GUIMER".
(28-30 Dic)

**EXTRAVIO**
POR EXTRAVIO QUEDA NULO EL RUC. Nº 02802941 DE LA Sra. ERNESTINA HUACOTA VIRACA Vda. DE ORDOÑEZ.
(28-29 Dic)

**Toda Arte VIDEO CLUB**
ALQUILER - CANJE - VENTA DE VIDEOS CALIDAD EN IMAGEN LO MEJOR EN PELICULAS
FILMACIONES ACONTECIMIENTOS SOCIALES EDICION CALIDAD Y GARANTIA
PRECIOS ECONOMICOS

**VENDO**
VENDO LOTE EN VILLA SANTA ROSA 426 m2
**REF. Telf. 811587**
(23-29 NOV.)

**EXTRAVIO**
SE HA EXTRAVIADO EL RUC: 04182511 POR LO QUE QUEDA NULO
(18-19 DIC.)

**EXTRAVIO**
SE HA EXTRAVIADO EL RUC: 03860854 POR LO QUE QUEDA NULO
(18-19 DIC.)

**OCACION VENDO**
"OCASION" VENDO TOYOTA CELICA G.T.S. MOD. 86 ELECTRONICO, CILINDRADA 2.000. REF. RICARDO. TELEF. (042) 42277 COCHABAMBA.
(5-ENE.)

**EXTRAVIO**
POR EXTRAVIO ES ANULADO EL CHEQUE Nº 10827 BANCO SANTA CRUZ S.A.
(28-... Dic)

**MAESTRO PINTOR**
Interiores decoraciones Teléfono 200660
(6- ENE)

**VENDO**
VENDO HERMOSO LIVING QUE TIENE SOFACAMA. Tl. 366174
(6- ENE)

**QUEDA NULO**
QUEDA NULO EL TALONARIO DE FACTURAS DEL 000151 al 000200 CON RUC. 01236761 DEL LOCAL YUMBO DEL Sr. JOSE QUEVEDO A.
(18-22DIC.)

**VENDO**
CHAPARE - IVIRGARZAMA A SEIS CUADRAS DE LA PLAZA, VENDO PROPIEDAD AGRICOLA 102 Y MEDIA HA. DOS VIVIENDAS Y OTRA PARA PEATONES, CON CITRICOS, PLATANOS, CAFE, ARROZ, MANI Y 60.000 PLANTAS PIÑA, CON RIO APROPIADO PARA LECHERIA GANADO DE ENGORDE O CUALQUIER INDUSTRIA REF.: TELF.: 46771 (COCHABAMBA)
(18-21 DIC.)

**POR SUSTRACION**
Quedan anuladas las facturas Nº 000101 al 000150 con Ruc 05145878 de distribuidora de pollos de Marco A. Coca Z.
(18-20 DIC.)

**EN VENTA**
TERRENO 1.000 MTS. ZONA CENTRICA.
**REF: CALLE PICHINCHA Nº 733**
(31-7 ENE.)

**EXTRAVIO**
SE EXTRAVIO EL CERTIFICADO DE INSCRIPCION Y CARNET DE CONTRIBUYENTE DEL RUC Nº 03042739
(28-29 DIC.)

**VENDO TORNO ROMI:**
Nuevo de 3,25 mts. entre puntos, volteo 660 y 880 con escote De $US. 35.400.- por $US 29.800.- Ref. SICOSOL Km. 2,5 a Sacaba Telf. (042) 31471 - (042) 31300 COCHABAMBA.
(4- ENE.)

**CEPILLAMOS, PARQUETEAMOS. 324180**
(3 enero '94)

**OCASION**
**VENDO LOTE 1.000 MTS.** Ciudad de El Alto Villa 16 de Julio Calle Luis Torrez Nº 388 frente Discoteca "FAMA" especial para barraca o fábricas.
**Ref.: Tels 23736 - 21269 - 80106 Cbba.**
(14-18 DIC.)

**VENDO**
VENDO **TURBO** NUEVO PARA CAMION RENAULT REF. BRASIL 1719 Esq. SUCRE (EN ORURO)
(14-16 DIC.)

**"CANASTONES"**
Desde 50 a 130 $us y a su elección Ref. 378847
(18-20 NOV.)

**EN TARIJA**
VENDO UNA MAQUINA RETROEXCAVADORA CASE 580 B - NORTEAMERICANA, EN PERFECTO ESTADO DE FUNCIONAMIENTO Ref.: Tels. 45379 oficina 42914 Domic.
(18-20 DIC.)

**EXTRAVIO**
QUEDA NULO EL RUC. Nº 03324691 POR EXTRAVIO
(31-31 DIC.)

invierta poco GANE mucho anunciando en los economicos de Presencia, ¡usted Gana!

# MINUTO 90

## "IMPORTANTE FUE SUMAR PUNTOS"

(Orozco)

"Lo importante fue sumar puntos", dijo el entrenador de Bolívar, Luis Orozco, todavía preocupado por la falta de definición de su equipo.

"Jugamos bien en un partido que fue difícil y por momentos trabado. En el primer tiempo tratamos de mantener orden, sobre todo para hacer valer la condición de local, pero tuvimos pequeñas falencias fundamentalmente en automatizamos de ataque, donde no encontramos el momento preciso para definir o nos aceleramos. En el segundo tiempo también tuvimos oportunidades, pero erramos, al margen de la fuerte marca del rival. Creo que tenemos que corregir con trabajo los problemas que tuvimos y de esa manera aplicar un juego que nos rediítúe mejores resultados".

"Sin embargo, al final sacamos un triunfo importante -acotó- en una fase del torneo donde perder un punto en casa es a veces determinante. Y éste es el inicio de un ciclo y estoy seguro que vamos a mejorar porque se cuenta con motivación, agresividad y temperamento de lucha para revalidar el título nacional".

## "BOLIVAR HIZO MAS QUE SAN JOSE"

(Barrientos)

"Lo primero que hay que decir es que Bolívar ganó merecidamente, yo creo que ha hecho más que San José para llevarse los dos puntos" dijo Víctor Barrientos, director técnico de San José de Oruro. El adiestrador "santo" explicó que "han habido muchos problemas que influyeron en la tranquilidad del equipo, primero fue el encuentro en Santa Cruz donde nos expulsan a un jugador, nos lesionan a dos y esta agresibidad creo que no tiene que existir en el fútbol, a esto se suman los problemas internos que tenemos", señaló, para luego agregar que "se ha deshecho una estructura del plantel que estaba marchando bien, de los tres jugadores de nuestro mediocampo dos no han podido venir por conflictos al interior del club".

"El día de mañana intentaré un acercamiento con los dirigentes y tratar de encontrar una solución, porque si las cosas siguen de esta manera lo único que me queda es dejar la dirección técnica de San José porque en las condiciones que estamos no podemos seguir adelante, el campeonato es demasiado largo y todos y cada uno de los jugadores son importantes", finalizó.

## "COMENZAR GANANDO ES BONITO"

(Baldivieso)

Fue el salvador del partido.

"Estoy contento porque se me dio la oportunidad de hacer el gol que le dio el triunfo a mi equipo", sostuvo Julio César Baldivieso, quien fue muy congratulado por sus compañeros. "Lo importante es que se ganó y comenzar un nuevo año ganando siempre es bonito", acotó.

Del encuentro, comenzó que "no fue fácil. San José siempre le complica a Bolívar cuando viene a La Paz. Pese a eso, el equipo sacó fuerzas de flaquezas, no bajó los brazos nunca, se defendió bien y atacó con persistencia. Y finalmente se presentó la ocasión para llegar a la victoria, importante por cierto para las aspiraciones que tenemos en este campeonato".

## Vladimir Soria

## "HAY QUE MEJORAR"

"Es un triunfo importante, pero se pudo haber ganado con mayor diferencia de goles", dijo Vladimir Soria.

El mediocampista acotó que el plantel "falló varias oportunidades de gol, pero de cualquier manera es interesante comenzar un año nuevo ganando".

Indicó que en el primer tiempo se crearon más ocasiones para convertir, "por lo menos podíamos haber alcanzado una diferencia de dos o tres goles, pero terminamos empatados, y San José con una llegada nos hizo el gol, eso después nos complicó".

"Hay que mejorar arriba -acotó-, porque si en otros partidos tampoco se dan los goles cuando hay buenas oportunidades, se nos puede complicar el panorama. Tenemos que concentrarnos más porque queremos el tricampeonato".

## "Tucho" Antelo

## "RECIEN EMPIEZA"

"El partido fue típico de finales, los dos equipos se prodigaron por buscar el triunfo, pero al final Bolívar fue el equipo que supo hacer los goles" señaló el goleador de San José y del torneo, Víctor Hugo Antelo.

Consultado sobre las opciones de gol que tuvo su equipo indicó: "generamos muchas jugadas con real peligro de gol, cuando íbamos perdiendo estuvimos muy cerca de anotar y después cuando estábamos uno a uno creamos muchas oportunidades para desnivelar que no pudimos concretar, pero el fútbol es así, a veces se mete y a veces no".

Finalmente indicó que "esto recién empieza y tenemos varios partidos por delante, lo que tenemos que hacer es seguir trabajando como lo hemos hecho hasta ahora porque hay confianza en la gente por realizar una buena campaña".

## "NOS FALTO UN POCO DE SUERTE"

(Flores)

"Pienso que nos faltó un poco de suerte, el segundo gol de ellos es un golazo por lo bien pateado por Baldivieso, nosotros no esperábamos eso, sin embargo así es el fútbol", señaló Oscar Flores autor del gol del plantel de San José.

Más adelante indicó que "en ningún momento bajamos los brazos, venimos a jugar el todo por el todo y conscientes de que esta fase es decisiva para nosotros, pese al esfuerzo no pudimos empatar se notó la ausencia de tres de nuestros jugadores titulares. Esto no es una excusa pero tuvo su incidencia en nuestro rendimiento". Finalmente dijo: "lo importante ahora será pensar en el siguiente partido, esto recién empieza así que no tenemos que sentirnos mal por la derrota".

## Eduardo Jiguchi

## "FALTO SERENIDAD"

"Nos faltó serenidad en momentos claves, como aquel del primer tiempo donde comenzamos a ganar y dominábamos, pero desperdiciamos claras oportunidades. Pienso que tenemos que trabajar más para corregir esa falencia de ataque", dijo Eduardo Jiguchi, quien reapareció en el cuadro celeste.

Del cotejo, expresó que "fue muy difícil y complicado, y hasta por momentos caliente, pero eso es comprensible por lo que estaba en juego en cancha". Luego añadió: "Pero hicimos mejor las cosas en el primer tiempo, como para ir al descanso con una diferencia holgada. En el segundo, en cambio, sentimos un poco el cansancio y nos replegamos. Es que también San José tiene jugadores peligrosos y no siempre los resultados salen fáciles".

## Eduardo Villegas

## "NO NOS AFECTA"

"Creo que fue un partido muy bien disputado, pudo ganar cualquiera pero esta vez la suerte estuvo de parte de Bolívar", indicó el capitán del cuadro "santo", Eduardo Villegas.

"La ausencia de varios jugadores de nuestro equipo titular de alguna manera influyó en nuestro rendimiento" sostuvo.

Más adelante señaló que "San José vino a jugar y por lo menos a llevarse un punto, creo que Bolívar no fue superior a nosotros, más bien pienso que la cosa fue muy pareja y al final pudo ganar cualquiera". "La derrota de ninguna manera nos afecta, esta fase recién empieza y lo importante será pensar en el cotejo frente a Oriente y tratar de asegurar las dos unidades" finalizó.



### El equipo de Etcheverry se dio el gusto

# COLO COLO CAMPEON CHILENO

**SANTIAGO, ene 2 (Reuter).-** Colo Colo, el club más popular de Chile, conquistó esta noche su décimo noveno título en el torneo local de fútbol, al derrotar 3-0 a Unión Española.

Faltando una fecha para el término del torneo, Colo Colo acumuló 43 puntos y se distanció tres puntos de Cobreloa, que pese a derrotar 2-1 a Universidad de Chile quedó sólo con la ilusión de retener la corona que obtuvo en el torneo de 1992.

Más de 66 mil personas que asistieron al estadio Monumental de Colo Colo celebraron enfervori-zados los goles de Patricio Yañez, Juan Castillo y Jorge Contreras, que marcaron el triunfo, primero tras una sucesión de empates que pusieron una cuota de incertidumbre a los últimos tramos del campeonato local. El nuevo campeón chileno es dirigido por el croata Mirko Jozic, el mismo que lo llevó en 1990 hasta la obtención de la Copa Libertadores de América y que desde febrero tomará el mando de la selección chilena de fútbol.

El equipo que dirige Jozic ha acumulado 19 títulos desde su nacimiento en la década de 1920, ratificando el masivo respaldo de los chilenos que han acuñado la frase "Colo Colo es Chile".

La incertidumbre frente a la obtención del título fue creciendo a medida que el equipo iba disminuyendo una ventaja de cinco puntos que logró sobre sus más cercanos seguidores, Universidad Católica y Cobreloa, a los que debió enfrentar en los últimos tramos y frente a los que terminó igualados.

## DEPORTIVO LA CORUÑA LIDER EN ESPAÑA

**MADRID, 1 ENE (EFE).-** El Deportivo de la Coruña comenzó el año aumentando su ventaja a dos puntos en el liderato de la Primera División española, gracias a la cuarta derrota de la temporada del Barcelona, superado en Gijón por el Sporting, quien se ubica en el tercer puesto.

En la decimoséptima jornada, los jugadores de la Primera División demostraron que aún no habían olvidado las vacaciones navideñas. En los diez encuentros, sólo consiguieron once tantos, se produjeron tres empates sin goles y el líder no se vio inquietado pese a que sólo consiguió la igualada en el campo del Rayo Vallecano.

Ese encuentro sintetizó todos los males de la jornada. En él se enfrentaban el máximo goleador de la pasada temporada, el brasileño José Roberto Gama "Bebeto" y quien más veces ha obtenido ese título, el mexicano Hugo Sánchez, pero el juego ofensivo fue escaso. Bebeto, además, demostró que no le sientan bien los rigores del invierno madrileño y desperdició las mejores oportunidades del Deportivo, que dominó el partido pero no acertó ante el marco del nigeriano Wilfred Agbonavare.

De este resultado no fue capaz de aprovecharse el Barcelona para acceder al liderato. El conjunto que dirige el holandés Johan Cruyff, elegido esta semana el mejor técnico europeo por la prensa americana, se vio claramente superado por el Sporting.

Abelardo (m.34) y Miner (m.75), con sus tantos, convierten al Sporting en el equipo revelación de la temporada, que accede a puestos en los que no había estado desde comienzo de la década de los años 80. La otra victoria clara la consiguió el Real Madrid, quien, sin embargo, tardó 51 minutos en encarrilar su triunfo sobre el equipo que mejores resultados había conseguido en las últimas jornadas, el Albacete que entrena el uruguayo víctor Espárrago.

**RESULTADOS**

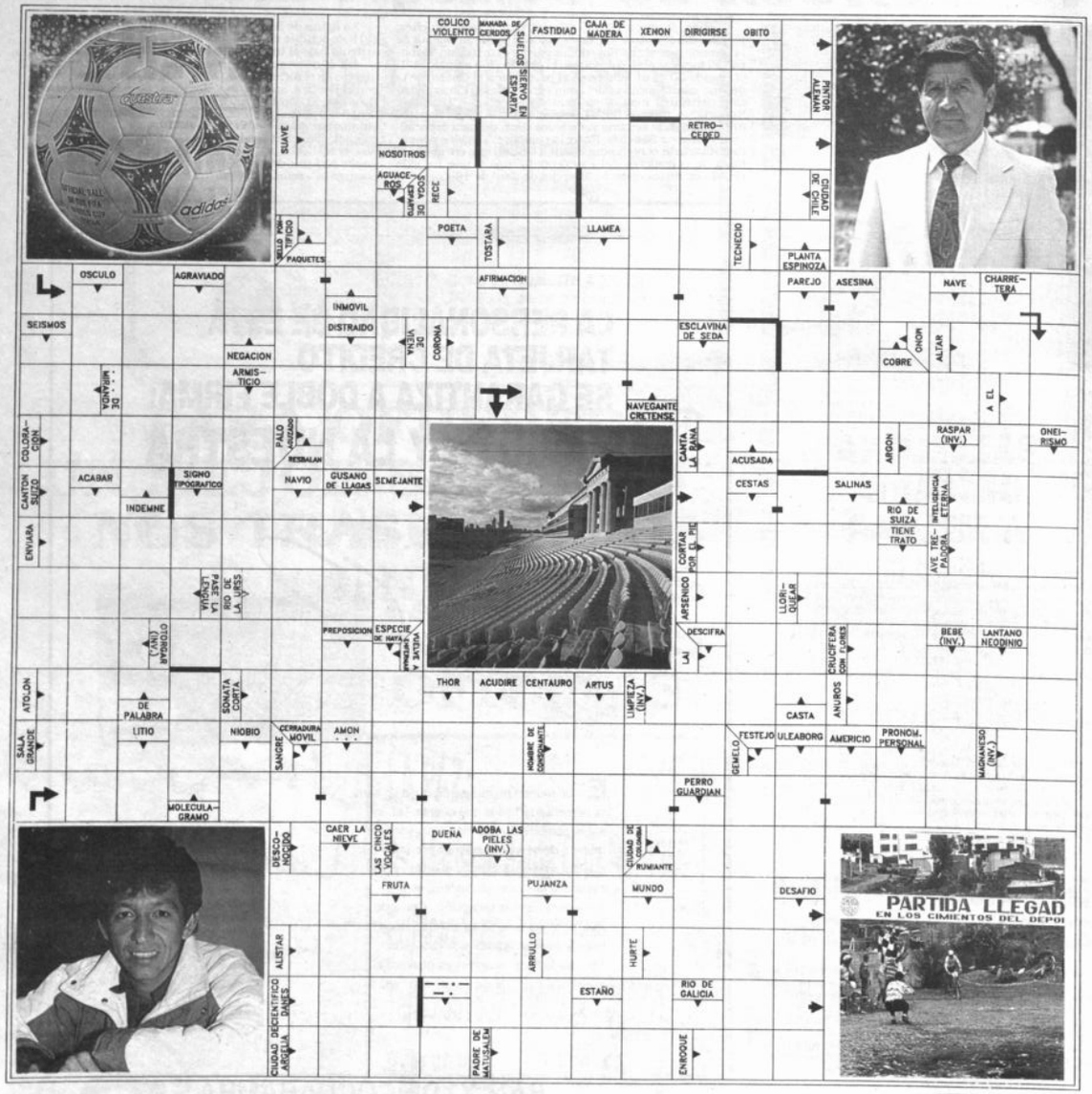
Rayo Vallecano 0-Deportivo 0, Sevilla 1-Real Sociedad 0, Real Madrid 2-Albacete 0, Celta 1-Zaragoza 0, Valencia 0-Osasuna 0, Logroñés 0-Valladolid 0, Lleida 1-Oviedo 1, Athlétic 1-Racing 2, Tenerife 1-Atlético Madrid 1 (Pirri, m.91) y Sporting 2-Barcelona 0.

Número 78

# GRAMA DEPORTE

Por: Arquidea

Bs. 100




**GRAMA-DEPORTE** es un entretenimiento de palabras cruzadas con datos deportivos nacionales internacionales, tanto de hoy como del pasado. Se usan palabras de términos empleados en diccionarios y otras obras de consulta, sin tomar vocablos de idiomas extranjeros salvo aquellos correspondientes a nombres propios.
Este juego de palabras se resuelve siguiendo las indicaciones del esquema, generalmente de izquierda a derecha, o viceversa cuando así se especifique; también se toman en cuenta la dirección de las flechas.
Las soluciones, para confrontación de los aficionados, saldrán la semana siguiente a la publicación de este pequeño desafío distractivo.

Entre las respuestas correctas que lleguen a PRESENCIA (Av. Mariscal Santa Cruz, edificio Esperanza) hasta las 12 horas del sábado (en el interior hasta el día viernes en nuestras agencias) sortearemos semanalmente Bs. 100.-

Nombre ..... CI .....

Dirección ..... Ciudad .....

La solución y el nombre del ganador se publicará los días martes

# BS. 112.685,30 PARA BOLIVAR

El monto que obtuvo Bolívar como ingreso líquido por concepto de la recaudación del partido jugado ayer asciende a 112.685,30 bolivianos.

La "Academia" vendió 18.742 entradas, en tanto que 914 personas ingresaron libremente.

El detalle de la recaudación es el siguiente:

**INGRESOS**

| Concepto | Entradas | Monto |
|---|---|---|
| Butacas | 145 | 3.625 |
| Preferencia | 1.330 | 26.600 |
| General | 4.130 | 49.560 |
| Media general | 2.307 | 9.228 |
| Curvas | 10.830 | 86.640 |
| **Totales** | **18.742** | **Bs 175.653.-** |

**EGRESOS**

| Concepto | Monto |
|---|---|
| IVA | 22.835 |
| Transacciones | 3.513 |
| Alquiler estadio | 17.665,30 |
| F.B.F. | 4.216 |
| Liga | 3.689 |
| Arbitraje y veedor | 3.814 |
| Control puertas y boleteros | 2.380 |
| Boletaje | 1.240 |
| A.F.L.P. | 2.810 |
| Otros gastos | 275 |
| Comité Técnico | 530 |
| **Total** | **Bs 62.967,30.-** |

**Total ingresos:** Bs175.653.-
**Total egresos:** Bs 62.967,30.-
**Club Bolívar:** Bs 112.685,70.-

# CRISTALDO PROTESTO POR SU EXPULSION

"No sé por qué me expulsó", se preguntó ayer Luis Cristaldo, quien se fue a las duchas antes de finalizar el primer tiempo.

"No tuve nada que ver en el momento de la expulsión, tal vez en una anterior jugada sí, pero en ella me sacaron amarilla, no así en la posterior porque quité el balón limpiamente", explicó.

Luego acotó: "Mas bien fue el jugador contrario (Oscar Villegas) el que me vino mal, intencionalmente y yo ni siquiera reaccioné. Es más, quise seguir jugando, pero el árbitro me expulsó, tal vez influido por la presión de los jugadores de San José".

Luis dijo que esta expulsión le perjudica, "porque quería estar en todos los partidos de esta importante fase del torneo, pero espero volver pronto, ya que no creo que me den más de un partido de suspensión".

Finalmente del cotejo opinó que "Bolívar jugó bien, mejor que en otros partidos, sólo que erramos varias posibilidades de gol, porque pudimos haber ganado con más claridad".

Luis Cristaldo

# APUNTES DESDE EL ESTADIO

Casi veinte mil personas presenciaron el partido jugado ayer en Miraflores. Como de costumbre, cuando se presenta San José, hubo una buena cantidad de espectadores que llegaron desde Oruro.

ooo

El dato de la asistencia del cotejo de la vispera es parecido al que se registró el miércoles 24 de noviembre, cuando estos equipos se enfrentaron por última vez en el estadio Hernando Siles. Esa vez pagaron 18.136 personas, en tanto que ayer hubo 606 asistentes más.

ooo

En cambio varía de forma importante la recaudación, debido a que Bolívar dispuso, para esta fase, una elevación en su escala de precios. El 24 de noviembre se recaudó 113.514 bolivianos; ayer, en cambio, la suma alcanzó a los 175.653 bolivianos.

ooo

Los protagonistas del partido hicieron su aparición en el campo de juego a las 15:26 horas ingresando por el túnel central en forma conjunta. Tras el sorteo acostumbrado, el cotejo se inició 2 minutos antes.

ooo

Fueron capitanes Carlos Borja, por Bolívar, y Eduardo Villegas, por San José.

ooo

Entre la propaganda estática que se ubica alrededor del campo de juego, notamos - detrás los arcos — dos carteles de apoyo a la Cinemateca Boliviana, entidad que procura obtener recursos para adquirir sus instalaciones propias.

Oscar Villegas aparece dejando el campo de juego tras la decisión del árbitro Aliaga.

ooo

Julio César Baldivieso, que superó recién una lesión, utilizó — a manera de cuidar su recuperación — una muslera en su pierna derecha.

ooo

Las barras de Bolívar y San José, que se ubicaron lado a lado en la parte baja de la recta de general, fueron separadas por un cordón policial para evitar cualquier acto de agresión mutua.

ooo

Pedro Ignacio Salaberry, autor del primer gol de la "Academia", se sacó su camiseta para festejar esa conquista. Como no podía ser de otra manera, el árbitro le mostró — por tal actitud — el cartón amarillo.

ooo

El técnico "santo", Víctor Barrientos, vio el partido fuera del banco de suplentes. Aprovechó, además, para conversar seguido con sus jugadores y darles una serie de indicaciones.

ooo

Roque Valverdi comenzó a calentar faltando 10 minutos para la finalización del primer tiempo. Recién ingresó al gramado, en reemplazo de Cueto, a los 8 minutos de la segunda parte.

ooo

Hace rato que la Policía ha olvidado su obligación de evitar que se introduzcan petardos al escenario miraflorino. Estos fueron utilizados nuevamente ayer, tanto por los partidarios de Bolívar, como los de San José.

ooo

La tribuna más llena fue la de la curva sur. En cuanto a cantidad apreciada de público, le siguieron la recta general, la norte y la preferencia.

ooo

De nuevo dos jugadores salieron expulsados. En el anterior partido jugado en La Paz entre ambos equipos, vieron el cartón rojo Rimba y Oscar Villegas. Este último repitió ayer, y en Bolívar le tocó a Cristaldo.

ooo

El primer tiempo tuvo una duración de 49'19"; la segunda mitad fue de 45'47".

ooo

Fueron amonestados Cristaldo (luego expulsado), Baldivieso, Salaberry, de Bolívar; Sozzani, Flores y Parrado, de San José.

ooo

## Posición afectó al equipo

# "SANTOS" RECLAMAN PAGO DE SUS PRIMAS

**Oruro, 2 (PRESENCIA), por Humberto Cabezas.-** Graves problemas internos, especialmente en lo económico, atraviesa el Club San José, lo que motivó diferencias y la ausencia de algunos jugadores en el partido jugado en La Paz.

La falta del pago de primas y otras obligaciones, originó que tres jugadores no se presentaran. Los argentinos Fernando Ochoalzpur y Luis García, y el boliviano Miguel Angel Vacaflor, no actuaron en La Paz resentidos porque los dirigentes eludieron esos compromisos, obligando al técnico Víctor Barrientos a urgentes cambios de último momento.

El mismo Barrientos declaró en La Paz que el plantel virtualmente quedó abandonado por el directorio ahora encabezado por Carlos Argüelles, invitado por Costas por la partida de otros dirigentes.

Argüelles admitió que habían por pagar algunos compromisos, pero que estaba esperando los próximos partidos como local para saldar cuentas. Pidió a los futbolistas su apoyo y espera, pero no fue atentido.

**EN LA PAZ**

"Problemas económicos los tienen todos los clubes", dijo ayer al término del partido jugado en el Estadio Hernando Siles el dirigente "santo" Carlos Argüelles, añadiendo que "en este momento el problema radica solamente en dos jugadores, Suárez y Ochoalzpur, a quienes se les adeuda un monto que no es muy alto. Es parte de la prima. Lamentablemente de parte de ellos se ha producido una actitud muy intransigente pues había de la parte dirigencial del club el compromiso de pagar el venidero lunes, pero los citados jugadores no aceptaron y parece que ha primado más el deseo de pasar las fiestas de fin de año tranquilos y sin estar en ninguna concentración", sostuvo el directivo.

# ANF PIDE APOYO DE LA SECRETARIA

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA -** La Asociación Nacional de Fútbol (ANF) que congrega al fútbol amateur y no aficionado de los nueve departamentos del país y sus provincias, solicitará a la Secretaría Nacional del Deporte su respaldo económico y logístico para mejorar las condiciones de su preparación y campeonatos regionales y nacionales, como ocurre con las otras disciplinas amateurs del deporte boliviano.

Este sector no tiene ningún ingreso por practicar con miles de afiliados el más popular de los deportes, siendo hora de que las autoridades de gobierno vuelquen su atención a este sector que resulta ser uno de los más importantes del país.

Mauricio González, presidente de la ANF, dijo que se tiene un programa amplio de actividades para 1994, incluyendo la contratación de instructores para directores técnicos, árbitros y dirigentes deportivos de reconocida capacidad internacional.

Importante será, dijo, que el gobierno a través de la Secretaría Nacional del Deporte incluya a la Asociación Nacional de Fútbol a su presupuesto anual y otros tipo de programas de becas y capacitación que maneja el organismo dependiente del Estado.

# STRONGEST CON

**SUCRE, 2 (PRESENCIA).-** The Strongest remontó un marcador adverso y logró hoy una espectacular victoria de visitante al someter justicieramente por dos goles a uno al plantel chuquisaqueño de Independiente Petrolero.

Los tantos del onceno paceño fueron convertidos por Serafín Gareca a los 12 minutos del segundo tiempo y Claudio Mir a los 40 también del complemento, para el dueño de casa Jorge Aramayo a los 14 de la primera etapa.

El partido fue presenciado por unos 18 mil espectadores que se ubicaron en las graderías del Estadio Patria de esta ciudad. Pablo Peña, de baja actuación, controló el encuentro que marcó el inicio de la fase final de la Liga.

Fue un encuentro parejo y de acciones alternadas, de bajo nivel técnico y con pocas opciones de gol.

Se jugó preferentemente en medio campo producto de los esquemas defensivos que impusieron ambos conjuntos. Lamentablemente el juego recio y a veces malintencionado fue la característica de los noventa minutos que apuraron los dos cuadros.

Strongest justificó su triunfo por mayor fuerza y claridad que expuso en el segundo tiempo, particularmente en los tramos finales donde definió el lance a su favor. La inclusión de Gareca a inicios del complemento tonificó notablemente la producción ofensiva de Strongest que hasta ese momento no se había dejado advertir.

Independiente pagó caro tributo a su inoperancia, a la falta de espíritu deportivo de sus integrantes, a su esquema defensivo y a la falta de cambios oportunos por parte de la dirección técnica. Independiente cayó sin luchar, lamentablemente para sus pretensiones no supo aprovechar el primer tiempo donde las acciones le fueron netamente favorables, fundamentalmente cuando ganaba por la mínima diferencia.

En síntesis, para Independiente una tarde negra. Para Strongest una gran victoria antes que una buena producción. Fue notoria la ausencia de Luna en el mediocampo y de Villarroel en la ofensiva.

**LOS GOLES**

La importancia del resultado obligó a los técnicos a plantear esquemas cautelosos, bastante defensivos, originando a la vez mucho nerviosismo en los jugadores de ambos conjuntos.

En una jugada sin mayor peligro, el portero Ibarra se complicó al ceder un pase a Jorge Aramayo de Independiente que sorprendido no supo capitalizar para abrir el marcador. Era notorio el dominio del local.

El mismo Aramayo aprovechando un excelente pase-gol de Lorgio Antelo con remate cruzado de media altura, no tuvo inconvenientes para vencer a Ibarra y establecer el uno a cero parcial a los 14 minutos de ese primer tiempo.

Independiente pudo haber definido el partido en esos momentos, Gonzales y Aramayo desperdiciaron dos opciones claras para aumentar el marcador.

El ingreso de Gareca a poco de haberse iniciado el segundo período fue trascendente. Strongest ganó mayor movilidad y penetración y fundamentalmente sorpresa en sus ataques. Arturo García que hasta ese momento no había gravitado, tal vez, por falta de acompañamiento, en gran jugada eludió a dos defensores y al propio arquero para levantar centro matemático y encontrar el cabezazo de Gareca que con arco desguarnecido estableció el empate transitorio a los 12 minutos.

Tras este gol, Strongest pasó a dominar las acciones y a ser el principal protagonista del partido. Gareca y García fueron una pesadilla constante para los defensores del dueño de casa.

Y cuando todo parecía que el empate se consolidaba, desde cuarenta metros Mir sacó un zapatazo de película para lograr el tanto del triunfo para Strongest. Faltaban cinco minutos para el final y Strongest lograba una espectacular victoria de dos goles por uno.

**Fabio Pórcel**

**SUCRE:** El golazo de Mir, a quien no se lo ve en la foto. La pelota ya está dentro del pórtico de Gariazú, quien llega tarde. Fue el gol de la victoria (Foto PRESENCIA).

## El Arbitro

Partido complicado para el señor Peña. Su actuación no estuvo a la altura de otras jornadas.

No supo cortar el juego brusco que imperó a lo largo del encuentro. Fue condescendiente con varios jugadores, particularmente con el zaguero Eligio Martínez quien hizo todos los merecimientos para ser expulsado por la mala intención en sus jugadas.

Respecto a supuestas posiciones adelantadas, perjudicó por igual a ambos conjuntos.

## INDEPENDIENTE 1 - THE STRONGEST 2

**ESTADIO:** "Olímpico Patria"
**ARBITRO:** Pablo Peña
**JUECES DE LINEA:** Rubén Viruez y Guillermo Limpias
**VEEDOR:** Neil Rivero
**RECAUDACION:** No se dio a conocer
**PUBLICO:** 20.000 aproximadamente
**TEMPERATURA:** 20° C.

| | |
|---|---|
| 1 - Miguel Gariazú | 1 - Luis Ibarra |
| 2 - José Guzmán | 2 - Gaspar Monte |
| 3 - Germán Aguilera | 3 - Eligio Martínez |
| 4 - Luis Vega | 4 - Olsen Borja |
| 5 - José Suárez | 5 - Oscar Sánchez |
| 6 - Lorgio Antelo | 6 - Pastor Aramayo |
| 7 - Jorge Aramayo | 7 - Alvaro Pérez |
| 8 - Simón Vargas | 8 - Milton Melgar |
| (13 - Abdón Murillo) | 9 - Arturo García |
| 9 - Oscar Gonzales | 10 - Robert Arteaga |
| 10 - Favio Seixas | (17 - Serafín Gareca) |
| (14 - Saturnino Neto) | 11 - Claudio Mir |
| 11 - Augusto Funes | |
| DT. Ovidio Messa | DT. Carlos Aragonés |
| 12 - Ricardo Daza | 12 - Marcelo Torrico |
| 15 - Pedro Suheiro | 13 - Gerardo Pereira |
| 16 - Orlando Arias | 14 - William Roca |
| | 15 - Alberto Illanes |

**GOLES:** Jorge Aramayo a los 14' PT (**IP**), Serafín Gareca a los 12' ST (**TS**) y Claudio Mir a los 40' ST (**TS**).



### Según matutino portugués "Público"

# BOLIVIANO SANCHEZ, EL MEJOR

Erwin Sánchez

Lisboa, 2 enero (EFE).- El boliviano Erwin Sánchez, jugador del Boavista, ha sido elegido el mejor futbolista de la semana que acaba hoy, domingo, por el matutino "Público". El jugador marcó el gol con el que su club empató (1-1) el pasado 30 de diciembre en el partido con el Oporto de la décimo cuarta jornada del campeonato de la primera división del fútbol luso. Otro rotativo lisboeta — "Diario de Noticias" — publica hoy su selección de los once mejores futbolistas de la semana y, de todos ellos, destaca especialmente a Erwin Sánchez. Entre los nombres elegidos por ese matutino está el nigeriano Rashidi Yekini, que encabeza la tabla de goleadores del campeonato luso y que ha sido elegido en África como la "Estrella de Oro" de 1993.

La figura de Sánchez, nacido en Santa Cruz de la Sierra el 19 de octubre de 1969, es elogiada por el "Público" en un artículo bajo el título de "El Platini de Bolivia".

En él se recuerda la trayectoria del jugador desde su ingreso en el fútbol luso en 1990, cuando estuvo tres meses con el Benfica, su paso al Estoril y su posterior traspaso al Boavista. El año 1993 no fue bueno para Sánchez, subraya "Público", pues el jugador sólo participó en catorce partidos, sin marcar goles, pero el jueves por la noche demostró su calidad. "Sánchez tendrá probablemente más oportunidades para destacar, incluida la motivación del Mundial, donde será uno de los pocos representantes del campeonato portugués", señala el rotativo lisboeta.

## BARCELONA DESCARTA A MELGAR

**Guayaquil (Ecuador), 2 ene (EFE).-** El Barcelona de Guayaquil, subcampeón del fútbol ecuatoriano, descartó la posibilidad de contratar para 1994 al boliviano Milton Melgar y al uruguayo Rubén "Polilla" Da Silva, según declaraciones de sus dirigentes publicadas hoy por la prensa local. El presidente de la comisión de fútbol del Barcelona, Alfonso Romero, explicó que si hubo interés en contratar a Da Silva, pero que los dirigentes del actual club del uruguayo, el Boca Juniors argentino, comunicaron que es intransferible.

Sobre Melgar, que según la prensa local iba a ser uno de los principales refuerzos del Barcelona para 1994, Romero aclaró que en realidad no ha habido hasta ahora una oferta del club para su contratación.

El presidente del Barcelona, Isidro Romero, se encuentra actualmente fuera del país, y a su regreso anunciará las nuevas contrataciones para 1994, año en que el Barcelona jugará la Copa Libertadores, en una primera fase con el Emelec, también de Guayaquil, y los peruanos Universitario y Alianza Lima.

## KENIANO PRIMERO EN SAN SILVESTRE

**Madrid, 31 dic (EFE).-** El atleta keniano Osoro Ondoro se adjudicó su tercer triunfo en la San Silvestre vallecana, que éste año vio un nuevo triunfo africano y que centró su importancia en la lucha mantenida por Ondoro y el etíope Worku Bikila por la victoria. Osoro Ondoro invirtió un tiempo de 25 minutos y 8 segundos, -nuevo rédord de la prueba, que hasta ahora ostentaba su compatriota Paul Bitok, con 25:16-, para completar los diez kilómetros de que constaba la misma. El etíope Bikila entró a tres segundos del vencedor.

**DAMAS**

**Sao Paulo (Brasil), 31 dic (EFE).** La keniana Helen Kimaiyo ganó hoy, viernes, la sexagésimo novena edición del maratón internacional San Silvestre, en el que fue segunda la brasileña Carmen de Oliveira, tercera la portuguesa Albertina Dias y cuarta la mexicana María del Carmen Díaz. La keniana recorrió los 15 kilómetros de la tradicional prueba de la ciudad brasileña de Sao Paulo en 50 minutos y 26 segundos.


LA PERSONALIDAD DE ESTA TARJETA DE CREDITO SE GARANTIZA A DOBLE FIRMA:
LA SUYA Y LA NUESTRA

En un mundo en que se produce en serie, la personalidad es lo que cuenta. Ud. lo sabe: somos el banco más innovador en materia de servicios y el más confiable por nuestra solidez. Sabemos que Ud., como cada uno de nuestros clientes, es un verdadero hombre de acción. Con todo ello, nuestras tarjetas se diferencian de la demás y tienen auténtica personalidad. Póngale la firma, nosotros ya pusimos la nuestra.

Multiprogram ®

BANCO DE COCHABAMBA S.A.
un banco en acción
LA PAZ · COCHABAMBA · SANTA CRUZ · SUCRE · ORURO · MONTERO · EL ALTO

Para definir ponencias

# DEPORTE PACEÑO SE REUNE HOY

Edulcorante Dietético
DULSAT
simplemente dulce... y nada más
INTI
en farmacias
COMPLETAMENTE ATOXICO
Su dulce no se pierde en masas sometidas a horneado.

La Asamblea del Deporte Paceño se reunirá hoy con el fin de fijar las ponencias que presentará el venidero jueves en la reunión que se efectuará en la ciudad de Cochabamba, entre representaciones de las asambleas de deportes de los nueve departamentos del país.

El encuentro, que fue convocado por la Asamblea Departamental del Deporte de Cochabamba, se efectuará desde las diez horas del indicado día en instalaciones del Instituto Departamental de Deportes de la ciudad del Tunari.

Delegaciones de todos los distritos del país han asegurado su participación en el importante cónclave que tiene por objetivo analizar entre los dirigentes deportivos del país el contenido del proyecto de Decreto Supremo por el que la Secretaría Nacional del Deporte quiere a partir de esta gestión introducir un cambio total en el manejo de los asuntos relacionados con el deporte, su fomento, práctica y superación.

El respeto a las asambleas del deporte, en sus atribuciones de designar las ternas de las que saldrán los futuros directores regionales del deporte y el propósito de impedir la politización, son los principales puntos a ser analizados.

La reunión fue citada para las 17:00 horas y se llevará a cabo en el salón del IDD, ubicado en el quinto piso del Estadio Hernado Siles.

**AFLP PIDE CAMBIO DE AGUILERA**

El Consejo Central de la Asociación de Fútbol de La Paz dio a conocer el pasado viernes una nota en la que sale en defensa del presidente de esa entidad, Mauricio González, a quien elogian por su labor al frente de la entidad, calificándolo de "líder sin parangón del deporte paceño" y al mismo tiempo piden el cambio del actual Secretario Nacional del Deporte, Rolando Aguilera, de quien dice que ha abierto un abismo que impide todo tipo de diálogo.

PARA OFRECERLE UN MEJOR SERVICIO, NOS TRASLADAMOS A NUESTRAS NUEVAS OFICINAS.
LA PAZ:
Av. Mariscal Santa Cruz No. 1365
Edificio Sidec Overseas
Telfs: 351532 - 343312 - 369779
Fax: 367393
CREDIPLAN

En debate radial

## PUBLICO RESPALDO A AGUILERA

La política de cambio que pretende implementar a partir de este año la Secretaría Nacional del Deporte recibió un amplio respaldo de parte del público que tomó parte ayer domingo del programa "Triángulo", que se difunde por la emisora radial "Fides" de esta ciudad.

Las diferencias entre el máximo ente rector del deporte en nuestro país y los dirigentes deportivos fue un buen motivo para llevar adelante la programación, que se la realiza en la modalidad de debate, con dos partes que son invitadas y se deja abierta la posibilidad de participación de los oyentes, que mediante la línea telefónica pueden hacer llegar sus criterios.

En la oportunidad el contacto con el Secretario Nacional del Deporte, Rolando Aguilera, se lo hizo también por la vía telefónica, pues se halla en la ciudad de Santa Cruz; mientras que en los estudios de la emisora estuvo presente el diputado nacional Guido Riveros, uno de los firmantes de una petición de informe presentada al Poder Ejecutivo la pasada semana, en la que se cuestiona la forma como se está encarando el proceso de cambio en las estructuras del deporte nacional.

Riveros apuntó que la situación de diálogo se ha hecho poco factible por los reiterados ataques que Aguilera ha lanzado contra dirigentes del fútbol y luego por las actitudes que tomó contra los directores de los institutos departamentales de deportes.

A su turno Aguilera justificó sus acciones de dejar cesantes de los titulares de los IDD's, diciendo que ellos son funcionarios públicos, recordando además que sus mandatos debían haber fenecido al término de la anterior administración de gobierno.

Explicó también los motivos de las diferencias con algunos dirigentes del fútbol, señalando que las mismas se debían a que había salido en defensa de los futbolistas y busca de un trato más humano para ellos.

Luego de cada una de las partes, en las que se incluyó a Moisés Revollo, del IDD de Cochabamba, se recibieron las llamadas de los oyentes que en un alto porcentaje se mostraron a favor del cambio que se pretende implementar.



# EL SELLO DE MIR

**SUCRE:** García, entre dos defensores y con arquero en el suelo, se pierde una clara oportunidad para anotar (Foto PRESENCIA).

Aragonés contento

## "ES UN PREMIO AL ESFUERZO"

"Pese a no haber jugado un gran partido, Strongest se lleva de Sucre dos puntos importantes. Cometimos muchos errores sobre todo en el primer tiempo para posteriormente recuperarnos y mejorar nuestro rendimiento en el complemento. Fue oportuno el ingreso de Gareca que nos permitió movernos con mayor soltura en la zona defensiva de Independiente. Considero que el triunfo premia el esfuerzo del plantel", eso fue lo que dijo el entrenador del cuadro atigrado, Carlos Aragonés, luego de la victoria de su equipo.

Por su lado, Ovidio Messa, entrenador del local, fue corto en su declaraciones cuando fue requerido.

Sostuvo: "Strongest nos ganó bien. Perdimos porque no supimos aplicarnos y porque no capitalizamos nuestro dominio en el primer tiempo. Perdimos dos puntos importantes que ojalá los recuperemos en Sucre o en el interior".

# APUNTES DESDE LA CAPITAL

Sin ser una jornada radiante de sol, fue un día agradable el que se vivió hoy. Sin embargo, el aproximarse la noche una llovizna y una corriente de frío empañaron la jornada.

ooo

Las puertas del "Estadio Olímpico Patria" se abrieron al público cerca del mediodía. Cerca de las 15 horas el escenario estaba casi lleno. Los diferentes medios radiales coincidieron al afirmar que el estadio cobijaba a unos 18 ó 20 mil espectadores.

ooo

El cálculo del periodismo no coincidió con el informe oficial dado por Independiente. Según este informe, no habrían ingresado más de 11 mil personas. Una situación polémica.

ooo

Neil Rivero, dirigente de Guabirá de Santa Cruz, por encargo de la Liga, ofició de veedor del partido.

ooo

Hubo un cotejo preliminar entre dos conjuntos pertenecientes a la Escuela de Fútbol de Independiente Petrolero.

ooo

Se notó la presencia de conocidos personajes del medio. Montesor Jesús Pérez ocupó un lugar en el palco de autoridades. El Decano de la Corte Suprema de Justicia, Gualberto Dávalos también presenció la jornada futbolística. Otras autoridades, entre ellas los ejecutivos de CORDECH, Franz Barrios y Jaime Campero, también observaron el partido.

ooo

Eduardo Angulo en contacto con la prensa antes del rol del partido oficializó la ausencia de los jugadores Jhonny Villarroel y Sergio Luna. "Están lesionados y no fueron incluidos en la delegación", dijo.

ooo

Germán Groc, presidente de Independiente, a manera de incentivo, antes del partido ofreció a cada jugador 350 dólares si acaso se quedaba en triunfo.

ooo

Los entrenadores, cuando se encontraron, se estrecharon en un abrazo y se desearon mucha felicidad en el año nuevo. Ambos, Ovidio y Carlos son contemporáneos. Jugaron juntos en Bolívar y la selección. Ahora dirigen prestigiosos cuadros de la Liga.

ooo

Milton Melgar y Luis Vega fueron los capitanes de Strongest e Independiente. Vega lo hizo por primera vez.

ooo

Ambos cuadros ingresaron de manera oportuna y el partido comenzó a la hora prevista, a las 15:30 horas. Fueron sólo especulaciones aquellas versiones que daban cuenta que el partido sería adelantado en media hora a pedido del plantel visitante.

ooo

Ambos planteles fueron saludados ruidosamente por sus parciales. Fue notoria la presencia de numerosos hinchas de Strongest que pese a ser visitante contó con bastante aliento. Claro que la mayor parte del público estuvo con el local.

**SUCRE:** Jugadores atigrados, antes del partido, con los balones que obsequiaron al público (Foto PRESENCIA).

ooo

Tras el dominio inicial de Independiente y fundamentalmente cuando llegó el tanto de la apertura, muchos vaticinaban goleada del dueño de casa. No fue así. Independiente se quedó con los crespos hechos.

ooo

El gol del empate a través de Gareca fue una excelente jugada de Arturo García que levantó un centro perfecto tras haber eludido a tres jugadores. El tanto enmudeció a los hinchas del local.

ooo

El gol del triunfo de Strongest fue el acabose de las pretensiones de Independiente. Fue un golazo que dejó parado a Gariazzi de poca fortuna en el partido. Fue un zapatazo de Mir. Nadie daba crédito a lo que acontecía en el campo de juego.

ooo

Los jugadores atigrados pese al poco tiempo que disponían se mostraron atentos con el requerimiento periodístico. Rápidamente abordaron el bus que los llevó al Aeropuerto Juana Azurduy de Padilla.

ooo

Oriente 3 - Blooming 3, anoche en Santa Cruz

# EMPATE EN EL CLASICO

**Santa Cruz, 2 PRESENCIA Por Gonzalo Valenzuela.-** Para muchos jugadores de Oriente Petrolero, habían perdido un punto. Blooming le sacó del "buche" un triunfo que parecía consolidado, cuando llegó a ponerse 3 a 1 en el marcador y que empezó a venirse abajo, precisamente en el lapso que mejor jugaba, superando a un adversario, que globlamente fue más futbolísticamente.

Es indudable que durante el primer tiempo, y a despecho de terminar perdiendo 1 a 2, Blooming fue superior a su clásico rival. Sobre todo, porque existió un permanente desequilibrio en el medio. Celio ordenando; Chávez aportando su esfuerzo y potente remate, y Juan Suárez, rindiendo mucho más que en los anteriores partidos. Aunque defensivamente los celestes daban ventajas, particularmente por las puntas, ya que por allí nació el tempranero gol de Takeo a los 2 minutos, Blooming pudo mantener el equilibrio que otorgaba esa superación, porque la diferencia en creación y la pelota, generalmente fueron patrimonio de Blooming.

Oriente Petrolero, que comenzó ganando, disputó palmo a palmo el control del medio campo, hasta el momento en que Adhemir Méndez, con un lindo tiro libre, y con la complicidad del arquero Justiniano, se puso 2-1, a los 22 minutos. Poco antes, a los 16, Suárez había igualado, aprovechando un tremendo error de Rojas (el segundo en dos partidos). De ahí en más pudo aguantar hasta la conclusión del primer tiempo, superado por lo que representó en función ofensiva y por el mejor desempeño de su rival.

**SEGUNDO TIEMPO**

Al comenzar la segunda etapa, se vio a Oriente mejor parado en la mitad de la cancha, como para pelearle ese sector a su adversario. A Blooming le costaba encontrar la pelota con la misma asiduidad de los primeros 45 minutos. Y para mejorar el panorama verdolaga, nuevamente marcó un gol en el inicio de la etapa, cuando Molina tiró cruzado para batir por tercera vez a Justiniano, en el minuto 8.

El pleito pareció liquidado, más aún, cuando durante largos minutos los dirigidos por Mariani perdieron el rumbo del partido. Y se le daba a Oriente. Perdía Blooming y aparentemente todo estaba "cocinado". Los petroleros enfriaban el fútbol imponiendo su oficio, y el clásico se iba tiñiendo de verde. Pero Blooming, que no merecía perder, tuvo la virtud, aún con sus crónicos problemas defensivos, que son producto de lo mal que se para este equipo en ese sector, jugando con tres centrales, pero sin laterales, recuperó la pelota y, lo más importante, su decisión de jugar bien el balón. A los 24, luego de una buena jugada ofensiva, Celio descontó con tiro bajo. Cinco minutos más tarde, y en plena ofensiva celeste, otra excelente carga por la derecha y Roly Paniagua, el inefable Roly, que le viene salvando el rancho a Blooming, se hizo presente en el marcador, a los pocos minutos de haber ingresado por el lesionado Moreno. Con ese gol se hizo justicia.

En los minutos finales, si bien ambos cuidaron la igualdad, hubo algunos destellos ofensivos, y Blooming estuvo más cerca del cuarto, cuando sobre la misma línea de gol, Gutiérrez sacó la pelota impulsada por Paniagua.

Bueno el partido, acaso más interesante de lo que era de esperar. Blooming asumió el protagonismo prinicipal en gran parte de la primera etapa y luego del tercer gol de Oriente. Este equipo se plantó bien defensivamente en gran parte del partido, pero en cinco minutos, Blooming le hizo dos goles, y logró la igualdad, y sobre el final, apeló a su dignidad, ante un adversario que jugó mejor. Un partido con emoción hasta el último minuto, y que nos permite gritar: "Si todos los encuentros son como este...¡que viva el fútbol¡

**SINTESIS**

Oriente Petrolero (3) Blooming (3)

Oriente Petrolero: l) Darío Rojas; 2)Angel Parabá, 5) Sergio Rivero, 3) Dionisio Gutiérrez, 4) Juan Carlos Carvajal; 8) Luis Peredo, 6) Carlos Andrade, 10) Francisco Takeo (13) José Medrano), 7) Adhemir Méndez (15) Jaime Villamil); 9) William Ramallo y 11) Modesto Molina.

Blooming: 1) Hugo Justiniano; 2) Juan Peña, 5) Juan Rivero, 3) Miguel Mosquera, 4) Berthy Vaca (17 Roly Paniagua); 8) Wilson Avila, 6) Juan Carlos Chávez, 10) Celio Alves; 7) Hebert Arandia, 9) Juan Suárez, 11) Jaime Moreno ( 16 Julio César Amarilla)

Goles: Takeo 2', Suárez 16', Méndez 22', Molina 53', Celio 69 y Paniagua 74'

Arbitro: Pedro Saucedo. Jueces de línea: Walter Antelo y Juan Carlos Arroyo.

Público: 25.000 personas

SANTA CRUZ: Takeo en la apertura del marcador. Fue el primero de Oriente. Parecía que iba a ser goleada, finalizó empatado el clásico cruceño (Telefoto PRESENCIA).

SANTA CRUZ: El festejo del gol de Takeo, el primero del cuadro "albiverde". El partido finalizó igualado en tres goles por lado (Telefoto PRESENCIA).

## APUNTES DESDE EL "TAHUICHI"

Tarde nublada y con peligro de lluvia, era el aspecto climatológico media hora antes de comenzar el cotejo. Poco después el cielo se abrió y ya no hubo ese temor.

ooo

Una lamentable actitud de algunos socios de Oriente Petrolero, que hoy volvieron a reincidir, al sorprenderlos vendiendo entradas que el directorio de este club se las entrega gratuitamente. Generalmente son empleados de YPFB.

ooo

Pese a que estaban advertidos, los dirigentes no tomaron las providencias necesarias para impedir que dos grupos de hinchas de cada equipo se aposten una a lado de la otra en la ya tristemente curva sur y durante muchos minutos, previo al comienzo del partido, estuvieron guerreando con petardos, poniendo en riesgo su integridad física y lo peor, de otros espectadores que nada tienen que ver. La policía tampoco hizo nada para impedirlo. Gracias a Dios, cuando comenzó el cotejo, ambas hinchadas se tranquilizaron.

ooo

Ambos equipos ingresaron a las 18.51 y el partido comenzó a las 18.56.

ooo

Al comenzar el partido, todo el público hizo la ola mexicana, dándole un ambiente de fiesta a la jornada.

ooo

Blooming jugó con un uniforme similar al que utiliza Bolívar, ya que además de la clásica camiseta celeste, vistieron pantalones y medias del mismo color.

ooo

El control antidoping fue realizado con Villamil y Medrano de Oriente y con Mosquera y Amarilla de Blooming.

ooo

Los técnicos Mariani y De La Cerda dieron trabajo al árbitro suplente por sus continuas salidas hasta el borde de la cancha. Mariani fue llamado al orden por el árbitro, que incluso amenazó con echarlo.

ooo

A un total de seis tarjetas amarillas tuvo que recurrir el árbitro Pedro Saucedo, de regular actuación, para frenar cualquier brote de violencia en la cancha. Los infractores fueron: Sergio Rivero y Andrade de Oriente y Juan Rivero, Avila y Chávez, de Blooming.

Para Nacional de Voleibol

# JEC Y UNIVALLE HOY VUELVEN A PRACTICAS

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA)** - Los campeones departamentales de voleibol Juventud Estudiantil Católica (JEC) en damas; Universidad del Valle (Univalle) y Universidad Católica en varones anunciaron que a partir de mañana lunes reanudarán su preparación en el coliseo cerrado de la Costanera con miras a los torneos nacionales de fines de enero.

JEC, tiene el propósito de recobrar el título nacional que lo perdió ante San Antonio de La Paz en las dos pasadas temporadas. Su preparación se ha intensificado porque se reconoce la capacidad y buen nivel que tienen sus rivales, particularmente la representación paceña junto a la de Sucre y Santa Cruz.

En varones, existe la confianza tanto en Univalle como en el sexteto de la Universidad Católica, que ambos están para las finales del nacional de Sucre, dándose para uno de ellos el título nacional y la representación al Torneo Sudamericano de 1994.

# ATLETISMO TIENE 5 PRUEBAS ESTE MES

**COCHABAMBA, 2 (PRESENCIA).-** Según el calendario internacional y nacional elaborado por la Federación Atlética de Bolivia los atletas del país estarán presentes en diversas competencias extranjeras y una del país, durante el primer mes del año.

Las pruebas del primer mes del año, tanto nacionales como internacionales, son las siguientes:

**12 de enero:** Circuito Sudamericano de Corridas de Calle y Cross Country, primera etapa en Sao Paulo, Brasil.

**16 de enero:** Circuito Sudamericano de Corridas de Calle y Cross Country, segunda etapa en Sao Paulo, Brasil.

**20 de enero:** Circuito Sudamericano de Corridas de Calle y Cross Country, tercera etapa en Rio de Janeiro, Brasil.

**23 de enero:** Circuito Sudamericano de Corridas de Calle y Cross Country, cuarta etapa en Sao Paulo, Brasil.

**23 de enero:** Carrera Pedestre "Jesús Nazareno" en la ciudad de Santa Cruz de la Sierra.

# LUPITA PREPARA TORNEO DE VOLEY

**POTOSI, 2 (PRESENCIA) por Oscar Revilla.-** El Club Deportivo "Lupita" de esta ciudad, plantel que se ha convertido en el pilar del voleibol potosino, viene preparando para el próximo 25 del presente mes, con una duración de 5 días, un torneo interdepartamental de voleibol, donde participarán planteles de diferentes asociaciones, tanto en categoría damas como en categoría varones.

Vladimir Vildoso, a tiempo de brindar la información manifestó que estarán en esta justa deportiva las representaciones de Cid La Paz de la sede de gobierno, Olympic de Cochabamba, Anglo Americano de Oruro, Dinamo de Sucre y la representación anfitriona de "Lupita" de Potosí, todas estas representaciones estarán en Potosí en sus dos categorías, tanto damas como varones.

"Este tipo de campeonatos se viene realizando hace aproximadamente 3 años y se realizan en diferentes ciudades y en todas las categorías", apuntó Vildoso.

"Creemos que con este tipo de torneos donde existe el roce para todos los deportistas de las diferentes categorías, se va a superar el voleibol en nuestra ciudad y también a nivel nacional, en los anteriores torneos nacionales, hemos visto que el voleibol potosino subió considerablemente, especialmente en la categoría varones, motivo que nos incentiva para realizar este tipo de torneos", manifestó Vildoso.

**A COCHABAMBA**

Por otro lado nuestro informante manifestó que el próximo 10 de este mes, se ausentarán a la ciudad de Cochabamba, 50 deportistas, 25 damas y 25 varones, categoría infantil, quienes harán uso de un intercambio deportivo con la representación de Olympic de esa ciudad, al margen de ellos, también se ausentarán dos entrenadores.

Finalmente el dirigente acotó que a partir de esta gestión otros 50 voleibolistas infantiles de la ciudad de Cochabamba, más concretamente del Club Olympic estarán en Potosí, con el mismo objetivo.


NUEVOS, COMO EL AÑO...

El primer gol del año y de esta tercera fase fue convertido por Jorge Aramayo de Independiente Petrolero, en el partido que los capitalinos perdieron ayer frente a Strongest.

ooo

Cuatro de los cinco últimos partidos que se jugaron en esta ciudad, fueron dirigidos por el árbitro Armando Aliaga. El cochabambino viene dirigiendo encuentros en La Paz desde el 6 de diciembre pasado. El único cotejo que no dirigió fue el Strongest-Blooming jugado el miércoles anterior.

ooo

San José vino a jugar a la ciudad de La Paz en dos ocasiones durante el certamen "Mario Murillo", en las dos oportunidades frente a Bolívar y en ambos casos, Oscar Villegas resultó expulsado.

ooo

A propósito de cotejos entre Independiente y Strongest, el de la víspera fue el tercero jugado en la Capital de la República y los locales no pudieron ganar ninguno. Dos triunfos de los "atigrados" y un empate.

ooo

## Cifras Curiosas

Algo más sobre estos dos planteles. En lo que va de la Liga se enfrentaron en veintiún ocasiones, los "atigrados" vencieron en once oportunidades, cuatro triunfos le correspondieron a Independiente y los restantes seis terminaron igualados. Lo curioso en los partidos que terminaron empatados es que en los seis casos el marcador final fue de 2 a 2.

ooo

Claudio Mir de Strongest, ha marcado cinco goles en los dos últimos partidos que jugó su equipo. El pasado miércoles le marcó cuatro a Blooming y ayer anotó el gol que le permitió a los "aurinegros" adjudicarse las dos unidades en Sucre.

Claudio Mir

## TABLERO DE LA LIGA

| | | | |
|---|---|---|---|
| COTEJOS | 115 | GOLES | 370 |
| COTEJOS (1977-94) | 3.649 | GOLES (1977-94) | 11.517 |

| CIUDAD | PARTIDOS | GOLES | PENALES | EXPUL. |
|---|---|---|---|---|
| LA PAZ | 24 | 76 | 6 | 12 |
| COCHABAMBA | 19 | 62 | 7 | 13 |
| SANTA CRUZ | 33 | 105 | 9 | 20 |
| ORURO | 8 | 24 | 1 | 4 |
| POTOSI | 7 | 16 | 3 | 4 |
| SUCRE | 9 | 47 | 9 | 2 |
| TARIJA | 8 | 13 | 1 | 5 |
| TRINIDAD | 7 | 27 | 2 | 6 |
| **TOTALES:** | 115 | 370 | 38 | 66 |

## LIGA DEL FUTBOL PROFESIONAL BOLIVIANO
## CAMPEONATO "MARIO MURILLO"
## POSICIONES

**TERCERA FASE**

| EQUIPOS | PJ | PG | PE | PP | GF | GC | DIF | PTS | PROXIMO RIVAL |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| BOLIVAR | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | +1 | 2 | Independiente |
| STRONGEST | 1 | 1 | 0 | 0 | 2 | 1 | +1 | 2 | Blooming |
| SAN JOSE | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | -1 | 0 | Oriente |
| INDEPENDIENTE | 1 | 0 | 0 | 1 | 1 | 2 | -1 | 0 | Bolivar |
| BLOOMING | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 | 0 | 1 | Strongest |
| ORIENTE | 1 | 0 | 1 | 0 | 3 | 3 | 0 | 1 | San José |

**LO QUE VIENE**

**LO QUE VIENE:** Miércoles 5, en La Paz, Bolivar-Independiente; en Santa Cruz, Blooming-Strongest; en Oruro, San José-Oriente.

## Los Goleadores

**Con diecisiete goles:**
Victor Hugo Antelo de San José.

**Con trece:**
Oscar Gonzales de Independiente Petrolero.

**Con once:**
Marcelo Ibáñez de Chaco Petrolero.

**Con diez:**
Hebert Arandia de Blooming y Jhonny Villarroel de Strongest.

**Con nueve:**
Arturo García de Strongest y Carlindo Tomé de Universitario del Beni.

**Con ocho:**
Francisco Takeo y Adhemir Méndez de Oriente Petrolero y Julián Jiménez de Universitario de Potosí.

**Con siete:**
Juan Berthy Suárez de Blooming, Mauricio Ramos de Guabirá, Juan Carlos Velasco de Metalsan, Modesto Molina y William Ramallo de Oriente Petrolero.

**Con seis:**
Roly Paniagua de Blooming, Orlando Montaño de Metalsan, Claudio Mir de Strongest, Juan Carlos Callaú de Universitario del Beni, Walter Maladot y Demetrio Angola de Wilstermann.

**Con cinco:**
Osvaldo Zabala de Bolivar, Roberto Espíndola de Ciclón, Saturnino Neto y Jorge Aramayo, Manuel Villanueva de Universitario del Beni

Víctor Hugo Antelo

## El Mundial según la óptica de Ramiro Blacutt

# BOLIVIA PUEDE DAR SORPRESA

Un hombre compenetrado del quehacer futbolístico. Un estudioso del fútbol. Un profesional que no sabe de treguas y cuyo prestigio es reconocido en el país, no se mezquinó ante nuestro requerimiento, cuando se le propuso discernir aspectos que hacen a nuestro presente exitoso.

Ramiro Blacutt, director técnico que gusta de las misiones difíciles, boliviano que conoce de cerca las limitaciones que caracterizan a nuestro deporte y en particular a nuestro fútbol, no ocultó nada a la hora de diagnosticar las constantes que se dieron para que Bolivia asome al Mundial con merecimientos propios.

Blacutt por ahora, se dio una tregua en los afanes del popular deporte. Y vaya si no cuenta con experiencia en este rubro; tiene en el cuerpo tres selecciones de mayores y varias temporadas dirigiendo a equipos de punta, como Bolívar, The Strongest y Blooming.

El estratega, hoy, 3 de enero, cumple años y para él, no es otra cosa que "un día más" dentro su dilatada actividad, pero eso sí, sobran razones para sentirse casi realizado.

"Acabo de cumplir 25 años de casado (con María del Pilar), mi hija María Ximena (la mayor) está próxima (en mayo) a recibirse como arquitecto en Estados Unidos, mientras que Andrea Patricia, cursa estudios de ingeniería comercial en Viña del Mar. Por eso que mis hijas están recibiendo una buena formación, puedo decir que se me está dando algo que vine buscando, tener hijas profesionales".

Ramiro Blacutt, un hombre disciplinado que se hizo de la escuela alemana, es un convencido para seguir aportando con su capacidad en bien de nuestro fútbol, es justamente de este tema que nos ocupamos en la presente nota.

**- Qué factores incidieron para que Bolivia alcance la clasificación al Mundial ?**

- En principio, creo que fue producto de un trabajo de mucho tiempo. Por muchos años hemos tenido posibilidades ciertas y con el correr del tiempo se adquirió experiencia. Otro factor que se hizo fundamental es el hecho de haber aumentado el número de jugadores, así Santa Cruz como otros distritos que aportaron valores importantes. También es de destacar el aporte de jugadores de la Academia Tahuichi, ejemplo los casos Etcheverry y Sánchez.

Aquí, ocupa también espacio importante el trabajo desplegado por varios entrenadores, para implementar sistemas modernos de entrenamiento, sistemas modernos de juego, tratar de que el jugador boliviano en sus clubes o en los torneos locales, pueda acortar distancias y se haga más competitivo. Lo mismo sucedió con entrenadores en las selecciones últimas, que demostraron buen fútbol al extremo de constituirse en revelación en algunos torneos como elminatorias y Copa América.

La Copa América, previa a la eliminatoria, ha sido importante; ayudó para realizar ajustes que reforzaron la chance boliviana de cara al Mundial, porque se adquirió confianza.

**- En una escala de uno a diez, qué calificación le daría al fútbol boliviano dentro del concierto internacional ?**

- Yo creo que lo hecho por la Selección a nivel internacional, llámese en la Copa América y la Eliminatoria, tanto de local como de visitante, obtuvo un siete.

**- No es un simple espejismo ?**

- No, no es espejismo porque estamos analizando que esto es un trabajo de muchos años y no es azar del destino el haber alcanzado la clasificación al Mundial. Si bien es cierto que nuestro mejoramiento es muy lento, se trabajó mejor en varios rubros que hacen a la estructura de nuestro fútbol.

Ramiro Blacutt y toda su familia.

**"Soria, Ferrufino, Jiguchi, Suárez y Chávez, deberían ser convocados"**

**- Cuál su óptica en relación a nuestros rivales en la primera fase mundialista ?**

- Alemania es un equipo con mucha experiencia, tiene gran oficio, salió campeón varias veces y jugó finales en los tres últimos Mundiales, entonces es un equipo de Copa del mundo, pero, no veo a un monstruo que nos vaya a golear , yo creo que no es así, las diferencias se acortaron y si Bolivia practica un fútbol técnico y hábil, un fútbol de mucho trabajo de balón y protección de pelota, entonces creo que Alemania puede tener dificultades y que nosotros podemos buscar alguna sorpresa.

Con los españoles, veo que especialmente un club, el Barcelona, progresó mucho, la Selección que jugó las Olimpiadas también jugó bastante bien y el equipo que jugó la eliminatoria progresó también algo. Donde España no tiene mucha capacidad es en el sector de definición, no tienen grandes jugadores de definición, pues los que hay, son extranjeros.

Sería un error, hablando de Corea, pretender decir que se le puede ganar fácilmente. Corea tiene cuatro mundiales y en varios encuentros consiguió sorpresas, en una -por ejemplo- le ganó a Italia. Se trata de un elenco luchador, muy difícil, entonces, Bolivia no está en una posición muy cómoda que se diga, pero, creo que tiene algunas posibilidades que las puede aprovechar, porque está pasando por un buen momento.

**- Cual su apreciación acerca del trabajo del técnico Azkargorta ?**

- Ha sido un trabajo positivo, bueno. En muchos momentos trabajó también contra la adversidad, no nos olvidemos que en algún momento cuando partía a la Copa América, había gente que ya pedía la cabeza de él como entrenador. El que haya ganado la confianza del jugador, y que no haya declinado en los momentos difíciles, a lo que sumó un criterio adecuado para el trabajo, le dio al equipo un respaldo muy grande, para que juegue lo que sabe.

**- La sicología aparentemente fue explorada bastante por Azkargorta; será que en el pasado no se trabajo lo suficiente en este tema en función de la selección?**

- Sí y no, porque el problema es, que en muchos no hubo posibilidades de disponer de más tiempo para la preparación; es más, en algunos casos específicos, a los entrenadores extranjeros se les dio más apoyo, eso por nuestra idiosincrasia. Personalmente conocí una Selección de cerca, la que dirigí cuando se acudió a la Copa América en Chile; entonces sólo dispusimos de seis semanas de trabajo, fue entonces que se pidió a los jugadores jugar sin complejos, sin considerarnos inferiores a nadie y a la postre Bolivia se erigió como la revelación del campeonato, especialmente en la parte técnica, jugando un fútbol moderno y agresivo, como calificó especialmente la prensa europea.

GENARO ORELLANA

**- De nuestra cantera de futbolistas, qué nombres que no han sido requeridos deberían ser llamados a la Selección ?**

- Soria y Ferrufino, serían muy útiles viendo la parte técnica (sin tomar en cuenta el aspecto disciplinario). Jiguchi, un jugador con mucha capacidad y futuro podría ser una alternativa interesante. "Chicho" Suarez, jugador que salió de una lesión, está otra vez en su nivel. Por último, otro jugador joven como Chávez, merece ser tomado en cuenta.

Foto Luis Valdivia



## Walter Nosiglia y su pasión por la velocidad

# "SEGUIRE CORRIENDO, AUNQUE SEA EN BICICLETA"

Walter Nosiglia es un hombre que lleva la velocidad en la sangre.

Siempre temerario y osado en el peligro. Es múltiple campeón de motociciclismo, deporte que lo cobijó durante muchos años.

En 1993 cambió de deporte, pero siguió en medio del ruido.

Entró al automovilismo con una expectativa que por cierto fue grande.

Corrió con Nissan en la categoría Todo Terreno, pero solamente estuvo en dos pruebas. Después "desapareció".

Se presentaron algunos problemas que más adelante, en esta nota, explica Walter.

Está en Sucre (es oriundo de esa ciudad) con su familia por las fiestas de fin de año.

Lo llamamos y estaba descansando.

- Walter, qué estás haciendo?

- De vacación con toda mi familia. El 5 voy a volver a La Paz. Creo que es un justo descanso porque este año trabajamos muchísimo y aempezar con ganas el próximo.

- Cómo fue 1993 para ti en lo deportivo?

- Corrí en motocross hasta febrero. La última prueba fue cuando vino el peruano Cecci; me fue bien, gané las tres mangas y era un buen momento para cambiar al automovilismo, porque ya habían conversaciones adelantadas con gente de Nissan. Empezamos con carreras de rally y entré con "Pueblos del Sur". No ganamos, pero aprendí mucho. Gané cuatro primes. Pienso que pagué derecho de piso también. Pero pese a todo los resultados fueron buenos y satisfactorios para la gente que estaba patrocinándome. Después vino el rally "Oscar Crespo", donde ya tuvimos más suerte y ganamos de punta a punta, además en mi tierra, donde recibí un cariño grande de mis amigos y parientes. Lastimosamente a partir de esa carrera, la escudería Nissan tuvo bastantes contratiempos, dejé de pertenecer a la misma porque no me sentía muy cómodo y ya no había caso de seguir corriendo...

- Qué pasó?

- Había que comprar el jeep para correr; o sea, la escudería ya no podía hacerse cargo de las carreras de nosotros, y no solamente era mi caso. Entonces, hacer una inversión era difícil a esas alturas de la temporada porque, además, habíamos comenzado con otros ofrecimientos, con otro esquema. Así no se podía continuar y yo no hubiera aceptado jamás cambiar la forma de lo que se dijo a un principio. De todas maneras, comprendo la inquietud de Nissan, porque ellos tuvieron problemas con gastos muy fuertes y no podían seguir manteniendo la escudería. Bueno, son cosas que ocurren en cualquier parte. Ahí finalizó mi participación en el automovilismo. Ahora estor esperando qué circunstancias se presentan para poder seguir o no en el automovilismo.

- Qué cambios y diferencias has encontrado en el automovilismo después de tu paso por el motociclismo?

- El automovilismo es muy lindo, es también un deporte apasionante y competitivo, además que muy apoyado por la prensa, gusta mucho al público; pero te soy franco, creo que el motocross es un deporte más completo, más competitivo y más exigente. Si me darías a escoger me quedaría con el motocross, toda la vida.

**"Continuaré en el automovilismo si se dan las condiciones"**

- Qué has pensado hacer el '94?

- Está todavía en veremos porque, hablando primero de automovilismo, va a ser muy difícil encontrar un apoyo que me pueda posibilitar estar en todas las competencias. Estoy muy acostumbrado a hacer las cosas bien, a que no me falte nada y para eso hay que pertenecer a un equipo grande. Creo que aquí en Bolivia los equipos en lugar de agrandarse tienden a achicarse, por lo que va a ser un poco difícil encontrar una escudería que pueda hacerse cargo de los gastos que necesitamos hacer. Estoy viendo por eso un poquito negro eso de continuar en el automovilismo. Pero si se presenta algo, voy a pensarlo y veré qué se puede hacer. Por otro lado, tengo una oferta muy interesante en el ámbito del motocross, específicamente para competir con Kawasaki. Es una propuesta muy interesante porque habría el apoyo de Kawasaki y Fuji Aiwa que siempre me apoyaron.

**"En el motociclismo tengo una oferta interesante"**

- En todo caso por lo que me dices, estás más cerca volver al motociclismo que seguir en el automovilismo?

- Es probable, porque en motociclismo tendría un apoyo completo. Y en estos casos el factor económico es importante, lo más importante diría yo. Seguir en automovilismo también me gustaría, pero bajo excelentes condiciones. Hay charlas con algunas empresas, que sin embargo todavía no se han definido. Pero tendría que ser un apoyo completo, de lo contrario será difícil porque no tengo dinero en efectivo para hacer una inversión grande, tomando en cuenta que tengo otras obligaciones más importantes en mi vida que gastar plata corriendo. Pero dejar de correr, eso sí que no voy a hacer, y si no se va a poder en automovilismo, voy a correr en motos, sino en bicicleta o a pie. La cuestión es correr para mí.

- De lejos, cómo has visto el motociclismo este año?

- Te voy a ser franco, este año ha sido una pena. No se respetaron fechas y todo el trabajo que hizo Diego Ponce en la Federación se tiró al suelo. El motocross está comenzando de nuevo otra vez porque el nivel competitivo bajó tremendamente en lugar de subir. Por otro lado, he advertido ausencia de pilotos . Yo creo que hay que nomás darle un poquito de inyección al motociclismo porque realmente me dio muchísima pena este año. Yo he estado en todas las competencias que he podido para ayudar porque es un deporte que quiero mucho. Wilter Ocampo es uno de los pocos pilotos que han tratado de impulsar el motociclismo a nivel nacional. A nivel local, también ha habido algunos problemas. A Freddy Garnica, que es un excelente dirigente deportivo, lo dejaron solo. Creo que hay que cambiar el esquema para que las cosas mejoren.

- Y cómo has vivido el mundillo automovilístico?

- He estado muy a gusto, sobre todo con Iván Sarmiento, porque él ha sido quien confió en mí, el que puso las manos al fuego para que pueda entrar a una escudería. Me gustó muchísimo estar en este ambiente, muy diferente a las motos, pero muy contento, la gente es buena, el apoyo que recibí de los pilotos amigos fue grande. estoy agradecido. Me gustaría continuar, pero vamos a ver qué pasa todavía. Es un deporte muy caro.

Walter dilucidará su futuro este mes.

No se descarta que siga en el automovilismo, pero tampoco que vuelva al motociclismo.

Mañana cumplirá 32 años. Es padre de Walter junior y está en camino su segundo hijo. "Verónica (es su esposa) me dio recién la buena noticia", sostuvo.

Vamos a estar a la expectativa de lo que decida Nosiglia.

GUSTAVO CORTEZ

### En el umbral de los veintisiete

# ARGUEDAS CONFIA EN QUE ESTE SERA SU AÑO

El 4 de enero cumplirá 27 años, lo que implica que es un piloto joven, que aún tiene techo para mejorar en este difícil deporte del automovilismo. Nos estamos refiriendo a Marco Antonio Arguedas, nacido en Portachuelo, y que desde su irrupción en el automovilismo nacional mostró estimables condiciones conductivas, lo que le valió muchos triunfos y títulos y que hicieron que la escuedería Nissan ponga su ojos en él, para darle uno de sus vehículos en las tres últimas temporadas.

Con puntualidad inglesa, Marco Antonio cumplió con la cita concertada de antemano con **PRESENCIA** y casi de inmediato iniciamos el siguiente diálogo.

- Comenzaremos por lo que viene, en 1994 seguirás corriendo en la categoría Todo Terreno?

- Estamos a la espera de lo que diga la gente de Nissan, ya que mi futuro dependerá de lo que determine esta firma, que nos ha estado apoyando en los últimos años. Respecto a la categoría, eso tampoco está definido, ya que no sé si continuaré en la 4x4 o pasaré a otra superior. Repito, todo depende de lo que determine Nissan.

- Cuando te refieres a una categoría superior, te gustaría, por ejemplo, correr en el Grupo N-12?

- Lo ideal sería contar con un auto de la categoría N-12, pero si esta posibilidad no se puede dar, estaría igual gustoso si compito en la categoría especial, ya que la premisa de todo piloto es andar cada vez más rápido.

- Sea cual sea la categoría, tu objetivo es volver a ser campeón?

- Desde que comenzamos siempre lo hemos hecho pensando en ganar, nunca hemos especulado con el segundo puesto. Lamentablemente, últimamente no hemos tenido mucha suerte por diversos factores, pero nuestra meta es la de ganar y por lo tanto la de ser campeón y esperamos que en 1994 mejore nuestra suerte y podamos lograr el título.

- Hagamos un poquito de historia: desde cuando corres?

- Estoy corriendo en competencias de automovilismo desde el año 1986; en principio, como casi todos, lo hicimos en carreras departartamentales, pero rápidamente nos animamos a ingresar en pruebas nacionales y desde que tenemos el apoyo de Nissan, nuestra presencia a nivel nacional se ha incrementado.

Arguedas y la máquina que condujo durante la temporada '93.

Y evidentemente, Marco Antonio Arguedas, prácticamente desde sus inicios en este apasionante deporte, fue uno de los principales animadores y su nombre comenzó a ser conocido, primero entre la gente del ambiente, pero posteriormente entre los aficionados de Santa Cruz y finalmente del país. Es, de la última generación de pilotos cruceños, uno de los más veloces y, lo reiteramos, por su juventud, aún tiene mucho camino por recorrer.

FOTOS: JOSE CARRANZA

- Qué opinas de la nueva reglamentación para las competencias nacionales?

-Personalmente, a mí me gusta; es mucho más seguro correr con esta reglamentación, y es más seguro no sólo para los pilotos, sino esencialmente para la gente de los pueblos, por los que pasan las carreras, ya que con este sistema se reducen al mínimo los accidentes. Lo que falta es que la prensa y la gente se habitúe al sistema de rally, ya que así se van a dar cuenta que los pilotos vamos a dar mejores espectáculos. Todo lo que comienza, al principio cuesta ponerlo en vigencia, pero de aquí en adelante, con mayor experiencia, se van a hacer los primes de velocidad cerca de los pueblos para que la gente tenga la oportunidad de verlos de cerca y divertirse como lo hacía antes, cuando los coches llegaban a toda velocidad a las poblaciones.

GONZALO VALENZUELA

- La idea es que los primes sean cortos?

- Efectivamente, para 1994 se han reducido a la mitad de lo que fue el año pasado, porque la idea es hacer primes cortos y más seguidos, y hacerlos en lugares que no sean de caminos rectos, sino más bien sinuosos, ya que de esta forma, se achicarían las diferencias de los autos más veloces.

- Hablemos de la temporada 1993, cuál fue el momento más feliz para Marco Antonio Arguedas?

- Fueron varios, cuando gané circuitos que nunca había ganado antes, como el Circuito Bolivia, el Circuito Oscar Crespo, luego hacer una buena presentación en Oruro y, sobre todo, ganar mi quinto Gran Premio, que fue la Integración del Oriente.

- Qué es lo bueno de ser piloto de automovilismo y que es lo malo?

- El automovilismo tiene cosas muy bonitas, hay muchas satisfacciones, tanto en lo personal, como para la gente que lo sigue a uno. Lo malo es que hay muchas críticas, porque la gente no comprende que hay muchos problemas, que la suerte a veces no está del lado de uno, ya que en las carreras los fierros juegan un papel preponderante. Pero, como en todos los deportes, en el automovilismo hay cosas buenas y malas.

- Te cuesta mucho dinero correr?

- Realmente en los tres últimos años el costo de mi participación en competencias se ha bajado a un 10 por ciento de lo que me costaba antes, porque todos los gastos los ha asumido la gente de Nissan, que ha estado, practicamente cubriendo toda la parte económica.

- Y esto ayuda mucho, no es cierto?

-Claro que sí. Con un apoyo de esta naturaleza el piloto sólo se dedica a correr y sin duda puede tener un rendimiento mayor arriba de un auto.

- Hemos hablado repetidas veces de Nissan, esto implica que tienes la seguridad de que seguirás con esta firma o hay posibilidades de cambiar de escudería?

- Preferentemente me gustaría continuar con la misma escudería, hace tres años que estoy con ellos y sin duda, si tengo que correr, me gustaría que sea con esta misma marca, que entre otras cosas, es muy buena.

- Qué es lo que más se disfruta en un auto de carrera?

- La velocidad.

- Eres católico?

-Sí.

- Y manejando autos a grandes velocidades te sientes en contacto con Dios?

- Antes de iniciar una carrera uno se encomienda a Dios y, en mi caso personal, también pienso mucho en Dios cuando voy corriendo.

- Nunca pensaste en un accidente?

Durante la entrevista, es la primera vez que se pone serio y de inmediato vino la lacónica respuesta.

- Nunca lo pensé, ni quiero pensarlo.

- Hasta cuando piensas seguir corriendo?

-Mientras nos sigan apoyando vamos a continuar, ya que en esta época, para ser piloto de punta no se puede correr por propia cuenta; hay muchos gastos, no sólo relacionados con el auto en sí, sino para efectuar el reconocimiento de la ruta; es decir, hay un montón de gastos que antes no se hacían, pero que hoy, por las exigencias del automovilismo, son necesarios, especialmente si uno quiere andar adelante.

- Te gustaría que haya más o menos carreras?

-Con unas ocho carreras al año, creo que tendríamos un lindo calendario. Pero lo que debe cambiar es que haya menos categorías, para que existan más pilotos en cada categoría.

-Cual es tu máximo sueño?

- El de todos los pilotos, llegar a la categoría mayor y ser campeón nacional.



### Un programa del patrimonio periodístico orureño

# LOS HERMANOS SALINAS, CARAVANA Y SUS QUINCE

Caravana Deportiva, de los hermanos Wigberto y Oscar Salinas Navarro, es una institución social de amplio predicamento y estilo propio que sostiene dinámica presencia en la ciudad de Oruro, desde el 6 de enero de 1979, cuando fue fundada como organización periodistico-empresarial con la razón social de Difusión de Radio y Televisión (DIRATEL).

Pocas son las organizaciones de este género que mantienen vigencia ininterrupida durante 15 años, en este caso, y que se proyectan de manera visionaria para seguir sirviendo al conglomerado social inmerso en el fenómeno del deporte.

Caravana Deportiva parece tener una singular manera de consolidar esa permanencia: la absoluta lealtad hacia el público que sigue sus transmisiones desde caseta o desde los campos deportivos. Lealtad en el horario de emisión y también en el manejo del material periodistico adecuado al formato radiofónico que cultivan sus directores y todo el equipo que han afianzado sus voces en el espectro social orureño y también en el país.

**Oscar Salinas, uno de sus directores, afirma con legítima convicción:**

-Transmitimos haga frío o calor. Sabemos que nuestros oyentes nos esperan. Wigberto y yo sabemos que no debemos fallar al público de Caravana Deportiva.

Wigberto cultiva el periodismo deportivo desde hace dos décadas. Junto a su hermano Oscar, hace 15 años, dio forma a lo que ahora es una respetable y autorizada institución de servicio al deporte orureño y a los deportistas.

Wigberto tiene formación académica en leyes. Oscar es profesor de Estado y comunicador social egresado de la Universidad Técnica de Oruro. Ambos, periodistas deportivos de reconocida trayectoria en Oruro, brindaron dinamismo a una actividad que, además de su rasgo empresarial, es altamente social por sus connotaciones psico-sociológicas propias de un espectro ávido de información y de opinión.

**ALGO FUGAZ.-**

Caravana Deportiva incursionó durante un par de años, en el periodismo televisivo y, de modo histórico, en un tiempo en que los canales eran escasos y por lo mismo, el formato audiovisual era una novedad para el público que gusta del deporte.

Wigberto hizo periodismo televisivo en Canal 8 Televisión Universitaria. Posteriormente, junto a Oscar impuso en estilo especial a través de Canal 3 TVO, ahora Canal 2 Telesistema Boliviano, apelando inclusive a su patrimonio personal para solucionar el problema de equipos y demás infraestructura.

**Oscar rememora**

**-Fue una magnífica experiencia aunque sumamente fugaz.**

El popular programa periodístico fue uno de los primeros en enviar cámaras a los campos deportivos para lograr imágenes en directo y transmitirlas de modo oportuno al público orureño.

**POR RADIO.-**

De los 15 años de vigencia, Caravana Deportiva optó durante un 99.9%, por el periodismo deportivo a través de emisoras de radio, habiendo alcanzado a estructurar una red de estaciones que, por ahora, consigna a Radio Batallón Topáter y a Radio Atlántida.

**Los apuntes de Wigberto:**

-Cinco años trabajamos en Radio Oruro y desde hace diez estamos en Radio Batallón Topáter. Ultimamente, nuestras transmisiones y programas se emiten también a través de Radio Atlántida.

**Oscar remarca:**

-Creo que la radio tiene alcance realmente masivo y, por lo mismo, es apasionante cultivar el periodismo deportivo a través de este maravilloso medio de comunicación.

Los días jueves y domingo de cada semana, resulta infalible su espacio de transmisiones desde los campos deportivos, sin discriminación alguna. En muchos casos, aparecen los micrófonos de este programa en escenarios donde debe definirse, por ejemplo, el título de un campeonato de barrio o de alguna categoría infantil.

Oscar y Wigberto Salinas en la misión que también los hermana.

HUMBERTO CABEZAS

Foto Felix Jiménez

Esta preferencia por el deporte amateur también ha reportado rédito de prestigio para Caranava Deportiva, sin descuidar desde luego lo que hacen las instituciones deportivas que se mueven en el ámbito del profesionalismo o las categorias de "no aficionados".

**Oscar asegura:**

-Creo que en Oruro, la radio es la vanguardia del periodismo regional que une más a nuestro pueblo. La televisión, lamentablemente, aún margina a nuestro distrito y es poco lo que se incluye del deporte orureño en los diferentes canales.

**INTERNACIONAL.-**

Caravana Deportiva incursionó también en el ámbito internacional, de modo paralelo con los éxitos del club San José que representó a Bolivia, como subcampeón boliviano, en la Copa Libertadores de América.

**Oscar confirma:**

-Hemos llegado, con voz orureña y boliviana, desde los estadios de San Pablo y de Criciuma, cuando San José acudió a Brasil para disputar partidos de la Copa Libertaodores de América ante Sao Paulo y Criciuma. Al parecer, hemos sido los únicos en trasmitir desde esas latitudes, con el esfuerzo humano y económico que eso supone.

Wigberto Salinas, el relator oficial del programa, estuvo en 1992 en los dos estadios brasileños.

Este año, Caravana Deportiva también transmitió, junto a otros programas locales y nacionales, desde Calama y Santiago de Chile, donde San José enfrentó a Cobreloa y Universidad Católica.

**ESCUELA.-**

Caravana Deportiva, consolidada como espacio periodístico, también se erigió en una escuela formando a varios periodistas deportivos que hoy cumplen idónea labor en Oruro y en el interior del país.

**"Recuerdo con afecto a Boris Blacutt, Teddy Vidal, Mario Orellana, Omar Otazo y otros que han formado parte de esta gran familia. Todos son excelentes periodistas y a quienes les auguro éxito",** dice Oscar Salinas quien como docente de la carrera de Comunicación, precisamente en la asignatura de periodismo deportivo, ha dado también lugar a decenas de estudiantes para la práctica académica de rigor, con buenos resultados.

Para cumplir su labor cotidiana y ser escuela, los hermanos Salinas tienen adecuada infraestructura instalada en su domicilio. Desde luego, el estudio radiofónico goza del avance tecnológico y, lo que es más, dispone de un sistematizado archivo que, según sus mentores, es la voz viviente del hecho periodístico de los últimos 15 años.

**RASGO HUMANO.-**

Los hermanos Salinas guardan como hecho anecdótico el entusiasmo surgido cuando llegó a Oruro, la señal radiofónica desde Sao Paulo, tanto que empezaron su transmisión casi dos horas antes del partido, sin pensar en el elevado costo que supone el contacto a través de satélite. Tuvieron que pagar bastante dinero, pero se dieron el gusto.

Vivieron también momentos de congoja cuando el domingo 31 de marzo de 1991, mientras ya transmitian desde el estadio orureño, falleció su señor padre, don Agustín Salinas, trocándose el entusiasmo de una tarde liguera en impactante dolor familiar.

**EL FUTURO.-**

En Caravana Deportiva todo es entusiasmo y constante planificación para servir mejor a los oyentes del programa.

**Oscar, ¡también director del programa, anticipa:**

-Estaremos en Venezuela, con San José si se clasifica representante boliviano en la Copa Libertadores de América. También tendremos un periodista nuestro en el Campeonato Mundial de Fútbol Estados Unidos 1994, junto a la selección boliviana. Nada quedará al azar y cumpliremos con las inquietudes del público orureño.

Wigberto confirma tal convicción de la organización que encabeza junto a su hermano.

Esos propósitos, con seguridad, serán cumplidos.

En Caravana Deportiva, la lealtad hacia el público, es algo prioritario y sumamente importante.

Desde hace 15 años.

## En el mundo de la filatelia

# EL DEPORTE TIENE SU LUGAR

En nuestro país se va incrementando el número de filatelistas y es en función a eso que los temas a los que son dedicados sellos postales se van haciendo más variados y en los recientes tiempos son dos los que han adquirido un notario interés: las temáticas deportiva y ecológica. La primera dio motivo a este artículo.

La primera serie de sellos postales dedicada al deporte fue emitida por el Correo de Bolivia en 1948, siendo dirigida a resaltar el Segundo Congreso Nacional de Deportes. "Desde ese año y hasta el presente se han ido emitiendo una cantidad de sellos, no precisamente cada año, pero si cada vez que se realizan eventos deportivos internacionales de gran importancia", sostiene María Elena Gutiérrez, encargada del Departamento de Filatelia.

"En los últimos tiempos se ha dado más enfásis a esta temática porque se ha ido constituyendo en una de las más coleccionables en el mundo al igual que fauna, flora y pintura", explica la funcionaria que lleva aproximadamente ocho años trabajando en la Unidad de Desarrollo Filatélico.

"Bolivia también ha sacado emisiones de sellos postales dedicadas a las Olimpiadas, campeonatos mundiales y sudamericanos de fútbol, basquetbol, voleibol y otras ramas deportivas, no sólo en las que nuestro país interviene sino también en aquellas en las que no participa. Lo que se pretende también es difundir nuestra cultura y es así que dentro de las temáticas de fauna y flora hay sellos que están asociados al deporte", declara nuestra entrevistada.

**PROMOCION**

Los sellos postales se constituyen en una forma de promoción de un evento, por eso, meses antes de que se lleve a cabo un acontecimiento deportivo ya se pone en circulación uno o más, tal como sucedió en el caso de los Juegos Deportivos Bolivarianos que se efectuaron el año pasado en las ciudades de Santa Cruz y Cochabamba. En septiembre de 1992 se emitió el primer sello postal alusivo a los Juegos y el día de su inauguración - el pasado 24 de abril - se puso en circulación otro.

**ELECCION**

La elección de los sellos postales está determinada por el Consejo Filatélico Nacional - ente conformado por el Subsecretario de Comunicaciones, el presidente de la Empresa de Correos, el Fiscal de Gobierno, un representante del Ministerio de Finanzas, el presidente de la Federación Boliviana de Filatelia y un técnico filatélico - el que recibe una serie de sugerencias y solicitudes, las mismas que son estudiadas detenidamente. Se toman en cuenta una serie de aspectos para la elección, no sólo los referidos a la calidad técnica de la fotografía a emplear o del diseño en sí del sello postal, sino que también se consideran otros aspectos relacionados como ser la importancia y méritos respectivos. El algunos casos se pide que entidades vinculadas al deporte certifiquen los datos de los solicitantes.

**MUNDIAL USA'94**

"En oportunidad del Mundial de Fútbol de 1994 nosotros hemos sugerido que se lance una serie de sellos postales tendientes a destacar la actuación que tuvo nuestra selección en las eliminatorias y precisamente con ese objetivo que el Consejo Filatélico aprobó la idea, la que hicimos conocer a la federación Boliviana de Fútbol, para que ellos nos envíen fotografías de los partidos de nuestro representativo. Estamos esperando que don Guido Loayza nos haga llegar ese material para poder poner en práctica nuestro propósito", declara María Elena Gutiérrez.

La intención es lanzar los primeros sellos en los meses de febrero o marzo.

**EL MAS VENDIDO**

De entre en centenar de sellos postales alusivos al deporte, que en los últimos años han sido emitidos, es el del tenista Mario Martínez, emitida en 1991, la que mayor acogida a tenido, llegando a circular alrededor de doscientas mil estampillas. "Todavía buscan este sello, pero ya no lo tenemos a la venta", afirma nuestra entrevistada.

**TEMA DEPORTE**

El deporte, como nos los explica la responsable del Departamento de Filatelia, "es un tema que va ocupando lugares de acuerdo a la temporada y en este momento podría decir que ocupa un primer lugar, junto con la ecología que también es un tema que está muy de moda; pero en todos los tiempos el deporte ha estado ocupando uno de los primeros puestos entre las temáticas filatélicas".

Como se vé el deporte tiene su lugar en el mundo de la filatelia.

**RECONOCIMIENTO**

La calidad de los sellos postales bolivianos dedicados a temas deportivos ha merecido un particular reconocimiento en 1991, cuando en La Habana, Cuba, en la Exposición Panamericana Olímpica y Deportiva las estampillas expuestas por Bolivia merecieron elogios, además de una medalla y un diploma de reconocimiento a su buena concepción.

María Elena Gutiérrez

**ALBERTO ARÉVALO**

Entre las estampillas se observa a la primera (1948), la más vendida (de Mario Martínez), dos alusivas al Sudamericano de 1963 y la dedicada al Club The Strongest.

* Entre las temáticas filatélicas la deportiva ha conseguido llegar a los primeros lugares

* El Correo de Bolivia ha dedicado desde 1948 más de cien sellos postales al deporte

Sellos recordatorios de los Juegos Odesur, el Mundial México 86, Tahuichi, el Torneo Juventud de América, los Bolivarianos del 77, los Juegos del 93 y la del Mundial Argentina 78.

# Con permiso para copiar

Es un doble espejo de agua. La foto muestra **Penrith Lakes**, zona donde se efectuarán las competencias de remo de los últimos Juegos Olímpicos de este siglo, en el año 2000

Como se sabe, Sidney (Australia), fue designada hace pocos meses como la ciudad sede para ese gran acontecimiento.

## Papitas fritas

Dirigente previsor es aquel que habla por teléfono con el futuro entrenador mientras el técnico actual no sabe nada.

****

Al fondista le dieron un cheque sin fondos.

****

El gigante basquetbolista siempre está solo, ahí, arriba.

****

Armando Paravicini dijo que "no", pero muchos entendieron "quizás".

****

Quiso escribir que era un dirigente aventajado, pero tuvo un lío cuando salió publicado aquello de dirigente avejentado.

****

El dirigente se quedó en gente porque olvidó pagar algunas letras.

****

Eran dos matrimonios muy unidos, muy amigos, hasta que cada uno tuvo un hijo tenista.

## Contra otros continentes

**Durante más de cuarenta años,** desde que nuestras selecciones de fútbol comenzaron a jugar con las de otros países, solamente hubo un partido frente a un elenco de otros continentes. Fue durante el Campeonato Mundial de 1930: Montevideo: Yugoslavia 4-Bolivia 0

**Entre 1972 y 1993, nuestro plantel nacional jugó quince encuentros con seleccionados de Europa o Asia,** y pese a ese número, sigue siendo baja la cifra de ese tipo de cotejos: solamente dieciséis (contando aquel de 1930) sobre un total de doscientos doce partidos del seleccionado boliviano.

De los quince partidos entre 1972 y 1993:

a) Diez se produjeron en Bolivia. El primero de ellos ante la selección de Polonia (trajo a valores famosos como el delantero Lato), en Tembladerani, hace dieciséis años.

b) Tres fueron ganados por nuestro equipo; otros tres empatados, y se produjeron nueve derrotas de nuestras selecciones.

c) Cinco de esos partidos tuvieron carácter oficial: hubo dos con Hungría (1977) por las Eliminatorias, y tres, a principios de este año, por la Copa "Nehru" en la India: frente a Rumania, Rusia y—primer cotejo con un equipo de Asia—ante Corea del Norte.

Todo lo dicho viene a cuento a propósito de los tres rivales que nuestro conjunto nacional tendrá en el Mundial del próximo año.

## Itinerario

*No es una excursión cualquiera*

*ni un viaje con rumbo vago.*

*Es un paseo-vidriera:*

*Chicago-Boston-Chicago.*

## Horarios

Hace algún tiempo, dimos a conocer los horarios del Mundial de Fútbol —en aquella época todavía no conocíamos el rol de partidos de nuestra Selección— y las cosas no cambiaron mucho, pese a ciertas recientes modificaciones introducidas por el Comité Organizador.

En la primera fase (treinta y seis partidos) solamente hay dos horarios poco usuales: el primer cotejo, **nada menos que Bolivia —Alemania, como sabe el lector--** que se jugará a las tres de la tarde, y un encuentro entre Estados Unidos y Suiza que irá a las once y media de la mañana.

**Todos los otros partidos de la primera fase** se jugarán en tres horarios claramente determinados:

1) 12.30: Diez encuentros.
2) 16.00: Catorce cotejos.
3) 19.30: Diez encuentros.

Ya sabemos que nuestro elenco disputará el primer partido a las 15; el segundo a las 19.30, y el tercero a las cuatro de la tarde.

## En este día... 3

**DE NUESTRAS FIGURAS:**

**AGUILAR, LUIS ALBERTO:** Futbolista tarijeño que jugó en los equipos de Blooming y Real Santa Cruz.

**ARI, WALTER:** Gimnasta y entrenador potosino.

**BLACUTT, RAMIRO:** Ex-futbolista de notable trayectoria (campeón sudamericano de 1963), y posteriormente exitoso entrenador.

**CLAROS, TITO:** Basquetbolista paceño y luego dirigente.

**CUELLAR, SHEILA:** Voleibolista de Olympic de Cochabamba.

**CHOQUE, HUGO:** Atleta paceño, especializado en caminata.

**GONZALES, TERESA:** Voleibolista chuquisaqueña.

**GOTTLIEB, HORST:** Ex-piloto cochabambino de automovilismo.

**LEMA, RAUL ALTURO:** Figura paceña del deporte ecuestre.

**MENDOZA, FRANKLIN:** Esquiador paceño.

**SAAVEDRA, TITO:** Arquero cruceño: jugó en Real y Guabirá.

**SALAZAR, CLARA DEL ROSARIO:** Basquetbolista en Potosí.

**SAMOLENKO, ANDRES:** Cultor del ciclismo en diversas actividades.

**VACAFLOR, LUIS ALBERTO:** Jugador cruceño de fútbol de salón.

DE NUESTRAS ENTIDADES:

Celebra cinco años de vida el Club San Simón de Ayacucho (La Paz), continuador de lo que fue Estudiantes del Ayacucho.

DE UN PROGRAMA:

Hace dieciocho años salía al éter la organización radial deportiva "Pratel", de La Paz, creada por **Juan Carlos Costas Salmón.**

Michael Schumacher

**DE LOS ANIVERSARIOS MUNDIALES:**

**MICHAEL SCHUMACHER:** Cumple veinticinco años el notable piloto alemán de Fórmula Uno.

**PAVEL GAZDA:** Tenista nacido en Checoslovaquia.

**ALESSANDRO ANDREI:** Atleta italiano. Lanzador de bala.

**MAGNUS GUFTANSSON:** Tenista sueco.

**DANIEL ESPINOZA:** Juez ecuatoriano de fútbol.


la Revista Deportiva PRESENCIA

TELEFONOS 372340 - 41
FAX 391040
TELEX 2659 BV

CASILLA DE CORREO 3276
CAJON POSTAL 10152

**Redacción Central**
Miguel Velarde (Director)
Lorenzo Carri
Oscar Dorado
Ramiro Siles
Gustavo Cortez
Pedro Sinfuentes
Mario Fuentes
Nelson Blacutt
José L. Bustamante
**Humor:** Abraham Quiroz ("Quirito")

**Enc. Interior** Alberto Arévalo

**Corresponsales**
Gonzalo Valenzuela (Santa Cruz)
Manuel Herrera (Cochabamba)
Humberto Cabezas (Oruro)
Favio Porcel (Sucre)
Oscar Revilla (Potosí)
Noé Dellin (Tarija)
Juan. C. Zambrana (Beni)
Lino Mahuchi (Pando)

**Enc. Exterior** Marcos Bonilla

**Serv. Internacional**
EFE - AP - REUTER - ANSA
"El Gráfico"
"Clarín" (Argentina)
"La Tercera" (Chile)
"Don Balón" (España)
"El Telégrafo" (Ecuador)
"Gazeta Esportiva" (Brasil)
"El Nacional" (Venezuela)
"La Mañana"
"El País" ( Uruguay)
"A Bola" (Portugal)

**Fotógrafos**
Andrés Rojas
Fernando Flores
Poli Quentasi
Lucio Valdivia
Alberto Torrico